



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Polémica por transferencia del Registro Civil

Página cinco

Terremoto en Indonesia causó más de 2.000 muertos y 750 desaparecidos

Página once



CERVECERÍA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XLI- N° 12.313 - LA PAZ, BOLIVIA, MARTES 15 DE DICIEMBRE DE 1992 - 48 PAGINAS - LA PAZ Bs 1.50; EL PAIS Bs 2.00

Cancilleres aprobaron reforma a Carta constitutiva, salvo el mexicano

Gobiernos surgidos de golpes no tendrán participación en la OEA

Washington (De nuestras agencias). - Preocupados por el futuro y la estabilidad de las democracias en el hemisferio, los cancilleres de los países que integran la Organización de Estados Americanos (OEA) aprobaron ayer, por amplia mayoría, reformar la carta constitutiva del organismo para, en lo sucesivo, suspender la participación en este foro de gobiernos surgidos de golpes de Estado.

En la XVI Asamblea Extraordinaria de la OEA, el canciller argentino, Guido di Tella, que la preside, dijo que los golpistas son los que pueden violar la soberanía nacional y el derecho a la autodeterminación y por ello deben ser excluidos de la organización.

México se opuso a la resolución arguyendo que debía dejarse a la discreción individual de cada país miembro si rompe o no relaciones con un régimen golpista.

Sin embargo, la reforma fue aprobada por 30 votos a favor, una abstención y el voto en contra de la delegación mexicana.

La resolución de los cancilleres entrará en vigencia cuando sea aprobada por los Parlamentos de los menos dos tercios de los Estados miembros y su aplicación no significará que ese organismo realice gestiones ante eventuales golpes de Estado.

Una segunda reforma a la Carta fue declarar la pobreza como "un verdadero obstáculo al pleno desarrollo democrático de los pueblos del hemisferio", que fue aprobada por consenso.

SE "CIERRA" CASO PERUANO

La Asamblea aprobó concluir su participación en el proceso de democratización peruano -suspendido por el autogolpe de Estado que protagonizó el pasado 5 de abril el presidente Alberto Fujimori- el momento en que se instale el Congreso Constituyente y Democrático de ese país, el próximo 30 de diciembre.

Sin embargo, en la misma resolución -aprobada por consenso- se solicita a ese gobierno mantener "informados a los estados miembros" sobre la evolución del proceso de restablecimiento democrático.

(Más información, página diez)

Tras rechazo a Ley de Privatización

Uruguay está ante el desafío de reformar el Estado: Lacalle

Montevideo (de nuestras Agencias). - El presidente de Uruguay, Luis Alberto Lacalle, admitió ayer la derrota que sufrió su gobierno en el intento de privatizar los servicios estatales monopolísticos. "El resultado negativo no significa la desaparición de la reforma del Estado", señaló.

"Sabemos que existe en distintos sectores de la opinión la voluntad de proceder a reformar el Estado, que es parte de la tarea que tenemos por delante durante todo este periodo que nos resta de gobierno", enfatizó el presidente para luego afirmar que Uruguay tiene "muchas cosas que hacer para 1993".

Entre tanto, dirigentes políticos uruguayos coincidieron en que se deberá promover un amplio diálogo nacional para reformar el Estado, tras el rechazo en referéndum de parte de la ley de privatizaciones, aprobada tras dos años de negociación parlamentaria.

A la actitud moderada de Lacalle frente al revés sufrido, se sumó la ausencia de triunfalismo de la oposición, un día después de que la ciudadanía, por un 72 por ciento de votos contra el 27, rechazase la ley.

"No tengo duda de que ha habido un voto castigo al gobierno y que ese ha sido el impulso fundamental que determinó la votación", dijo por su parte el dirigente Jorge Batlle líder de un sector del opositor partido Colorado que apoyó al gobierno. A su vez, el senador Carlos Cassina de la coalición centroderechista Nuevo Espacio afirmó que "nadie se puede engañar (...) lo que fue cuestionada fue la política económica del gobierno de la cual las privatizaciones constituyen una verdadera piedra angular".

En graduación de nuevos oficiales militares

Paz: Momentos más condenables de las FF.AA.

fueron cuando se sintieron por encima de la nación

Las Fuerzas Armadas son la institución "en la cual todos los bolivianos libremente, sin que nadie nos obligue, hemos depositado la confianza del manejo de las armas de la República", dijo ayer el presidente de la República, Jaime Paz Zamora, en el acto de graduación de los nuevos oficiales de sus tres armas.

En reciprocidad, esas "armas de la República jamás pueden orientarse contra los ciudadanos de cuya confianza han nacido (...). Jamás pueden orientarse contra el pueblo de Bolivia", más bien, "tienen que estar siempre sometidas a las leyes de la República, a la Constitución de la República, a las leyes militares y a los reglamentos, agregó.

Pidió a los nuevos subtenientes comprender que la institución castrense "siendo columna vertebral de la nación no es, sin embargo, un fin en sí misma, no se justifica por sí sola. Y (...) sólo tiene sentido cuando está ligada a la nación y a su servicio". Puso como ejemplo el que "los peores momentos de su historia, los más condenables tal vez, han sido aquellos cuando malos jefes, malos comandantes creyeron que la institución armada podía estar por encima de la nación, por encima del pueblo boliviano; eso jamás", enfatizó.

Por otra parte, señaló que, una vez que el Congreso la apruebe, las FF.AA. contarán con una Ley Orgánica, la primera en su historia que fije sus relaciones con la nación.

A su vez, el comandante general de las FF.AA., Gral Oscar Vargas Lorenzetti, coincidió con Paz Zamora al señalar que "Bolivia nos ha confiado sus principales instrumentos de fuerza. Estos deben ser utilizados en el cumplimiento de nuestras funciones constitucionales", les dijo a los nuevos oficiales.

(Más información, página siete)

Paz Zamora critica Ley Torricelli

Sin la ambigüedad de su propia Cancillería, el presidente Jaime Paz Zamora declaró al periódico mexicano Excelsior, que la Ley Torricelli es "una exageración que no debería pasar de excepción histórica, por cuanto ningún gobierno puede legislar más allá de sus fronteras" (cuando Cuba presentó una tibia resolución de condena a esa Ley en Naciones Unidas, Bolivia se abstuvo en la votación, mientras que países como Canadá, México y Ecuador, la aprobaron).

En relación a la política estadounidense en contra de la isla, el primer mandatario dijo que ese país "parecería que quiere sangre". (Más información, página siete)

Quando se instale Congreso Constituyente será cerrado el caso peruano

Ex comandante Dardo Gómez enfrenta proceso por irregular compra de aviones para TAB

Gral. Fernando Sanjinez, nuevo Comandante de la FAB

Un nuevo cambio, en lo que va del año, se ha producido en la cúpula de la Fuerza Aérea de Bolivia (FAB). Anoche, el presidente Jaime Paz pasó a la general de División Fernando Sanjinez como su Comandante General, en reemplazo de Dardo Gómez García, quien será procesado en la Justicia militar por presuntas irregularidades cometidas en la administración de Transportes Aéreos Bolivianos (TAB), como informó PRESENCIA el pasado viernes.

Dardo Gómez reemplazó al general Alejandro Camponovo, quien fue involucrado en el caso de la irregular venta del Campo 23 de Marzo, de propiedad de la Corporación de las Fuerzas Armadas para el Desarrollo Nacional (COFADENA).

El nuevo comandante general de la FAB dijo que su gestión estará enmarcada en el respeto a las leyes en vigencia y sobre todo en fortalecer la aviación en el país. "La Fuerza Aérea tiene que ser más operativa y en eso se va a centrar nuestro trabajo", dijo.

Por su parte, el comandante saliente, quien fue incluido en el dictamen de procesamiento judicial del Ministerio de Defensa, rechazó que su cambio obedezca a las irregularidades señaladas, sino a que el presidente Paz Zamora "tiene que hacer cambios en la estructura del mando cuando vea necesario. No creo que se deba a algo negativo durante mi comando, porque ha sido positivo", explicó.

DIPUTADOS
Pero, en la Cámara de Diputados, el ministro de Defensa Alberto Sáenz Klinsky, en la interpelación a que es sometido por varias irregularidades cometidas en las FF.AA., dijo que en el caso de TAB -como en otros- actuó conforme a ley, y que será el Tribunal Supremo de las FF.AA. el que juzgue los delitos cometidos.

Deslindó toda responsabilidad en la compra de aviones inservibles para el TAB, pues cuando se realizó esa adquisición, ejercían las funciones de ministros de Defensa y Aeronáutica, Héctor Ormachea Zalles (ADN) y Luis González Quintanilla (MIR), respectivamente, y que ellos conocieron la comisión de irregularidades.

Finalmente, a petición de ADN se aprobó dar un plazo a Sáenz, hasta el próximo 11 de enero, para aclarar el caso. Caso contrario, se votaría por su censura.



Gral. Fernando Sanjinez

Ministro de Defensa asegura que irregularidades fueron conocidas por su predecesor, Héctor Ormachea, y por el ex-ministro de Aeronáutica, Luis González

Aduana confía en que PNUD reanude su ayuda

La Aduana ha prometido corregir errores y omisiones y confía que después de este proceso el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) restituya su ayuda, suspendida por un "proceso de descontrol" observado en esa entidad.

El subdirector de Aduana, Jaime Rodrigo, ha deslindado ayer su responsabilidad de las observaciones que han surgido a la administración de esa entidad, y aseguró que Naciones Unidas no suspenderá definitivamente su apoyo y que sus observaciones constituyen una "voz de alerta".

Mientras tanto, la Comisión Económica de la Cámara de Diputados ha convocado al ministro de Finanzas, Pablo Zegarra, y al subsecretario de Recaudaciones, Mario Requena, a rendir un informe en torno al problema de la Aduana.

Según informes recogidos por PRESENCIA, el nepotismo, el tráfico de influencias y las presiones políticas obstaculizan la marcha de un programa de reestructuración, destinado a erradicar la corrupción en la aduana.

Las presiones políticas de ADN han permitido la posesión del actual director de Aduanas, Juan Manuel Hurtado, y lo mismo se puede decir de otras autoridades, medidas que han sido designadas, pese a observaciones del Ministerio de Finanzas y del presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados, Jorge Torres, quien reconoció que en la Aduana hay un evidente nepotismo.

(Más información, página cuatro)

En Llipi: cansados e impotentes

Familiares se resignan a dejar sepultados a sus seres queridos

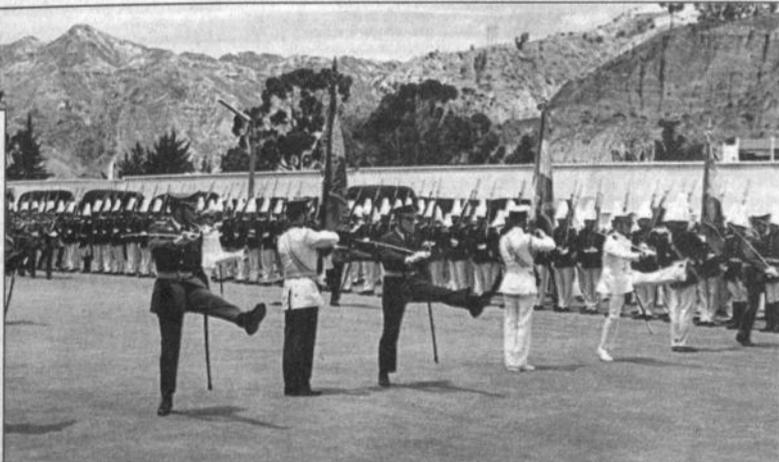
Cansados por el trabajo desplegado durante 8 días e impotentes por no haber recibido el apoyo necesario, los familiares de las víctimas de la tragedia de Llipi, que insistían en recuperar los cuerpos de las víctimas, ayer se resignaron definitivamente a dejar enterrados a sus seres queridos dentro de los escombros que cubren esa población, informó el secretario General de FERRECO, Jesús Mantilla.

Luego de una última comunicación realizada anoche con lo que fue el centro aurífero de Llipi, Mantilla informó que los médicos convencieron a los familiares de las víctimas de que era virtualmente imposible continuar con el rescate de cuerpos. Después de sostener una reunión conjunta, decidieron suspender los trabajos que hasta ayer realizaron con esfuerzo, voluntad y lágrimas.

Aún dolidos por la tragedia, los sobrevivientes del suceso harán en las próximas horas una evaluación de los acontecimientos para posteriormente solicitar al gobierno el apoyo necesario para reestablecer en otro lugar el centro minero.

Por su parte, el director de la Unidad Sanitaria de La Paz, Guido Monasterios, dijo que después de la emergencia que se vivió en el campamento minero de Llipi, lo que corresponde ahora es ocuparse de los sobrevivientes.

(Más información, página seis y PRESENCIA del País)



Una navidad diferente

Por Bárbara Nube Roose

Eran más de las diez de la noche y estábamos atrapados en el congestiónamiento de la Pérez Velasco. Mi coche avanzaba lentamente dándome oportunidad para mirar a la gente que afanosamente trataba de tomar movidas públicas desde esa zona céntrica de la ciudad de La Paz. Muchas personas llevaban uno o dos paquetes envueltos en papel navideño en sus brazos. Nadie estaba aplastado bajo una carga de regalos. Parecían ser personas de clase media que habían efectuado sus compras a última hora para poder llegar a sus casas con alguna sorpresa para sus familiares.

Durante todo el trayecto de bajada por la Autopista, José no había dejado de hablar. Tenía una audiencia captiva. José tiene 17 años; ha vivido diez años, o sea gran parte de su infancia y adolescencia, en la calle. Hoy tenía necesidad de contarle a alguien algunas de sus vivencias antes de entrar a un Hogar para Menores. Contó que dormía debajo de tarimas, consiguiendo cartones viejos en la Avenida Buenos Aires.

"Cuando cuidaba autos de noche", continuó su relato, "trabajaba para la policía, porque en redadas regulares éstos me quitaban el dinero ganado". Esta historia no difiere mucho de las otras que me han sido contadas por los jóvenes que se han visto forzados a vivir en las calles de La Paz. Y justamente por ser tan común no dejan de impactarme cada vez que escucho una nueva versión de estas experiencias similares.

Era el 24 de diciembre, veníamos de una cena compartida con unos 70 niños y jóvenes abandonados y varios hombres y mujeres que han decidido aliviar en algo la dura vida que estos muchachos y muchachas enfrentan desde tempranas edades. Mi caba estaba llena de imágenes y sonidos. Venía a Luis, a Anita, a Cristóbal, y a María, niños y niñas de 11 años que aparentan ser mucho más jóvenes por sus bajas estaturas y que sin embargo ya han vivido experiencias que muchos de nosotros sólo nos podemos imaginar. Alrededor de mi cuello y hombros todavía sentía los abrazos de estos niños. Mis mejillas estaban calientes de los besos recibidos y de mis ojos no se iban los recuerdos de los niños fuertemente agarrados de los paquetitos que contenían algo de ropa y unos dulces.

Trataba de prestarle toda mi atención a José, y él motivado por el

interés mostrado podía hablar con más claridad que de costumbre. El tráfico continuaba avanzando lentamente. Al dejar a José en una de las esquinas de la principal avenida de la ciudad, podía seguir con mis propios pensamientos. Pensé en los gastos que habían sido efectuados para servir la cena de noche buena y para comprar los regalos. Con apenas unos 500 bolivianos disponibles de las donaciones realizadas por personas de buena voluntad, fueron alimentadas 80 personas con un plato de pollo cocinado con mucho esmero por los mayores del Hogar. Pero no había segundas porciones para nadie. Ausentes las tortas, el helado y los juguetes. Cada muchacho y muchacha había recibido un paquete en el cual estaba envuelta una prenda de vestir seleccionada por ellos. La institución contaba con 35 bolivianos por persona, presupuestados también de donaciones. Si el costo de la prenda de vestir escogida excedía el monto disponible, cada joven contribuía con los ingresos obtenidos de los trabajos que efectúan en las calles o en los talleres del Hogar.

Aquí no habían mamás y papás que habían ido a seleccionar regalos para sus seres queridos. En esta fiesta, supuestamente dedicada a celebrar a los niños, estaban ausentes las autoridades que debían preocuparse por el bienestar de la población juvenil que ya constituye una mayoría en el país.

El silencio de mi coche traía recuerdos de otras navidades. Había pasado estas fiestas en una media docena de países y bajo condiciones tan dispares como la Segunda Guerra Mundial en Europa, el ser inmigrante en un nuevo país, turista y residente en otros. Desde muy temprana edad no había vuelto a celebrarlas más en mi país natal, mezclando por lo tanto tradiciones familiares con las costumbres lugareñas. Aunque guardo recuerdos de muchas navidades, entre los más vividos está aquella navidad en que descubrí que Santa Claus era un pariente disfrazado, o aquella otra en que probé por primera vez las allacas venezolanas, comida típica servida en esas fiestas, o la otra en que decidí no intercambiar regalos con mis hijos adolescentes para contrarrestar el consumismo y dimos rienda suelta a nuestras imaginaciones para escribir poemas, componer canciones, y confeccionar regalos con conchitas de mar, ramas secas y otros productos de la naturaleza.

La navidad de 1991 fue diferente a todas las que le antecedieron. Por primera vez en mi vida no la había celebrado en un ambiente tranquilo, sereno, con música apropiada. Esta vez, 80 personas ocupaban un espacio que normalmente acomoda a unas 30. Llovía a cántaros. Como por arte de magia, las paredes parecían extenderse hacia afuera, reconociendo la importancia de acobijar a los niños y jóvenes. Tablas y baldes fueron convertidos en asientos y mesas. Un grupo se sentó en el suelo en el umbral de la puerta. Todos los ojos estaban puestos en la pequeña apertura que separaba al comedor improvisado de la cocina y por la cual salían los platos con la cena navideña. La Guerra del Golfo Pérsico no había significado mucho para los niños y jóvenes, quienes tienen que lidiar sus propias guerras cotidianas de sobrevivencia. Pero la Guerra del Golfo Pérsico estaba presente ese 24 de diciembre. Platos y cubiertos plásticos, que habían sido adquiridos para los combatientes estadounidenses, habían viajado más kilómetros que muchos seres humanos y eran ahora los utensilios para un festejo más apropiado que el de su destino original.

El bullicio se tornó silencio cuando todos tenían un plato delante suyo. Una sencilla oración fue la invitación para compartir la cena. Después fueron levantadas las mesas y el personal con la ayuda de los mayores, arastró varias cajas llenas de regalos envueltos en papeles alegres. Dando la vuelta por el cuarto fueron levantándose los chicos y las chicas para abrazar a otro niño o joven o a alguien del personal y del voluntariado para expresar simples palabras navideñas. Luego vino el reparto tan esperado y aunque todos sabían de antemano el contenido de sus regalos las paredes vibraban con las emociones de los 70 muchachos y muchachas. El presupuesto no alcanzó para comprar juguetes, pero sí había un pequeño paquete con algunos dulces para cada niño y joven.

El número inusual de personas en el cuarto hacía casi invisibles al pesebre y al arbolito, armados con tanto cariño por varios de los muchachos del Hogar. Me parecía que de éstos emanaba la esperanza para un futuro mejor.

No será fácil olvidar la navidad de 1991.

Bárbara Nube Roose, es trabajadora social y consultora de proyectos La Paz

Llipi, la ladera de la realidad

Por Pablo César Groux Canedo

A veces soñar, o inventar una fantasía nos puede llevar al colmo de nuestro mayor pesar, cuando no queremos encontrarnos con la realidad que se vive más allá de los vidrios oscuros de los carros oficiales.

Una supuesta ayuda a la lucha contra el narcotráfico, sólo nos puede servir para una supuesta lucha contra el narcotráfico. Luego del accidente en Llipi, nos preguntamos de qué nos sirven los helicópteros parqueados en el Beni; también nos preguntamos desde cuándo comenzamos a ser un país de ganadores y pasamos a ser un país de resignados en desgracia convertidos en un país de ganadores.

La lucha por la sobrevivencia, donde como en el caso de las cooperativas auríferas en los Yungas, se la vive muy de cerca, no es la misma lucha por la sobrevivencia de acadaudados gobernantes, y se transforma en el momento de la desgracia final un dolor que se lo siente, con los dientes apretados y la por la bronca y la impotencia, por la muerte y la epidemia de la muerte. Así, el país no avanza; así, el país es paisaje, que se miente a sí mismo, que se engaña con el cliché del progreso, cuando el progreso no existe.

Teníamos acaso que enfrentarnos con el dolor de la muerte para darnos cuenta que la ayuda norteamericana, no nos ayuda en realidad. Teníamos

mos que tener un pequeño helicóptero de la Fuerza Aérea Boliviana, para mirar con impotencia cómo los dinosaurios sobrevolando los llanos del oriente en busca de narcotraficantes. Teníamos que ser pobres, que no puede ayudarse en el momento de la desgracia, cuando ya es tarde.

Seguramente en Llipi, quedarán como un recuerdo de la desgracia, una imagen que se cruza que nos recordará durante muchos años si es que pasamos casualmente por allí, que se hechar un último puñado de tierra a más de las familias, de las cuales muchas no pudieron ser desparecidos. Muchos hijos supondrán que el transcurso del tiempo que sus padres desgraciados en la ladera de un cerro que se encargó de nosotros que no dejamos jamás de ser un país de fútbol nos convertimos en país de ganadores, para, por la tierra que nos cayó encima, nada más que un país incapaz de llevar la tumba verdadera a nuestros muertos.

La desgracia no escoge, llega y nos sorprende con su rostro frío, llega y nos muere, anuncia cuando, simplemente llega. Tal vez debamos olvidar esto, y tal vez también sea lo que debíamos para esconder la vergüenza que

Pablo César Groux Canedo, egresado de la Carrera de Ciencias Políticas de la UMSA.

La destrucción de nuestra riqueza forestal

Por Alejandro Avila

Ante la información publicada en el matutino PRESENCIA de fecha 14 de noviembre, en sentido de que se estaría proyectando la "Privatización de la Riqueza Forestal Nacional" y que al otorgarse el derecho de explotación a la empresa que haga "la mejor oferta", tengo absoluta seguridad de que todos los ciudadanos conscientes del país y en especial los profesionales agrónomos y forestales, han sufrido un vertiginoso colapso que podría haber degenerado en un ataque cardíaco.

Al pensar en la posibilidad de que el Estado boliviano adopte tan aguda medida, de una magnitud insólita, vendría a repetirse lo que aconteció en 1945 cuando el gobierno de entonces decretó lo que yo llamo la antipatriótica como criminal medida de vender tres millones de durmientes a la Argentina y otra cantidad igual al Uruguay y que se obtendrían de la riqueza quebrachera de nuestro Chaco.

Al respecto, en la edición del EL DIARIO de fecha 15 de abril de 1982, decía: "Desgraciadamente, el gobierno ha autorizado el nefasto crimen de talar nuestros bosques destruyéndolos en la forma más ignominiosa, siendo lo más infame determinar el exterminio de nuestra riqueza quebrachera destruyendo algo más de tres millones de árboles en la venta de durmientes a la Argentina y otra cantidad similar al Uruguay, nefasto acontecer al que se agregó la creación de la Empresa de Fundación (ENAF), utilizando el quebracho en la fabricación de carbón para dicha Empresa".

Hoy nos encontramos ante una actitud similar, ya que de llevarse a cabo el programa de vender la riqueza forestal nacional al "mejor postor", nos deja pensar que el Estado boliviano demuestra una magra economía que se quiere subsanar con la destrucción de la milenaria riqueza forestal existente en el país; obra que de llevarse a cabo, no sólo nos dejaría con verdaderos páramos, sino que el ambiente puro que hoy disfrutamos gracias a la acción purificadora que producen los árboles quedaría totalmente anulada.

Finalmente, la destrucción forestal sería imposible de reponer porque nos la legó la naturaleza en miles de años; sería imposible pretender hacer nuevas plantaciones de las especies eliminadas como el Roble, el Cedro, el Nogal Silvestre, la Mara, la Quinua, el Cevíl y otras, porque para ello habría que formar extensos viveros en zonas apropiadas. El colocar plantas en zonas áridas, de topografía

dispar, montañosa sin posibilidad de riego pluvial, sería una labor imposible, máxime si las condiciones son de obtener lento; para lograr frutos pronto se decide para desartar plantas jóvenes que son producciones, saber preciso por lo menos unos treinta años.

Todas estas consideraciones, no sólo de carácter físico, sino fisiológico, será necesario que se le dé cuenta antes de realizar un proceso que sería de consecuencias para el país. En lo que concierne medio tarjehos, al igual que lo que se produce en el país, tengo la seguridad de que las autoridades Cívico y en especial el pueblo, pondrán todo su empeño para impedir que tal proyecto se lleve a cabo, somos conscientes de que nuestras áreas forestales tienen el pulmón que nos da vida a nosotros y a las generaciones.

Con relación al estudio de la destrucción del Centro de Desarrollo Forestal (CDF), vemos a medio que en lugar de ser el organismo que modele el desarrollo forestal no sólo del valle, sino de las zonas subtropicales, no se ha hecho alguno para proteger y racionalizar la explotación de nuestros bosques, evitando concesiones de áreas extensas, controlando la destrucción de las reservas forestales, que es la misma naturaleza reponer y conservar futura.

Por otra parte, el PERT o Programa de Recuperación de Tierras, en sus catorce años de diferentes razones que sería largo detallar, no recuperará ni un acre de las 360.000 hectáreas por la erosión. Este organismo se convirtió al Programa Ejecutivo de Reforestación, fortaleciendo el Programa de Las Barrancas, y formó postales parques de Aranjuez y Santa Bárbara, en los cuales se empleó más de 200.000 plantas de diferentes especies, desgraciadamente con un resultado parcial y una reserva futura.

Ojalá que este comentario llegue a oídos de nuestro Presidente a fin de que la Pausa Ecológica por el sea regularizada por los gobiernos que el bien del país y no para su destrucción.

Alejandro Avila, es ingeniero agrónomo en Tarija

Acceso a la energía eléctrica y equidad

Por Julio Arce Martínez

Personalidades del más alto relieve nacional e internacional han vertido conceptos alentadores, dando pautas del pensamiento político y económico que, afortunadamente, va tomando cuerpo como muestra de sensatez, ecuanimidad y capacidad reflexiva; ojalá esto desemboque en hechos concretos y no se quede en la retórica que surge por la obligación de pronunciar discursos.

El señor Presidente de la República ha sostenido enfáticamente que "La inversión social es inversión económica", el señor Vicepresidente de la República, con igual convicción dijo: "Hay que corregir los extremos del neoliberalismo salvaje"; don Enrique Iglesias, Presidente del BID, prevé el fracaso de políticas económicas de libre mercado si no se introducen substanciales medidas de transformación social para superar la "bochornosa desigualdad social y la pobreza... que pueden convertirse en violencia"; don Gert Rosenthal, Secretario Ejecutivo de la CEPAL, afirmó que "se debe dar una expansión económica sustentada en la incorporación deliberada y sistemática del progreso tecnológico, ... pero no basta crecer, sino que hay que hacerlo con equidad", y más adelante dijo: "La mayor equidad es a su vez necesaria para sostener la transformación que supone una vasta red de vinculaciones que influyen sobre el grado de competitividad... la transformación productiva y la equidad constituyen elementos que reciprocamente se complementa".

Todo hace suponer que se tomaran decisiones concretas e inmediatas para conseguir una distribución más justa de la riqueza y de las oportunidades de desarrollo, para que las cargas y contribuciones que pesan sobre los ciudadanos y las regiones no constituyan una afrenta a la dignidad de los pobres y un estímulo a la bonanza de los ricos.

En este orden de cosas, una prueba a la que se tendrán que someter los diputados de Bolivia es la aprobación de la Ley de Tarifa Única para la venta "al por mayor" de la energía eléctrica que produce ENDE y que, de concretarse, acabaría con una discriminación que penaliza a las regiones menos desarrolladas del país aumentando día tras día la distancia entre pobres y ricos y entre regiones desarrolladas y aquellas deliberadamente frenadas en su desarrollo.

Es conocido por todos que la disponibilidad y el acceso a la energía eléctrica es condición indispensable para el desarrollo de una región y que la preservación de la paz social se fundamenta en el desarrollo armónico de las regiones, pero si una región tiene que pagar por cada unidad de energía eléctrica tres veces más de lo que paga otra región, ¿de qué desarrollo armónico podemos hablar?

Esta aberración no sería tan irritante si fueran empresas distintas las que proveen a una y otra región, pero lo irónico del caso es que la misma Empresa "Nacional" de Electricidad, constituida con el esfuerzo de inversión de toda la nación, vende en una ciudad un precio tres veces más alto que en otra ciudad del país. ¿Sería razonable que en La Paz se tenga que pagar tres bolivianos por litro de gasolina mientras en Tarija se pague solamente un boliviano? ¿claro que no!, la gasolina es producida y comercializada por YPF, empresa de todos los bolivianos que tiene la obligación de establecer un precio promedio que tenga validez en todo el territorio nacional y no puede penalizar el costo de vida de quienes viven en La Paz por mucho que este departamento no produzca, de momento, ni una gota de petróleo. En el caso de la energía eléctrica producida y vendida en bloque por ENDE, debe obrarse de la

misma forma, y lógicamente, la ley que se tramita en el legislativo precavida muy acertadamente los intereses de las regiones servidas por COBEE pero también precavida los intereses de ENDE, a la que no le haría perder ni un centavo de sus ingresos.

Las tarifas de energía eléctrica tienen modalidades muy elaboradas que intrínsecamente premian el buen uso de los recursos y penalizan el uso ineficiente (factor de carga), esto por una cuestión puramente económico-financiera; por otro lado, se entiende que los consumos domiciliarios pequeños satisfacen las necesidades mínimas indispensables y tienen precios unitarios más bajos que los altos consumos debidos, obviamente, a unos suunteros o de lujo, aquí prima un criterio social.

Si se considera una línea que alimenta a una zona densamente poblada, el costo que ocasiona cada usuario es menor que el de una zona con poca población, pero el precio de venta de la energía para cada nivel de consumo, tiene que ser el mismo en ambas zonas; sería pues absolutamente impracticable asignar a cada usuario exactamente la parte del costo que le ocasiona, por tanto es una falacia afirmar que no puede permitirse la existencia de "subvenciones cruzadas" ya que en la práctica hay usuarios que subvencionan a otros usuarios y esto es inevitable.

Retomando el ejemplo de los carburantes, es sabido que por cada litro de gasolina el consumidor para una gravamen que engloba al IVA, al impuesto a las Transacciones, y al impuesto destinado al TGN. Ahora bien, si el precio del litro de gasolina sería diferente en el Beni o en Pando que en Potosí o que en Chuquisaca, ocurriría que el impuesto sería también diferente entre estos departamentos, porque cambiaría la base imponible y se burlarían los principios de igualdad e universalidad de los impuestos. Aunque parezca increíble, esto es lo que ocurre con el impuesto al Consumo Específico que pesa sobre un impuesto tres veces mayor que el residente en Santa Cruz, por cada DWH que consume, porque para aquel, el precio de cada unidad de energía eléctrica es tres veces mayor que para este; de la misma forma se penaliza a los trinitarios, a los villamontes y a los tarjehos, aunque en una proporción ligeramente menor. ¿Esto es equitativo?

Estamos viviendo el tiempo de una nueva moda que adquiere contornos de dogma y se llama neoliberalismo, en el que, al calor del entusiasmo irreflexivo, se ignora deliberadamente que el libre juego de la oferta y la demanda solo funciona en el mercado perfecto de libre competencia, pero nunca bajo condiciones de monopolio como es por su propia naturaleza el mercado de la energía eléctrica. Esta condición de monopolio es la que obliga a la Administración del Estado a fijar tarifas y debe hacerlo velando por la equidad y, si posible, favoreciendo a los que menos posibilidades tienen, pero nunca penalizándolos.

Si los Diputados analizan y comprenden a cabalidad el significado y las implicaciones que tiene la Ley de Tarifa Única de Energía Eléctrica ya aprobada por la Cámara de Senadores, no dudamos que la aprobarán sobre tablas, pero si se dejan sorprender por los burócratas dogmáticos, se persistirá en un enorme daño al país, se abonará la injusticia y se evidenciará que son los burócratas no elegidos quienes legislan detrás de bambalinas en provecho de grupos privilegiados y de sí mismos.

Julio Arce Martínez, es ingeniero electricista.

La OEA y la defensa de la democracia

Por Marco Antonio Sibaja

WASHINGTON, DIC. (ESPECIAL DE IPS).- Los casos de Haití y Perú muestran dos facetas de la acción multilateral en favor de la democracia regional, con resultados inciertos en un caso, y expectativas de solución en el otro.

Peró mientras la comunidad interamericana todavía aguarda el restablecimiento del sistema democrático en ambos países del hemisferio, persiste la inseguridad por la forma en que procederá si un nuevo intento golpista tiene éxito en Venezuela.

Haití y Perú pusieron a prueba los mecanismos creados en 1991 por la OEA, en su Asamblea General celebrada en Santiago, para resguardar el sistema democrático, y todavía no está claro si los mecanismos con los que cuenta son los más efectivos.

Las elecciones constituyentes del 22 de noviembre en Perú dejaron entre diplomáticos latinoamericanos la sensación de que los instrumentos de la OEA han dado resultados satisfactorios para revertir la interrupción democrática.

El presidente peruano, Alberto Fujimori, fue el responsable de la suspensión del Congreso y la intervención del Poder Judicial, en una acción adoptada el 5 de abril para apuntalar la lucha contra el narcotráfico, la insurgencia y la corrupción.

La acción de Fujimori motivó una declaración de condena del "autogolpe", aunque se abstuvo de aplicar sanciones, como el embargo económico que meses antes había establecido en Haití.

En el país caribeño, en cambio, no hay solución a la vista ni perspectivas de aplicar acciones nuevas para superar la crisis, después de más de un año de embargo económico y de intentos de promover el diálogo entre las partes en conflicto.

El conflicto del país caribeño se desató el 30 de septiembre de 1991, con un golpe militar contra el presidente Jean-Bertrand Aristide, quien desde entonces permanece en el exilio.

Ambos casos fueron evaluados por los ministros de relaciones exteriores del hemisferio en sendas reuniones los días 13 y 14 de este mes en Washington. Los cancilleres americanos analizarán también, los días 15 y 16, una propuesta de Reforma a la Carta de la OEA para suspender a los países que interrumpen su sistema democrático, como una forma de fortalecer su acción en favor de los gobiernos designados en elecciones libres.

No hay duda de que los instrumentos de la OEA han servido perfectamente para que la democracia esté en camino de restablecerse en Perú, declaró a IPS el embajador de Argentina ante la OEA, Hernán Patino. No obstante, reconoció que en Haití no ha sucedido lo mismo, pero consideró que debe continuar con la misma política, de embargo económico y promoción

del diálogo.

Argentina tuvo a su cargo la propuesta de la Carta de la OEA. Su Embajador en la medida no pretende convertirse en una herramienta para presionar cambios en regímenes golpistas de "guardar coherencia" en el foro, al asegurar que "gobiernos democráticos participen en el gobierno".

Aclaró que el mecanismo de exclusión sólo en caso de que se agoten los instrumentos técnicos para resolver los casos de interrupción democrática, y negó que la suspensión de la participación fuera automática.

Regional, Guido Grooscors, consideró que se debería enfatizar el diálogo entre las partes que previenen la situación haitiana, en particular los países que el gobierno depuesto.

En el caso de Perú, consideró que es prematuro para aseverar que la democracia se restablece en camino de establecerse en la Carta de la Constituyente, que tendría también facultades legislativas y fiscalizadoras.

Por su parte, Richard Feinberg, secretario del grupo "Diálogo Interamericano", aseveró que no estaba preparada para responder a las preguntas políticas que respaldara el equilibrio del sistema por lo que sus gestiones han sido limitadas.

Entre tanto, Bruce Babbit, ex gobernador de Virginia y experto en relaciones con América Latina, dijo que la acción de la OEA fue decisiva para que la situación peruana esté enrumada por el retorno democrático.

Ambos expertos norteamericanos expresaron su esperanza de que el resguardo del sistema democrático en el futuro, el resguardo de consideraciones que están por encima de las voluntades de los países, prevención de su interrupción, inclusión de una fuerza regional.

En la esfera política y diplomática, se espera que se retiren a dirigentes golpistas y sus seguidores, pender al país de foros regionales y que se retiren embajadores y reconocimiento de apoyo a grupos de oposición.

En lo económico propuso suspender las mas bilaterales de asistencia y las presiones económicas, y suspender toda relación económica

(Washington/Inter Press Service)

Editor: Romero de Campero
Editorial: Carlos Ocasio Amattler
Distribución: Juan Cristóbal Soruco Q.

La Paz, Bolivia, martes 15 de diciembre de 1992

Los medicamentos como mercancía

La escasez de escasos recursos económicos, que afecta a la mayoría en nuestro país, es la causa de los problemas emergentes de la salud. Por eso que los programas de prevención adquieren suma importancia, pues al fin y al cabo se busca proteger de epidemias y enfermedades a sectores habitualmente expuestos a la destrucción.

En este momento, hay que reconocerlo, ha desplegado esfuerzos relativamente exitosos para suscribir todo a los niños, de los riesgos del subdesarrollo. Pero es evidente que el país se halla entre las naciones más pobres por la pésima alimentación y la deficiente producción.

En estas cosas, cualquier iniciativa para mejorar la población de canales defensivos debe ser tomada con mayor razón si éstos son, básicamente hablando, accesibles al bolsillo de los pudientes. Se trata, en suma, de medicamentos esenciales a precios módicos. Un proyecto de esta naturaleza al margen del comercio establecido, es bien entendido por el Ministerio de

Salud, parece que no es así. Según ha sucedido la organización no gubernamental Médicos Esenciales (IME), el Ministerio prohibió su funcionamiento, argumentando que le corresponde es renunciar a su institución sin fines de lucro para operar en términos empresariales, con las reglas del mercado nacional.

En algunas ocasiones se ha dicho que la medicina puede estar a expensas de lo que dicta la ley de la oferta y demanda. En todo caso, la medicina debe estar supeditada de un modo tan claro que se disponga de raquísimos ingresos para cubrir las necesidades alimentarias y

otras que son ineludibles. Cargar sobre esta anemia económica el peso de los medicamentos convertidos en mera mercancía, es nomás una decisión que contradice la política de protección social a que está obligado el gobierno por lo menos en el rubro de salud.

Es probable que los importadores privados consideren al IME como un competidor desleal. Pero un somero análisis puede despejar esa errónea apreciación. En primer lugar y hasta donde se sabe, esa organización opera más bien entre la población más desguarnecida, aquella que está imposibilitada de acceder al mercado establecido según las reglas del juego y que, por lo tanto, corre los riesgos más altos en materia de salud. En segundo lugar, el IME desarrolla una labor social en acuerdo con instituciones de la Iglesia, con las cuales llega a ocho departamentos del país, precisamente a regiones donde no abundan los servicios básicos de salud.

Según la concepción tradicional, el medicamento es un reparador de salud. Esa es su esencia y así se lo debe seguir entendiendo, sobre todo en países como el nuestro, donde el capital humano está cada vez más esmirriado. Pretender que los medicamentos se conviertan en mera mercancía supone emprenderla contra aquellos sectores que ni siquiera pueden solventar sus más elementales necesidades.

Otro capítulo rescatable de la tarea del IME toca al uso racional de los medicamentos; esta es una recomendación de muchas instituciones, empezando por la Organización Mundial de la Salud (OMS) que, como se sabe, ha elaborado una lista de 250 medicamentos principales para cubrir los requerimientos de la población. El IME, alejado de los incentivos indiscriminados, distribuye cien de los 250 ítems señalados por la OMS. Dados estos antecedentes, habrá que aguardar una solución justa para el IME de parte del Ministerio de Salud.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Las hilanderas de Ilo

Aunque he podido equivocarme, confieso que las ilusiones que muchos bolivianos -empezando por el Gobierno- han ido tejendo alrededor del puerto de Ilo (minipuerto, diría yo), las encuentro, por lo menos, desproporcionadas a la realidad.

Me pregunto si la partida de gran política internacional que los presidentes de Bolivia y Perú quisieron jugar para hacer rechinar los dientes de envidia a los chilenos, no es inocua, si no irrisoria, para el Gobierno del Mapocho.

Abrijo la sospecha de que a Chile le importará un rábano que bolivianos y peruanos sueñen en competir a mediano plazo con ese puerto de poco calado, equipamiento primitivo, inexistencia de carretera, ciudad insignificante, y un largo etcétera de insuficiencias.

Y sigo preguntándome si los acuerdos entre Bolivia y Perú no fueron y siguen siendo una maniobra de distracción para convencer a los bolivianos de que se están dando pasos de gigante en la política marítima de Bolivia.

Acepto el razonamiento de que

Bolivia necesita contar con varias opciones para su tráfico de mercancías con el Océano Pacífico. Nunca es bueno estar condicionado a una sola solución en lo que se refiere al comercio boliviano por ese mar. "Ilo, un puerto alternativo", pregonan sus partidarios.

Pero como los recursos siempre son escasos, tampoco es razonable emprender proyectos de alto costo, larga maduración y dudosos resultados, cuando hay otras posibilidades inmediatas, más prácticas y seguras. Arica seguirá siendo la vía más utilizable, aunque condicionada al humor chileno. Y Matarani, es el puerto peruano más accesible a Bolivia porque ya existen condiciones y no hay que partir de cero.

Para aliviar cualquier preocupación, los "ilistas" sostienen que firmar convenios no es empezar a gastar en un proyecto: primero se describen esos instrumentos internacionales como condición previa para que luego el proyecto se ponga en marcha. "Como ha ocurrido en el caso de la venta de gas al Brasil...", agregan para convencer de la procedencia de lo actuado. Sólo que en el

negocio del gas hay perspectivas inmediatas y en el de Ilo, se trata de hilar madejas más imaginarias que reales.

El tema se hace tanto más vívido de tratar cuanto que se introducen en él profundos y no racionalizados nacionalismos. Los viejos resentimientos entre Bolivia, Chile y Perú no son los mejores consejeros para encarar el desarrollo mancomunado y no antagónico de los tres países.

Hay que desconfiar de los proyectos que se forjan al calor de viejas heridas o de las emociones no controladas y no a la luz del cálculo frío que exigen las grandes decisiones.

Confió en que han de venir tiempos en que la racionalidad tripartita de los tres países empiece a abrirse paso. Y, repito, "los tres", porque de nada serviría que uno o dos entraran en razón y otro u otros dos, no. Pero habrá que vencer prejuicios centenarios y, sobre todo, dejar de utilizar la cuestión marítima para lucimiento equivoco de algunos políticos locales que hacen de esa causa una plataforma fácil para salir en primera plana de la prensa.



Vamos a ver

Por Rodolfo Salamanca

Anverso y reverso

Para hoy he aquí un motivo liviano y entretenido. Entre los años 1973 y 1979, los árabes quisieron apoderarse del mundo. Subieron más de cuatro veces al precio del petróleo. Se llenaron de divisas, quebraron el equilibrio del poder mundial, hicieron bajar el flujo del comercio y provocaron muchas quiebras. Este dominio duró menos de diez años. Mas, lo que la OPEP no soñó es que daban lugar a la caída de la segunda revolución industrial (1860-1970), cimentada en la energía barata, el acero, las máquinas eléctricas y los productos químicos tradicionales.

Japón y Estados Unidos redujeron el consumo de hidrocarburos y convocaron a sus mejores inteligencias científicas para formular nuevas condiciones al desenvolvimiento económico. Los investigadores trabajaban ya por cuenta desde hacía más de cuarenta años en universos explorados, a los cuales también ingresó, por instinto de conservación, "el espíritu animal del capitalismo". Y fue perflándose la conclusión del agotamiento de la segunda revolución industrial. La Revolución de la Alta Tecnología comenzó con los transistores "que dejaron atrás las industrias pesadas, "de chimeneas" con su empleo intensivo de mano de obra para avanzar hacia la electrónica, la microelectrónica y el trabajo controlado por ordenadores. El personaje sorprendente es el "Unimate", presentado en 1961 en Norteamérica, con que se abre el horizonte de los robots. Vinieron otros

ejemplares manos torpes y lentos. Y ahora se avanza a la mayoría de edad de estos "bichos", que se encargan del montaje en fábricas de automóviles. No comen, no crean conflictos, no declaran huelgas. Notas periódicas recientes informan que los robots son ayudantes eficaces en los quirófanos en intervenciones quirúrgicas. Al final, ¿no serán los hombres los que ayuden a los robots sabios en los hospitales?

Aún se consume hidrocarburos. Los ingenieros diseñan carros más pequeños que ahorran gasolina, como respuesta talentosa al alto precio del petróleo. Este precio diezma la industria del automóvil, de los productos químicos, de la maquinaria pesada y de la textil (Nussbaum, 60). Y no sólo eso. Los grandes países acuden a las centrales nucleares generadoras de energía eléctrica, obtenida también de fuerzas fluviales, eólicas, solares. Desde varios frentes se va sustituyendo el poder del petróleo.

En 1953, James Watson y Francis Crick "descubrieron la doble hélice y descubrieron la estructura de la molécula ADN, o sea la molécula que lleva el código genético que define los organismos vivos y los mueve a hacer lo que deben hacer. En esencia, descubrieron la clave de la vida, mientras otros investigadores idearon procedimientos microscópicos para crear nuevas formas de vida". De pronto, la Alta Tecnología muda radicalmente las pautas, conocidas de desenvolvimiento humano.

Ya se prevé el funcionamiento de fábricas sin mano de obra humana, y se comienza a pensar que la factoría sin personal, transformará la naturaleza del trabajo para decenas de millones de personas y pondrá fin a toda actividad para otros millones.

Con la Revolución de la Alta Tecnología viene la biotecnología, Charles Boyer y Stanley Cohen "trabajaron juntos para abrir el camino de la escisión de genes, con el cual se producirán amplias gamas de productos más baratos que en ningún otro momento. David Baltimore se interesó en producir interferona a partir de las bacterias. La biotecnología empalma genes. Toma un gen de un organismo para transferirlo a otro.

El gen es el plano detallado de toda materia viva. En un código, dicen los entendidos, que da señales a la célula cómo operar y qué debe producir (Nussbaum, 35). Por ejemplo, alcohol. A partir de esa experiencia con los microorganismos se produce insulina, interferona, vacunas contra la glosopeda, plantas autotofertilizantes, antibióticos, vacunas.

El panorama es tan vasto, que todo se prepara para los trabajadores de "cuello de acero" y su red de "chinos" semiconductores para transtrocarse las comunicaciones. Ordenadores avanzados, fibras ópticas, pulsaciones de luz laser...

Será bueno que ante esta Revolución de Alta Tecnología, que venimos de que tecnología hablamos los bolivianos.

En sus manos los hijos

Se desahogaron interiormente, se lamentaron que lo había mandado a decir: Pues, ¿por qué no en él? Si le decimos: Señores, debemos temer a todos consideraban que era una profecía. Y contestaron: "No lo sabemos." Entonces dijo: "Yo tampoco les puedo autorizar a hacer esto." Y agregó: "¿Qué les parece a ustedes que tiene dos hijos y uno le dice: Andá a la guerra. Y él responde: No voy después se arrepiente y le pide al padre llamo al otro y le dice: Este responde: Voy, pero no voy." Y preguntó: "¿Cuál de los dos le quería el padre?" Contestó: "El primero. Y Jesús dijo: 'La verdad, los publicanos y fariseos entrarán antes que ustedes en los Cielos. Porque les indicaré el camino del reino de los cielos mientras que los fariseos y las prostitutas le creen y los fariseos fueron testigos, pero ni se arrepintieron y le creyeron.' (Mateo 21, 25-32)

A mano alzada

Por Rulo Vali



Salvador: la guerra ha terminado

Roberto Cerna

Las armas destruidas, 8.000 combatientes internacionales, la guerra civil y su ingreso a la lucha política legal, culminaron este 15 de diciembre dos decenas de años de guerra y marca el fin de la lucha insurgente.

Después de conexiones políticas, el Frente Farabundo para la Liberación Nacional (FMLN) negoció un acuerdo con el gobierno del presidente Alfredo Fuenmayor para poner fin a la guerra, que duró 12 años y se sumaron más tarde a la lucha armada.

Los rebeldes salvadoreños, conocidos en sus primeros años por espectaculares secuestros de industriales y políticos derechistas, con los que obtuvieron sus fondos para iniciar la lucha armada en gran escala, también se hicieron famosos con las sangrientas purgas internas.

En mayo de 1975 fue asesinado el escritor Roque Dalton, reconocido hoy, incluso por sus victimarios, como uno de los más representativos exponentes de las letras salvadoreñas.

Dalton fue muerto de dos tiros en la cabeza por sus mismos compañeros de filas del ERP, debido a diferencias antagónicas sobre el impulso de la lucha "político-militar" en el país.

El crimen conmovió a los intelectuales de izquierda y progresistas latinoamericanos. A causa de ello, durante muchos años el ERP fue proscrito de las simpatías de los comunistas cubanos.

En 1983 el enigmático líder guerrillero Cayetano (en 1983 el enigmático líder guerrillero Cayetano Managua, Nicaragua, luego descubriéndose la responsabilidad en el complot que encabezó para asesinar en ese país a Melida Anaya Montes, conocida entonces como Ana María, la segunda al mando de su propia organización).

Un año después apareció en el escenario el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), que pronto sufrió una división interna de la cual nacieron las Fuerzas Armadas de la Resistencia Nacional (FARN-RN).

El Partido Revolucionario de los Trabajadores Centroamericanos (PRTC) y los comunistas, que crearon su brazo militar, las Fuerzas Armadas de Liberación (FAL), se sumaron más tarde a la lucha armada.

Con el triunfo de los sandinistas en la vecina Nicaragua, contra el dictador Anastasio Somoza, en julio de 1979, creció la expectativa de una pronta victoria guerrillera en el Salvador, que sin embargo se extendió más de doce años.

El FMLN creó una retaguardia segura en un territorio poco convencional para la guerra de guerrillas, en cerros de baja elevación y armó un ejército rebelde con mayoría de campesinos, que enfrentó al ejército, armado y asesorado por Estados Unidos.

Se calcula que el enfrentamiento armado dejó 1.500 millones de dólares de pérdida a la economía salvadoreña. Con la intención de tomar el poder, el FMLN lanzó su primera gran ofensiva militar en enero de 1981, la que debilitó al ejército pero, a la vez, provocó una mayor participación de los Estados Unidos en la guerra.

Según jefes militares rebeldes, en 1983, durante una extendida campaña guerrillera en el norte del país, en el borde fronterizo con Honduras, estuvieron "a punto" de hacer colapsar al ejército salvadoreño.

En noviembre de 1989, con pocas expectativas de derrocar al régimen, más bien con la intención de forzar

una negociación en igualdad de condiciones, el FMLN lanzó su mayor ofensiva y por primera vez incurrió en ferocidad en la periferia de la capital.

La guerrilla logró una amplia red de simpatía popular, en un hecho reconocido incluso por sus adversarios. Durante el conflicto, el FMLN contó con el apoyo de los sandinistas, el régimen cubano y de algunos países del disuelto bloque socialista de Europa Oriental.

El 16 de enero último, dos años después de la caída del Muro de Berlín, el FMLN y el gobierno de Cristiani firmaron el acuerdo de paz, con la mediación de la Organización de Naciones Unidas (ONU).

A partir del 15 de diciembre, luego que ONUSAL certifique la destrucción total del armamento rebelde, el FMLN se convertirá en un partido político legal que enfrentará su primera contienda electoral en 1994.

Salvador Samayoa, dirigente del FMLN, adelantó que la comandancia general, integrada por los líderes de las cinco organizaciones, se transformará en una "dirección nacional" del nuevo partido, integrada por diez miembros.

Con la desintegración de la guerrilla se cierra un capítulo de la historia salvadoreña.

Para la izquierda, que luchó con las armas durante dos décadas y ahora debe convertir sus estructuras militares en organismos políticos, se inicia un período desconocido en un país en el que cambiaron definitivamente las reglas del juego y las diferencias podrán empezar a dirimirse sin violencia militar.

(San Salvador / Inter Press Service)

A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o conciernen al acontecer internacional.

Desearnos, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas:

- Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio.

- El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

- Al entregar los artículos se deberá consignar el nombre del autor, su ocupación, el número de su carnet de identidad y la dirección o número telefónico donde pueda ubicarse en caso necesario.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasinovic V.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ricardo Zelaya M.

Jefes de área:
Económica: Amanda Dávila T.
Política: Ramiro Ramírez S.
Social: Teddy Molina Ch.

Internacional: Rolando Garvizu M.
Suplementos: Roy Bazán M.
Cultural: Mario D. Ríos G.
Deportes: Miquel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

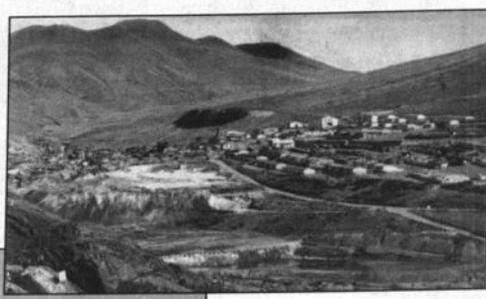
Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, martes 15 de diciembre de 1992

En licitación internacional COMSUR y dos empresas canadienses pugnan por explotar mina Bolívar

La Compañía Minera del Sur (COMSUR) y las canadienses Jordec Resources Inc. y Breakwater Resources Corp. formalizaron ayer su intención de explotar el centro polimetálico de Bolívar al entrar a la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL) sus propuestas para constituir un "joint venture".



-COMIBOL y PNUD definen adjudicación del centro minero hasta fines de enero del próximo año.

El Polimetálico tiene 621.925 toneladas de reservas plomo-plata y zinc-plata, y estudios del ministerio de Minería estimaban una utilidad de 48 millones de dólares con su explotación. En la tarde de ayer, autoridades de COMIBOL y funcionarios de Naciones Unidas y del Banco Mundial participaron en la apertura de los denominados sobres "A" entregados por las empresas interesadas en Bolívar y en los que se consignaban los documentos legales requeridos por la licitación pública internacional.

Tanto COMSUR -empresa que tiene como uno de sus principales accionistas a Gonzalo Sánchez de Lozada, jefe del MNR- como Jordec Resources y Breakwater Resources presentaron una boleta de garantía bancaria por 200 mil dólares que avalan la seriedad de sus propuestas y toda una serie de certificados de orden jurídico legal.

Además adjuntaron el denominado sobre "B", que contiene las ofertas técnico-económicas y que serán abiertas este jueves en horas de la mañana.

Según dijo el presidente del directorio de la COMIBOL, Marcelo Pérez Monasterios, toda la documentación legal será estudiada por los técnicos del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) en el lapso de 48 horas, tiempo tras el cual deberán entregar un informe. Después de la apertura de los sobres "B", las propuestas técnico-económicas serán estudiadas por los mismos funcionarios del PNUD por el tiempo de 30 días.

SALVO IMPONDERABLES
Según Pérez Monasterios, "salvo imponderables la COMIBOL adjudicará mina Bolívar hasta fines de enero de 1993".

Los términos de referencia de la licitación pública establecen parámetros fundamentales a los que deben sujetarse las propuestas, explicó a su turno el gerente de la empresa estatal, José Zambrana.

Entre los principales factores citó: "La ubicación del ingenio debe ser en el mismo centro minero de Bolívar, la capacidad del ingenio debe ser por lo menos para 750 mil toneladas por día, se debe reconocer la inversión revalorizada hecha por COMIBOL, que es de 13 a 14 millones de dólares y la mayor participación de utilidades para la empresa estatal".

La licitación internacional que culminará a fines de enero del próximo año significa el segundo intento de COMIBOL para tratar de entregar al capital privado la explotación del centro orureño que tiene un notable potencial de plomo y plata.

Una primera convocatoria internacional para atraer inversión privada fracasó al no poder la COMIBOL llegar a acuerdos con las compañías COMSUR, Goldfields y Tlwanacu, que inicialmente se habían presentado a esta licitación.

Tras descartarse las propuestas de COMSUR y de la sudafricana Goldfields, las negociaciones con la nacional Tlwanacu fueron abruptamente interrumpidas y la convocatoria internacional anulada, después que varios parlamentarios y dirigentes de la federación de mineros cuestionaron la forma y el procedimiento de las tratativas.

Mañana en licitación pública Gobierno vende Fábrica de Alimentos de Santa Cruz

La Fábrica de Alimentos Balanceados Portachuelo (ALBAPOR), dependiente de la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz (CORDECRUZ), será transferida este miércoles al sector privado, una vez que se conozcan las ofertas económicas presentadas por cuatro inversionistas interesados en su compra.

En la apertura de los sobres "A", efectuada este lunes en dependencias de Naciones Unidas, se presentó la documentación legal de cinco empresas que quisieron habilitarse para pagar por la compra de los activos de la fábrica cruceña, que tiene un valor de referencia de 450.000 dólares. La Sociedad Avícola Industrial (SAIN S.R.L.), Fénix Import Export, Scala del Oriente y Juan Carlos Zurita entregaron a las autoridades del Ministerio de Planeamiento los respectivos documentos legales y la minuta bancaria de garantía, que avala la seriedad de sus ofertas económicas.

El quinto postulante, "Canal 13 Cruceña de Televisión", que también pretendía pugnar en la compra de ALBAPOR, fue virtualmente inhabilitado porque no presentó la respectiva boleta bancaria en el sobre "A", tal como establece la convocatoria.

VENTA POR LOTES
La venta de ALBAPOR tiene características especiales derivadas de sus propias peculiaridades, explicó el subsecretario de Desarrollo Socioeconómico, Flavio Escobar, quien presidió el acto de apertura de los sobres "A", ayer por la mañana.

Todos los activos de la fábrica de Portachuelo fueron divididos en 4 lotes, porque pueden ser destinados por sus nuevos dueños a diferentes usos, lo que amplía las posibilidades que tiene el

Estado para vender esos bienes con mayores beneficios. Esta es una fábrica de alimentos balanceados que tiene una unidad productiva, tiene instalaciones en la ciudad (de Santa Cruz) que pueden ser utilizadas para otros fines y hay otros dos lotes, que no es imprescindible que estén dentro de la unidad productiva", dijo Escobar. "Dos de los lotes no estaban siendo utilizados en absoluto y el otro estaba en condiciones inadecuadas", agregó.

FALLAS Y ERRORES
En la apertura de sobres "A" no pasó desapercibida la inquietud de algunos inversionistas al detectar que los responsables de la valorización de la industria cruceña habían incluido, a último momento, entre los activos de ALBAPOR un caldero.

En el inventario inicial, al que tuvieron acceso los interesados, no estaba consignado ese caldero, lo que determinó que las ofertas económicas de los inversionistas sean inferiores a los montos que hubiesen ofertado si conocían esa información.

Ese activo seguramente influye, aunque no se conoce en qué magnitud, en el precio mínimo de venta que también será conocido este miércoles. Según una determinación de la Comisión de Evaluación de la Empresa Pública (CEEP), ninguna empresa pública puede ser transferida al sector privado por montos inferiores al precio mínimo de venta.

"Se va a revisar (la omisión del activo) con todos los interesados, para ver cuál sería el impacto que tendría sobre esta privatización", manifestó Escobar luego de asegurar que "eso se aclara antes de la apertura del sobre "B".

TARIFA COMERCIAL DE LOS VALORES	
EE.UU. dólar venta	4.08000
EE.UU. dólar compra	4.07000
Inlaterra libra	6.33699
Alemania - marco	2.55778
Japón - yen	0.03285
Chile - peso	0.00376
Argentina - austral	4.11527
Brasil - cruzero	0.00037
Perú - Nuevo Sol	2.48171

MONEDAS	
Estaño	2.61 \$US l.f
Oro	335.30 \$US o.t.
Plata	.72 \$US o.t.
Plomo	0.20 \$US l.f
Zinc	0.47 \$US l.f
Bismuto	2.25 \$US l.f
Cadmio	0.60 \$US l.f
Antimonio	45.00 \$US ulf
Cobre	1.675.00 \$US tmf
	0.99 \$US l.f

Aduana promete enmendar errores para que PNUD vuelva

La Aduana Nacional está segura de poder enmendar sus errores para que el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) con destino al fortalecimiento de la Dirección General de Aduana prosiga.

SOLO VOZ DE ALERTA
A tiempo de deslindar cualquier responsabilidad sobre su persona, el subdirector de la Aduana, Jaime Rodrigo Machicao, señaló que el retiro del apoyo del PNUD al programa de Fortalecimiento de la Aduana, se constituye en una mera voz de alerta para corregir los errores. Empero, ello no significa el retiro total del PNUD, dijo.

El programa del fortalecimiento fue considerado una primera fase de la reestructuración aduanera para erradicar la corrupción. Prestaciones políticas, despidos de personal, contratación de nuevos funcionarios al margen de las disposiciones y nepotismo en la Aduana han provocado la suspensión del apoyo del PNUD según documentos oficiales a los que tuvo acceso PRESENCIA.

La reestructuración de la Aduana tiene entre sus objetivos la nueva estructura organizativa y funcional, lo que significa que gran parte del personal que trabaja es seleccionado y capacitado por el PNUD.

En cambio, el actual director, Juan Manuel Paz Hurtado, que ingresó a la Aduana el 13 de noviembre pasado por presiones de ADN, de acuerdo con los informes obtenidos, habría seleccionado a dedo a 4 personas en la sección de Vigilancia Aduanera.

Debe recordarse que la Vigilancia Aduanera vino a ocupar, tras el comienzo de la reforma aduanera, lo que antes se constituía en Policía Aduanera, debido al elevado grado de corrupción en esa entidad.

La modificación está contemplada en la Ley 1340 del 28 de mayo de 1992, del Nuevo Código Tributario, que también prohíbe que funcionarios aduaneros puedan cumplir funciones de recaudación.

Vigilancia Aduanera a lo sumo la conforman 15 personas y éstos son los encargados de la vigilancia en los puestos fronterizos.

REESTRUCTURACIÓN NO CORRE PELIGRO
Rodrigo está seguro de que se podrá subsanar los errores y que el proceso de reestructuración de la Aduana no corre peligro.

"Solo ha sido una voz de alerta", pero es imposible, señaló, considerar que la Aduana está en un proceso de retroceso. "Las Naciones Unidas sólo han mostrado su preocupación".

Una preocupación, empero, que ha sido calificada como un "proceso de descontrol, con presiones políticas y tráfico de influencias", de acuerdo con los documentos a los que hemos tenido acceso.

A eso problema se suma, además, la incapacidad que se ha visto reflejada en una baja de recaudaciones. Consultado en torno a ese tema, Rodrigo indicó que el problema se originó en la reformulación del presupuesto en el que se debe recaudar Bs 32 millones mensuales durante el último trimestre.

Sin embargo, se llegó en octubre a 28 millones de bolivianos y en noviembre a 31,8 millones.

"No ha habido baja. De hecho en noviembre se alcanzó una cifra récord, 10 millones más que el año pasado", agregó, pero reconoció que no se llegó al nuevo techo presupuestario.

Para 1992, la Aduana debe recaudar 239,3 millones de bolivianos para el Tesoro General, pero entre hasta noviembre se había logrado apenas 190 millones.

Y diciembre será peor, porque el ritmo de recaudaciones es muy lento. Hasta el 14 de noviembre, de acuerdo con informes oficiales, a 7,2 millones de dólares.

FINANZAS CONVOCADA ANTE EL PARLAMENTO
En Finanzas, las autoridades prefirieron explicar hoy, en una conferencia de prensa, el problema de la Aduana.

Mientras tanto, el ministro de Finanzas, Pablo Zegarra, y el subsecretario de Recaudaciones, Mario Requena, han sido convocados por la Comisión Económica de Diputados a rendir un informe.

Ministro de Finanzas y Subsecretario de Recaudaciones convocados ante Parlamento para rendir una explicación en torno al "descontrol" en Aduana

El Directorio de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), presidido por Marcelo Pérez, designó ayer a Armando Guzmán como director ejecutivo de la entidad.

De ese modo, y en el marco de la reestructuración aduanera, se lleva adelante una empresa minera, Guzmán, quien en la primera reunión ejecutiva de la COMIBOL, según el presidente del directorio, la posesión de Guzmán se efectuará en el transcurso de la presente semana.

Agregó que el Directorio ratificó a José Zambrana en el cargo de gerente general bajo el nuevo organigrama que constituye en la segunda reunión ejecutiva de la entidad.

ESPERA
El presidente del Directorio, anunció que el Directorio aún aguarda una respuesta del Comité Cívico de la Región Orureña a las negociaciones que no a la conformación de una empresa regional que administre el centro minero de Santa Cruz.

Una nota enviada por el presidente de la entidad orureña, recuerda que las tratativas efectuadas en la semana comprometerán a los representantes de Oruro a la fecha de una nueva concentración hasta el día 15 de diciembre.

"En vista de no haber ninguna noticia sobre el tema, agradeceré se sirva a la gentileza de hacerme comentarios sobre la materia que nos ocupa", indica la comunicación.

Una de las mayores dificultades que obstaculiza la empresa regional se ha visto en la explotación de la mina Siles, radica en la diferencia de los que tienen las autoridades representantes cruceñas y les de Oruro, sobre la propiedad o no de las relaciones patronales de los trabajadores de la mina con la COMIBOL, nueva administración.

Para los dirigentes de esa relación debe mantenerse que no es aceptada la COMIBOL.

El financiamiento para lograr la reactivación de la mina productora de plomo es otro de los factores de la versión. Mientras los representantes laborales pretenden recursos económicos para trabajos, las autoridades directamente señalaron que no derán a ese pedido.

Las negociaciones, obviamente puedan realizarse el transcurso de los próximos días, tendrán que alcanzar solución de esos puntos para mitigar la reanudación de los mineros en San José, mina que encuentra paralizada por un par de meses.

Según senador del MIR Gabinete rechazó pedido de Müller para aumentar precio de carburantes

Ministro de Energía quería subir en un 8% precio de carburantes.- Müller negó versión.-



Herbert Müller.

El gabinete ministerial rechazó el pasado jueves un pedido del ministro de Energía, Herbert Müller, para incrementar en un 8% el precio de los hidrocarburos para 1993, según declaró ayer el senador del MIR, José Luis Carvajal.

Carvajal afirmó que "la propuesta para incrementar en 8% el precio de los carburantes fue planteada por el ministro de Energía, Herbert Müller al gabinete ministerial que sesionó el pasado jueves".

"El planteamiento de Müller consistía en incrementar el precio de los carburantes en 8% para cubrir en parte el déficit de inversiones que tendrá Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos", dijo el senador empero que la propuesta fue rechazada por el resto de los ministros de Estado.

En la reunión, el ministro de Finanzas, Pablo Zegarra, ratificó una vez más sus afirmaciones y señaló que en 1993 no será necesario aumentar el precio de esos productos energéticos y que el Presupuesto General de la Nación podrá financiarse con la venta de gas, donaciones y créditos externos, dijo.

MULLER MOLESTO NIEGA EL HECHO
El ministro de Energía, Herbert Müller, desmintió molesto la declaración de José Luis Carvajal y señaló desconocer los motivos que motivaron al senador a formular esas declaraciones: "yo niego que se haya hecho formulado esas declaraciones. Yo conversé ahora mismo con él".

"El ministerio de Hidrocarburos no ha hecho ningún planteamiento ni análisis sobre el tema. Niego que se haya hecho alguna propuesta de incremento del 8% para los carburantes", dijo.

Afirmó que el tema no podía ser tratado en la sesión de gabinete toda vez que el ministerio de Finanzas no ha concluido con la elaboración del proyecto de presupuesto 1993.

Al ser consultado sobre el cómo se cubrirá un posible déficit de inversiones en YPF, afirmó que se buscarán mecanismos propios. Explicó que el incremento del precio de los hidrocarburos no tiene incidencia en el presupuesto de YPF.

Müller recordó que un incremento en el precio de venta de los combustibles no afecta a YPF ya que a la empresa sólo se le paga el valor impuesto que se impone a los combustibles es traspasado al Tesoro General de la Nación para cubrir los gastos del sector público, agregó.

Señaló que el incremento en el precio de los hidrocarburos depende de incrementar, por el momento a nosotros no se nos ha consultado nada sobre el tema ni se terminó la elaboración del presupuesto de YPF, agregó.

APUNTES

AGUINALDOS COMENZARON A LLEGAR

Funcionarios públicos de varios ministerios y entidades han recibido sus aguinaldos de Navidad, según informó el director del Ministerio de Planeamiento.

El Tesoro General de la Nación desembolsó más del 50% de las obligaciones pendientes de cumplir con este sueldo de los funcionarios del país, sin descuentos de impuestos.

Esta semana, el Ministerio de Finanzas completará el pago del bolsillo de los recursos públicos de aguinaldos a las entidades dependientes del Tesoro.

Cerca de 183 mil funcionarios de 153 entidades públicas recibirán sus aguinaldos el 20 de diciembre.

Desde el jueves 10 se transfirió cerca de 90 millones bolivianos para el pago de la obligación.

También se garantizará el mensual correspondiente a diciembre. Para cumplir con la obligación, el Tesoro de los recursos públicos de los 153 millones de bolivianos. Para facilitar los desembolsos y el pago a los funcionarios, se recurrió a los servicios del Banco del Estado que se reemplazará las finanzas del Banco del Estado que se cerró el 21 de diciembre.

Maestros, beneficiarios e inválidos seguirán recibiendo el Nacional y el Big Ben de los empleados y agencias de sus salarios y aguinaldos de bancos. Nacional y Big BIDES.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA
N° C3D/Y.P.F.B./056/92
UNIDAD DE BOMBEO ESTACION TIGUIPA

República de Bolivia
Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos
Y.P.F.B.

C3D, a nombre y por cuenta de: Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos invita públicamente a las empresas fabricantes y/o proveedoras a presentar sus propuestas para la provision de:

UNIDADES DE BOMBEO ESTACION TIGUIPA
(PEDIDOS: GID - 3560/92 y GID 3561/92)

Plazo de presentación de propuestas:
19 de Enero de 1993 Hrs. 11:30
Acto de apertura de propuestas:
19 de Enero de 1992 Hrs. 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 11 de Diciembre de 1992.

En Cochabamba se podrán consultar estos documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas de otros lugares del interior y exterior se podrán hacer vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al Interior y Exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 600

Calle Hermanos Manchego # 2571
Teléfonos: 379452 - 379428 - 364680 - 391945 - 322635
Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D

Directorio de la Corporación Minera de Bolivia designó a nuevo director ejecutivo

Corporación Minera de Bolivia aguarda respuesta del Comité Cívico de la Región Oruro, sobre la constitución de una empresa regional que administre la mina San José.

El Directorio de la Corporación Minera de Bolivia (COMIBOL), presidido por Marcelo Pérez, designó ayer a Armando Guzmán como director ejecutivo de la entidad.

De ese modo, y en el marco de la reestructuración aduanera, se lleva adelante una empresa minera, Guzmán, quien en la primera reunión ejecutiva de la COMIBOL, según el presidente del directorio, la posesión de Guzmán se efectuará en el transcurso de la presente semana.

Agregó que el Directorio ratificó a José Zambrana en el cargo de gerente general bajo el nuevo organigrama que constituye en la segunda reunión ejecutiva de la entidad.

ESPERA
El presidente del Directorio, anunció que el Directorio aún aguarda una respuesta del Comité Cívico de la Región Orureña a las negociaciones que no a la conformación de una empresa regional que administre el centro minero de Santa Cruz.

Una nota enviada por el presidente de la entidad orureña, recuerda que las tratativas efectuadas en la semana comprometerán a los representantes de Oruro a la fecha de una nueva concentración hasta el día 15 de diciembre.

"En vista de no haber ninguna noticia sobre el tema, agradeceré se sirva a la gentileza de hacerme comentarios sobre la materia que nos ocupa", indica la comunicación.

Una de las mayores dificultades que obstaculiza la empresa regional se ha visto en la explotación de la mina Siles, radica en la diferencia de los que tienen las autoridades representantes cruceñas y les de Oruro, sobre la propiedad o no de las relaciones patronales de los trabajadores de la mina con la COMIBOL, nueva administración.

Para los dirigentes de esa relación debe mantenerse que no es aceptada la COMIBOL.

El financiamiento para lograr la reactivación de la mina productora de plomo es otro de los factores de la versión. Mientras los representantes laborales pretenden recursos económicos para trabajos, las autoridades directamente señalaron que no derán a ese pedido.

Las negociaciones, obviamente puedan realizarse el transcurso de los próximos días, tendrán que alcanzar solución de esos puntos para mitigar la reanudación de los mineros en San José, mina que encuentra paralizada por un par de meses.

APUNTES

AGUINALDOS COMENZARON A LLEGAR

Funcionarios públicos de varios ministerios y entidades han recibido sus aguinaldos de Navidad, según informó el director del Ministerio de Planeamiento.

El Tesoro General de la Nación desembolsó más del 50% de las obligaciones pendientes de cumplir con este sueldo de los funcionarios del país, sin descuentos de impuestos.

Esta semana, el Ministerio de Finanzas completará el pago del bolsillo de los recursos públicos de aguinaldos a las entidades dependientes del Tesoro.

Cerca de 183 mil funcionarios de 153 entidades públicas recibirán sus aguinaldos el 20 de diciembre.

Desde el jueves 10 se transfirió cerca de 90 millones bolivianos para el pago de la obligación.

También se garantizará el mensual correspondiente a diciembre. Para cumplir con la obligación, el Tesoro de los recursos públicos de los 153 millones de bolivianos. Para facilitar los desembolsos y el pago a los funcionarios, se recurrió a los servicios del Banco del Estado que se reemplazará las finanzas del Banco del Estado que se cerró el 21 de diciembre.

Maestros, beneficiarios e inválidos seguirán recibiendo el Nacional y el Big Ben de los empleados y agencias de sus salarios y aguinaldos de bancos. Nacional y Big BIDES.

Director de Unidad Sanitaria de La Paz:

Hay que ocuparse de los sobrevivientes de Llipi

El director de la Unidad Sanitaria de La Paz, Guido Monasterios dijo que después de la emergencia que se vivió de el campamento número de Llipi, lo que corresponde ahora es ocuparse de los sobrevivientes.

Monasterios informó que el Consejo Departamental de Emergencia que se conformó para socorrer a los pobladores de Llipi, por temor a que se produzcan más deslizamientos decidió evacuar a la gente.

En este sentido, se recomendó que se debe proceder a preparar otro terreno para edificar un campamento nuevo, con la seguridad necesaria.

De acuerdo con la explicación de Monasterios, la dirección sindical de la Federación Regional de las Cooperativas Auríferas (FERRECO) también acordó no rescatar más cadáveres.

Los familiares de las víctimas junto con dirigentes de FERRECO y en coordinación con el Batallón de Ingeniería y la Armada decidió crear otro campamento a un kilómetro del lugar del desastre.

Tipuani los cuerpos se descomponen con mucha más rapidez, pues a las 5 ó 6 horas por la humedad y el exceso de calor comienza la putrefacción.

Los cuerpos que se rescataron al cuarto o quinto día ya estaban en estado de putrefacción, por eso los socorristas trabajaron con máscaras especiales.

Sin embargo, existen limitaciones serias para continuar el salvataje, por una parte el volumen de material que se deslizó es impresionante, luego ha pasado mucho tiempo y es difícil trabajar en la zona, justificó el médico.

Se recomienda declarar campo santo y no realizar más operaciones de rescate en el campamento

En realidad la lluvia perjudicó el ingreso de los equipos de rescate durante todo el tiempo y a pocos kilómetros se frenó la ayuda y el ritmo de avance de las obras fue lento, recordó la autoridad de la Unidad Sanitaria de La Paz.

VELAR POR LOS VIVOS
Una vez agotados los esfuerzos por rescatar los cuerpos de las víctimas y ante la falta de equipo pesado por lo inaccesible de la región, la misión que tienen los médicos asentados allí es velar por la seguridad de los sobrevivientes, informó el director de la Unidad Sanitaria.

A juicio del Dr. Monasterios, si persiste el criterio de reanudar el rescate no hay riesgo de que se produzcan epidemias si se adoptan las medidas de seguridad y los cuerpos son debidamente tratados.

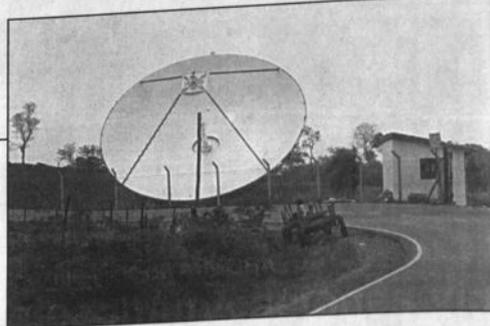
"Pero -advirtió- van a surgir los problemas epidémicos si no se dota a la gente sobreviviente de agua y áreas de eliminación de excretas".

En este momento hay agua potable, pues se logró recuperar la bomba de agua, y se utiliza este equipo para extraer agua.

Con relación a la dotación de medicamentos informó que se tiene la suficiente cantidad, además se han tomado las medidas necesarias y se vacunó a los niños contra la difteria, el tétanos y el sarampión.

Existe necesidad de resolver para los sobrevivientes los problemas a mediano plazo como la construcción de viviendas y mantener el envío de vituallas.

Las personas que resultaron heridas en el desastre fueron trasladadas a los centros hospitalarios de los distritos cercanos.



La vista de la Estación Terrena de Santa Cruz, que hoy será inaugurada en la población de La Guardia, contrasta con lo que fue inaugurado en esa tierra un antiguo medio de comunicación que es utilizado en la parte oriental y que es el carretón, que se puede observar en la parte inferior de la fotografía.

Gobierno inaugurará hoy la Estación Terrena de Santa Cruz

La Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL) inaugurará esta tarde la Estación Terrena de Santa Cruz, en acto que se desarrollará en la población de La Guardia. La obra, que demandó una inversión superior a los 11 millones de dólares, de los cuales el 42% corresponde al Tesoro General de la Nación y el resto a créditos de las proveedoras.

El gerente general de ENTEL, Juan Carlos Torres, señaló que el propio Presidente de la República, Jaime Paz, autorizó a la empresa la implementación del proyecto, que garantizará la cobertura de los requerimientos hacia los próximos 10 años.

Se explicó que el mandatario, desde su despacho, iniciará una conversación con las autoridades cruceñas a través de una teleconferencia, que será retransmitida por televisión y radiodifusión.

Una agencia del Programa de Naciones Unidas fue la encargada de adjudicar la licitación respectiva a las firmas: ALCATEL de Francia, para la provisión de los equipos de transmisión, y SIEMENS para los de computación.

La Estación Terrena de Santa Cruz, ubicada en la población de La Guardia, tiene enlaces directos con Estados Unidos, Alemania, España, Chile, Corea, lo que totaliza 225 circuitos.

La implementación de la estación permitirá satisfacer la demanda de llamadas internacionales hasta el año 2005, brindando a todo el país servicios eficientes de comunicación vía satélite.

De esa manera, dijo el ejecutivo de ENTEL, Bolivia alcanza la vanguardia en tecnología de punta entre los países de América del Sur. "Estamos realizando todos los esfuerzos por mejorar aún las comunicaciones con todo el mundo", añadió.

Prohibición del gobierno que pesa sobre IME

Perjudica a sectores populares que requieren medicinas baratas

La prohibición que rige sobre la entidad Instituto de Medicinas Esenciales (IME), de no comercializar los medicamentos genéricos importados en el país, está ocasionando preocupación y desabastecimiento en sectores populares.

El Director de IME, médico Eduardo Aylón, al explicar la actual situación que originó la prohibición de la Dirección Nacional de Medicamentos, Farmacias y Laboratorios del Ministerio de Salud, indicó que ocasiona un grave perjuicio, porque existen pedidos que atender.

Además indicó que esta entidad para continuar trabajando en la importación de medicamentos esenciales, que desde marzo de este año se solicitó ante las instancias correspondientes de salud, el registro correspondiente.

Sin embargo cuestionamientos de tipo jurídico no permiten que IME, cuenta con el registro, pues según las autoridades la importación es tarea específica de la empresa privada.

Por otro lado Eduardo Aylón señaló que el suministro de medicamentos esenciales, está dirigido principalmente a las Organizaciones No gubernamentales, y programas de salud dependientes de la Iglesia Católica, por este motivo tuvo gran acogida.

El director del IME manifestó que "en una economía de libre mercado es inconcebible que se prohíba la importación de medicamentos esenciales, que son comercializados luego a precios de costo a los programas de salud popular".

COMIENZOS DE 1988

En el año de 1988, IME comenzó a operar con un capital de 20 mil dólares americanos provenientes de la donación del gobierno Holandés.

Con este capital, de acuerdo a lo que relató Eduardo Aylón, no se logró establecer a la demanda de las Organizaciones No gubernamentales de La Paz.

Esa primera etapa ha significado un cúmulo de experiencias, entonces se creó la Asociación de Organizaciones No Gubernamentales, (ASONGS), en la que participan INDEC, Fundación San Gabriel, Médicos sin fronteras, y PROMENAT, que también son las que apoyan a IME con aportes económicos.

Posteriormente en 1990 el gobierno Holandés aprobó un proyecto de suministro de medicamentos, por un valor de \$us. 150 mil para el primer año.

Luego para el segundo año se fijó un monto de \$us. 100 mil y para el tercer año va ser otros 100 mil, manifestó Aylón.

Existe un importante stock de medicamentos en almacenes que debe ser distribuido en el país, a programas de salud de ONGs y de la Iglesia. Precios son inferiores a los fijados comercialmente.

PARA FARMACIAS ESTATALES \$US. 2 MILLONES

Para el mismo propósito el gobierno Holandés, en forma paralela, otorgó un financiamiento de \$us 2 millones anuales para la instalación de farmacias estatales.

CUANTOS MEDICAMENTOS

De acuerdo a la explicación que hizo Eduardo Aylón Terán, alrededor de 120 items de medicamentos esenciales, son los que importan y distribuyen a los programas de salud de las ONGs, y la Iglesia Católica.

Se trabaja sobre la base de la lista elaborada por la Organización Mundial de la Salud, pero no se cubren los 250 items, indicó.

"Nosotros traemos medicamentos genéricos para la atención primaria y segunda, para tratamientos de alta especialidad, no importamos ningún medicamento", destacó.

PARA PATOLOGÍAS DEL PAÍS

El médico subrayó que se importan aquellos medicamentos que tienen relación con las enfermedades de gran prevalencia en el país. "Los antibióticos son los que tienen más importancia en nuestros items, hasta 20 antibióticos, analgésicos, antiinflamatorios y antipiréticos que también deben llegar a unos 10 es lo que se trae".

PRECIOS BAJOS

Una lista comparativa de los medicamentos que importa IME, y los que producen y distribuyen los laboratorios y las importadoras privadas que funcionan en el país, arrojan que en algunos medicamentos la diferencia de precios es importante. Aylón señaló que para la importación de los medicamentos esenciales, pagan el IVA, aranceles, y fletes, lo que les supone el incremento de 30 % por este concepto. Con otros gastos más, el precio original en nuestro país es elevado hasta en un 40 %, pese a esto el precio sigue siendo bajo con relación a los precios comerciales.

El Director de Farmacias del Ministerio de salud, Eddy Nava explicó a la prensa que en realidad no rige una prohibición sino que se puso en vigencia una sanción contra IME, "que distribuye medicamentos a otras instituciones y Organizaciones no gubernamentales".

Se tratan de irregularidades cometidas por IME, "como la comercialización de medicamentos sin registro sanitario, la incorporación de medicamentos que no están admitidos en las especificaciones del programa de medicamentos", destacó Eddy Nava.

Por una semana

LAB aplazó apertura de propuestas de alquiler o compra de aeronaves

El Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) aplazó, por una semana, la apertura de propuestas para el alquiler o compra de aeronaves de cabina ensanchada.

El subsecretario de Aeronáutica, Erwin Greminger, señaló que la línea bandera adoptó esa medida, ante el pedido de varias empresas interesadas en participar en esa licitación.

Hasta la fecha, adquirieron 13 pliegos de especificaciones las empresas que están interesadas en vender o alquilar diversos tipos de aeronaves.

Esas propuestas deberán ser analizadas hasta el 10 de enero, para definir la compra o alquiler de una o dos aeronaves de cabina ensanchada, con tecnología moderna, adecuadas a las necesidades del LAB.

La línea bandera actualmente cuenta con un capital de arranque de 8 millones de dólares, que podrán ser utilizados en esa operación comercial, dijo esa autoridad al afirmar que la operación se realizará en el marco del proceso de recapitalización interna del LAB.

La operación comercial fue encomendada a una agencia de compras, que tiene la misión de analizar las

propuestas hasta el 28 de diciembre. En cualquier caso, alquiler o compra, las aeronaves deberán estar listas el 30 de enero en Miami, explotadas en rutas que serán aprobadas por el de la empresa.

RUTAS SECUNDARIAS

Con relación a la reiniciación de los vuelos de líneas que están destinadas a cubrir las "rutas secundarias" como comenzaron ayer, de acuerdo con el convenio de las autoridades departamentales del Beni, los de Cochabamba.

Para la reiniciación de los vuelos, los de Cochabamba solicitaron a la Dirección General de Aeronáutica correspondiente autorización de vuelos de Fokker F-27, antes de ingresar a mantenimiento "chequeo general".

Aclaró que la nave CP-2013 tiene, actualmente, 2.600 horas de vuelo y se solicitó autorización para las 8.600, para ingresar indefectiblemente al mantenimiento. Similar situación ocurre con la CP-2165, que hasta la fecha tiene 8.485 horas de vuelo y pidió permiso para llegar también hasta las 10.000.

Por exigencias de ASBORA:

Telecomunicaciones vigilará a radioemisoras "piratas"

Debido a reclamos presentados por la Asociación Boliviana de Radiodifusoras (ASBORA), la Dirección General de Telecomunicaciones (DGT) controlará, mediante varios centros de monitoreo, las emisiones de radioemisoras clandestinas en todo el país.

Frente a la proliferación de varias radioemisoras clandestinas e irregulares, cuyas señales generalmente interfieren a difusoras ya establecidas, ASBORA presentó reclamos a la Dirección General de Telecomunicaciones, en sentido de efectuar un control más eficaz mediante su sistema de captación de señales, para de esa forma obligar a regularizarlas.

Para tal efecto, la DGT ha instalado 11 centros de monitoreo, con el objetivo específico de localizar emisiones "piratas" e irregulares.

"Hace tres meses se llevó cabo un congreso de ASBORA al que fui invitado, donde se me presentó una protesta por la falta de control de la DGT, con respecto a emisiones irregulares que interfieren con señales de radioemisoras legalmente establecidas; frente a ese hecho me comprometí a tomar medidas fiscalizadoras, que hoy se están llevando a la práctica", dijo el director general de la DGT, Oreste Rosazza, a tiempo de señalar

que para tal efecto se ha instalado un sistema de monitoreo por cada departamento, más un centro de monitoreo en la localidad beniana de Guayaramerín y otro en la localidad paceña de Machumayo.

Mediante esos 11 centros de monitoreo, se coordinará con ASBORA podremos detectar y controlar radioemisoras clandestinas que nos han sido denunciadas, mediante las facultades que nos han sido otorgadas por decreto ley, a regularizar su situación y banda de señal adecuada.

Expresó, además, que de esa forma se podrá evitar la interferencia de señales, no solo en las radiales sino también en las televisivas.

"Hace dos días, precisamente, controlamos a esas personas, es que 4 personas de la DGT abusivamente añadidas durante más de 30 días en dependencias del Ministerio del Interior, que se localizó en ese ministerio las señales que se emiten a un canal de televisión", indicó.

Actualmente, según el director, la DGT está otorgando la autorización y la banda de frecuencia a las emisiones de dicho ministerio, por medio de abogados de por medio, la liberación de esas

CAISSE
DES DÉPÔTS
DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA Nº C3D / 145/92

C3D, A nombre y por cuenta del:

LLOYD AEREO BOLIVIANO (SAM)

Comunica los

NUEVOS PLAZOS DE PRESENTACION Y APERTURA DE PROPUESTAS

para el:

ALQUILER O ALQUILER CON OPCION A COMPRA DE UNA O DOS NAVES DE CABINA ANCHA

Plazo de presentación de propuestas:
21 de Diciembre de 1992 a Hrs 11:30

Acto de apertura de propuestas:
21 de Diciembre de 1992 Hrs 17:00

Los interesados que compraron los Documentos de Licitación hasta el día 11 de diciembre de 1992 inclusive, han sido notificados directamente vía fax.

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 500

Calle Hermanos Manchego # 2571
Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 322635
Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D



INVITACION PUBLICA No. 51/92

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, CORDEPAZ, en cumplimiento de la Ley No. 21660 Anexo No. 3 Reglamento y 22678, invita a las empresas especializadas en el área computacional, legalmente establecidas en el país, a presentar ofertas por el servicio de:

UN MINI COMPUTADOR Y RED MULTUSUARIO

Los Términos de Referencia y Pliego de Especificaciones deberán ser adquiridos en la Sección Caja de CORDEPAZ, previo el pago de Bs. 200.-

Las propuestas deberán ser presentadas en conformidad a las disposiciones mencionadas, hasta el día 4 de enero de 1993 a Hrs. 18:00 p.m. en las oficinas del Departamento Legal, ubicadas en la Av. Arce Edif. Santa Isabel Bloque "A" 2do piso.

ACLARACION: Se deja establecido que la presente invitación corresponde al No. 51/92 al No. 40/92, como fue publicada erróneamente.

La Paz, diciembre, 1992

GERENCIA ADMINISTRATIVA FINANCIERA

En Cochabamba
SENAC
inaugurará
puente de
moderna
tecnología

El Servicio Nacional de Aduanas (SENAC) inaugurará mañana jueves un puente de 1143 metros de largo sobre el río de Cochabamba que fue construido con moderna tecnología. El puente "Lampasillos" - el primer de su tipo en el país - está ubicado en el kilómetro 1143 del camino a Arequipa, que declaró ayer el presidente de SENAC, José Vázquez.

La obra proyectada para portar cargas de hasta 40 toneladas, fue realizada con los adelantos de la tecnología "obenesque", cables utilizados en estructuras tensadas, que se hallan dos contra la corrosión de tubos plásticos y metales yectados con cemento especiales.

Según el ejecutivo del proyecto fue realizado por el ingeniero Alfonso Subiza, quien tiene a su cargo la visión, aprobación y ejecución bajo la responsabilidad del Departamento de Puertos y Aduanas.

La construcción fue financiada por la Empresa Bonaerense, mediante una licitación bajo la fiscalización de los Caminos Vecinales del Departamento de Cochabamba.

El financiamiento del proyecto fue logrado por USAID a través de un crédito PL-480, y su costo total es de \$us. 1.2 millones, a 882.000 bolivianos. El proyecto de Desarrollo Regional de Cochabamba.

Ministro de Defensa ordenó juicio a tres implicados contra cuatro generales de la FAB

Generales Dardo Gómez García, Alejandro Camponovo, Enrique Salvatierra y Rogelio Cadena serán enjuiciados. Fueron absueltos los generales Freddy Angulo y José Pérez y el coronel Waldo Revollo.

El comandante de la Fuerza Aérea...

El jefe de la Fuerza Aérea...

El jefe de la Fuerza Aérea...

El jefe de la Fuerza Aérea...

Atados conminan a ministro de Defensa a esclarecer caso TAB

El ministro de Defensa, Alberto Sáinz Klinsky...

El ministro de Defensa...

Los Tiempos

Grupos de policías corruptos buscan interferir el proceso de moralización

Alto Mando depuró la institución. De 441 "policías corruptos", 127 fueron dados de baja y 80 encarcelados

La Paz, 12 (ANF).- Después de...

La Paz, 12 (ANF).- Después de...

La Paz, 12 (ANF).- Después de...

Comandante en jefe: Ascensos a general sólo cubrirán necesidades básicas de FF.AA.

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, Oscar Vargas Lorenzetti...

El comandante en jefe de las Fuerzas Armadas...

Paz Zamora: "Las Fuerzas Armadas sólo tienen sentido cuando están ligadas a la nación"

El Presidente Jaime Paz Zamora afirmó que las Fuerzas Armadas sólo tienen sentido cuando están ligadas a la nación...

El Presidente Jaime Paz Zamora...

Paz Zamora: Ley Torricelli es una exageración

CIUDAD DE MEXICO, 14 (DPA).- El presidente de Bolivia, Jaime Paz Zamora...

Argentina: Confiscan 11 kilos de droga y detienen a tres bolivianos

SALTA (Argentina), 14 (EFE).- Once kilos de cocaína de máxima pureza fueron confiscados por la Gendarmería Nacional...

Los detenidos fueron identificados como Walter Vázquez, Reynaldo Paniagua y James Berdesco...

La operación se llevó a cabo el domingo en un autobús que procedía de la localidad de Salvador Mazza...

Después de la identificación de los dos sujetos de origen boliviano que transportaban los paquetes...

Consultado sobre Cuba, el mandatario boliviano, quien se dijo amigo personal de Fidel Castro...

Luego de recordar que Castro es un idealista pero al mismo tiempo un hombre pragmático...

Nunca he estado de acuerdo con ningún tipo de exclusiónismo de Cuba, porque no se puede ir contra natura...

Paz Zamora criticó en este contexto la Ley Torricelli, que busca incrementar el bloqueo comercial a Cuba...

Refiriéndose a la política irreducible de Estados Unidos respecto a Cuba, el Mandatario boliviano dijo que parecería que Estados Unidos quiere sangre.

Beni Policía destruye sofisticado laboratorio de cocaína

LA PAZ, 14 (EFE).- Un laboratorio de refinación de droga, con capacidad para producir una tonelada de cocaína por semana...

El laboratorio, considerado por la Policía como uno de los más grandes encontrados este año...

En la operación fueron detenidos los productores y el "enlace", identificado como Víctor Rivero Urquiza...

El laboratorio, en el que se encontraron 150 kilos de cocaína en fase de refinado...

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.

LA COMISION INTERVENTORA ESPECIAL DE COTEL LTDA. hace conocer a la opinión pública en general y a los socios de la Cooperativa...

CRONOGRAMA PARA ELECCIONES EN COTEL

Table with columns for dates (December 1992, January 1993) and election events (Aprobación por el Consejo Nacional de Cooperativas de: Reglamento de Inscripción de candidatos, etc.)

Handwritten signatures and stamps at the bottom of the election schedule, including names like 'Dr. Roberto Sánchez Salazar' and 'Dr. Carlos Méndez'.

En respuesta a denuncias de irregularidades SENAC declara receso en "Proyectos especiales"

El director del Servicio Nacional de Caminos (SENAC), José Vasquez, declaró receso de actividades en la unidad de "Proyectos especiales" de Alto Beni, en respuesta a las denuncias del sindicato de trabajadores de irregularidades cometidas por los técnicos.

Mediante comunicación escrita dirigida a la Federación Sindical de Trabajadores del Servicio Nacional de Caminos (FESINTRASEC), la mencionada autoridad expresa que para dar una solución "equitativa" a las denuncias formuladas por los trabajadores se declara receso y anuncia la realización de una reestructuración de dicho proyecto.

El receso entró en vigencia a partir del pasado viernes, cuando por instrucción de la oficina central comenzaron a replegarse los trabajadores de los campamentos Santa Rosa, Tumupasa, Ixiamas y Reyes, según hizo conocer el secretario general del sindicato de trabajadores de proyectos especiales, Jorge Flores.

La decisión de la dirección ejecutiva del SENAC fue rechazada por la FESINTRASEC, organización que mostró su extrañeza por los anuncios de reestructuración de "Proyectos especiales", cuando en realidad de lo que se trata es de hacer una investigación a fondo de las irregularidades denunciadas.

Los dirigentes nacionales Ronald Mercado y Arnaldo Nina informaron que el anuncio de reestructuración ocasionó una gran preocupación entre los trabajadores en caminos. Por otro lado reiteran su solicitud de que el equipo de técnicos dirigido por Mario Ossio sea cambiado en forma inmediata y además exigen que se garantice la estabilidad laboral de todos los trabajadores del proyecto.

DENUNCIAS
Según documentación presentada a la primera autoridad del SENAC, Tito Calderón, ciudadano del Beni, sostiene que Oscar Terán uno de los técnicos de esa entidad destinado en Alto Beni, realizó trabajos clandestinos para personas ajenas.

Dichos trabajos -de acuerdo a la denuncia- se efectuaron en la hacienda Villamontes, donde se hicieron pozos de dimensiones considerables para los bebederos de animales.

Otra denuncia dice que con equipo del SENAC se hizo trabajos para Yamil Hizza en la Hacienda "Tres Estrellas" y se trabajó un camino particular hasta la estancia de Fernando Santibañez.

Asimismo, el trabajador Severino Rodríguez, mediante nota dirigida a las autoridades, explica que la realización de obras particulares por instrucción de Oscar Terán en la zona de Santa Rosa, datan de 1987, en Laguna Colorado, región donde se construyó un camino corto y en el mismo año ordenó la construcción de un pozo.

El trabajador Donato Mamani da cuenta que en diciembre de 1989 se hizo un traslado de troncos del bosque más cercano a la carretera durante tres días, por órdenes de Oscar Terán.

En realidad se cursó un extenso expediente donde se detallan varias irregularidades, al realizarse trabajos particulares utilizando el equipo pesado de la entidad caminera del Estado.

Ministerio de Asuntos Urbanos: Sectores informales tendrán viviendas

El sector de la economía informal se beneficiará con un proyecto de viviendas gestionado desde hace dos años por el Ministerio de Asuntos Urbanos (MAU).

El proyecto denominado Plan de Vivienda Popular dotará de viviendas a todo el sector de la economía informal y estará a cargo del Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS) dependiente de Asuntos Urbanos.

Consultado por PRESENCIA sobre las características de este plan, el director ejecutivo del Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS), Carlos Belmonte rechazó el proyecto que aún no se completaron los detalles del plan, debido a que se está negociando un crédito financiero con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID). Sin embargo, aclaró que el costo de la vivienda no superaría los 7 mil dólares para pagarlos a largo plazo.

"Plan de Vivienda Popular es un proyecto que data de hace dos años, destinado a dotar de viviendas a sectores de bajos recursos que no son aportantes al Fondo, como los así denominados comerciantes informales, este plan será una realidad cuando se siga el crédito del Banco Interamericano de Desarrollo", expresó el titular del fondo.

"FONVIS NO CONSTRUYE"
La misión del FONVIS, aclaró, es dotar de viviendas a sectores laborales de escasos recursos pero no las construye, como una política de evitar malos manejos, de modo que el trabajador escoge la empresa y tipo de crédito que el trabajador cree estar capacitado para pagar.

Explicó que los recursos del FONVIS provienen como una primera fuente del aporte obligatorio -a través de la planilla de sueldos- de los trabajadores y del sector patronal, en 1% y 2% por ciento respectivamente; como segunda fuente se recurre al financiamiento externo de organismos como el BID.

LINEAS DE CREDITO
FONVIS trabaja a través de instituciones de crédito intermediario, que necesariamente deben ser habilitadas por la Superintendencia de Bancos, como mutuales, bancos y cooperativas que asumen la responsabilidad de los créditos, destinando parte de ellos a las empresas constructoras.

PRESENCIA

Según ONGs

Nueva ley de Bancos enterrará democratización de créditos

(ERBOL) - La inclusión de organizaciones no gubernamentales (ONG's) e Instituciones Privadas de Desarrollo Social (IPDS) en la nueva ley de bancos, que considera el congreso nacional, es una aberración que enterrará, definitivamente, el postulado de democratización del crédito que empieza a ejecutarse en el país.

La advertencia fue formulada por la Coordinadora Nacional de Redes que agrupa a más de un centenar de instituciones privadas de desarrollo, cuyo trabajo sin fines de lucro se realiza fundamentalmente en áreas rurales y en contacto con la población económicamente menos favorecida. De manera sorpresiva, se conoció que el proyecto de nueva ley de bancos establece que las ONG's e IPDS, son incluidas en ese sector y, por tanto, estarán sujetas, en su funcionamiento, control y aún autorización de trabajo, a la Superintendencia Nacional de Bancos.

La Coordinadora Nacional de Redes señaló que ese proyecto de ley adolece de un mínimo análisis sobre los efectivos y potenciales usuarios del sistema financiero porque no consideró el "Mercado Financiero".

Se afirma que ese defecto nace en el hecho de que el anteproyecto fue elaborado luego del colapso de varias instituciones financieras (privadas y estatales) y de financieristas que estaban a miles de pequeños depositantes. Por esos antecedentes, el proyecto de ley de bancos sería excesivamente defensivo.

Se advierte que las excesivas disposiciones de control y normatividad impiden llegar a grupos económicos que requieren capital para sobrevivir.

Se lamenta que quienes elaboraron la propuesta de ley no hayan tomado en cuenta, ni analizado importantes y exitosos esfuerzos de democratización del crédito ejecutados por ONG's que han demostrado, de manera fehaciente, que es posible llegar a los más pequeños sin paternalismos, es

posible ofrecerles recursos financieros para mejorar sus negocios o estabilizar los actuales y denominar a la gran mayoría de ellos "comerciantes informales".

Recuerda que las tasas de mora de las ONG's que sufre la banda comercial que trabaja con sectores de escasos recursos son mucho menores que las de los bancos comerciales y grandes.

Se atribuye este fenómeno al hecho de que el mejor distribuido, es imposible dar crédito por cada crédito no pasan determinados montos de asistencia técnica.

"El préstamo formal bancario no siempre es un buen proyecto, en un buen empresario, sino que es una buena garantía", se advierte.

La Coordinadora Nacional de Redes recomienda a las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, aproximadamente 180.000 microempresarios que rodean de cien mil pequeños campesinos "suman ni mil".

Al calificar de "aberrante" la situación, se advierte que la lógica supervisar a una entidad que no presta captaciones del pueblo, ni opera normalmente otorgados o avalados por el Estado.

"Las Ong's no pueden, como asociaciones de consumidores, bajo ningún concepto, aportes o depósitos por lo que una posible estafa al mismo estilo se agrega."

Y concluye señalando que, en caso de que intermediarias de fondos otorgados por el gobierno por este, lo lógico sería establecer un contrato de utilización de los recursos, contrato que podría ser aprobado por la superintendencia de bancos.



Niños en La Paz

Atendiendo una gentileza de la línea aérea sur, ayer varios niños albergados en esta ciudad de Santa Cruz fueron trasladados a la ciudad de La Paz para visitar por un día al gobierno. El regalo de Navidad fue para niños de la ciudad de La Paz. Durante los niños fueron recibidos por autoridades de la Presidencia de la República en momentos con el alcalde municipal, quien ofreció un refrigerio.

PROCOSI
PROGRAMA DE COORDINACIÓN EN SUPERVIVENCIA INFANTIL
ORGANIZACIONES PRIVADAS VOLUNTARIAS
Secretaría Ejecutiva

Se adhiere al dolor que ambarga a la familia del que en vida fue:

SR. JOHN JOSEPH CONNEELY
(Q.E.E.P.)

Padre de nuestro dilecto amigo y Presidente del Comité Ejecutivo Rotatorio, Sr. Dudley Conneely.

En la Paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica dejado de existir el que en vida fue:

Sr. JOHN JOSEPH CONNEELY
(Q.E.P.D.)

Barbara, John Jr., Charles y Thomas (ausentes); Dudley Conneely, hijos; Mary Revollo de Conneely, hija política; María, Lucas, Shane, Heather, Dánica, Tamara y Natalie, nietos presentes; Sammy, Moira, Joseph, John, Mathew, Brian, Todd, Duffy y Jeniffer, nietos ausentes; Josuha y Dustin, bisnietos ausentes; los primos, sobrinos y demás familiares, invitan a sus parientes, amistades y en especial al personal del Project Concern International, Cuerpo de Paz, Alumnado y Personal Docente del Colegio Calvert, Personal de la Embajada Americana, USAID, PROCOSI, y, todos los amigos de la Embajada Americana; se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy, martes 15 de los corrientes a Hrs. 18:00 en la capilla Santa Rosa de la Florida y al posterior velorio de los restos del extinto en el domicilio de la calle Francisco Iriarte N° 800, Achumani.
Favor que agradecerá la familia doliente.
Atención de Funeraria Aliaga, Tel. 325676-364800

AGRADECIMIENTO E INVITACION

La familia del que en vida fue ejemplar esposo, abnegado padre y querido abuelito,

Sr. ANTONIO GARCIA ACERO
(Q.E.P.D.)

Agradece y expresa su más profundo reconocimiento a sus familiares, amistades e instituciones que los acompañaron en los momentos de inmenso dolor e invita a asistir a la Misa que en sufragio de su alma recordando los 7 días de su fallecimiento, se llevará a cabo el día miércoles 16 del presente a horas 9:00 a.m. en la Catedral Metropolitana de La Paz.
Su asistencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente. El duelo se despidió en la puerta del Templo.

La Paz, diciembre de 1992

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la SANTA RELIGION CATOLICA ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar padre, abnegado esposo y cariñoso abuelito

SR. ALBERTO RIVERA CHAVEZ
Q.E.P.D.

Mercedes Bedregal de Rivera, esposa; José, Alberto, Edgar y Walter Rivera A. hijos; Presentación Rivera de Gonzales, Justina Vda. de Corminales, hermanas; Teresa Andrade de Rivera, Mery Vera de Rivera, Mirtha Arnez de Rivera, hijas políticas; Teodoro González Arancibia, hermano político; Josefina Aguilera Carrasco, madre política; Carla, María del Carmen, Gabriela, José Luis Rivera Andrade; Alberto Daniel, Roger Martín, Marcelo Rafael, Kristy Marisel Rivera Vera; Ricardo y Roberto Rivera Arnez, nietos; Tomás, Beatriz, Marina Rivera y Freddy Cáceres, primos; Norah Gonzales R., Fernando Gonzales R., Justo Corminales R., Isabel A. de Calvimontes, sobrinos, tíos y demás familiares, invitan a sus amistades, en forma especial a los trabajadores rentistas de COMIBOL Of. Central, residentes de Uyuni y Pulacayo y demás instituciones a las que perteneció, asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy Martes 15 de Diciembre a hrs. 15.00 p.m. y a su posterior traslado a sus restos mortales del extinto al Cementerio General a hrs. 16.00. El cortejo fúnebre partirá del Salón Velatorio de Funeraria Valdivia, Av. Bush 1300 (frente al monumento a Bush).
Será favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, Diciembre de 1992

Le dijo Jesús: "Yo soy la resurrección y la vida, quien cree en mí, aunque esté muerto, vivirá y todo aquel que vive y cree en mí, no morirá eternamente" (S. Juan 11:25).

Dr. Mario Endara Andía, esposo; Rosemary, Lourdes y Oscar, hijos, de la que en vida fue abnegada esposa y cariñosa madre:

Sra. OLGA BENAVIDES DE ENDARA
(Q.E.P.D.)

Invitan a sus parientes, amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa que en sufragio del alma y recordando los tres meses de su sensible fallecimiento, que se oficiará el día martes 15 de diciembre a Hrs. 18 en la Iglesia de la Merced, Comercio esp. Colón. La familia doliente agradece su asistencia.

La Paz, diciembre de 1992

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT

LICITACION PUBLICA
N° C3D/134/92

C3D, A nombre y por cuenta de:

ENTEL

Invita públicamente a las empresas interesadas presentar su propuesta para la compra de:

CINCUENTA (50) TELEFONOS MONEDERADOS

Y UN LOTE DE REPUESTOS Y HERRAMIENTAS PARA SU MANTENIMIENTO

Plazo de presentación de propuestas:
25 de enero de 1993 - Hrs. 11:30

Acto de apertura de propuestas:
25 de enero de 1993 Hrs 15:00

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 15 de Diciembre de 1992. En Cochabamba, se podrá consultar estos Documentos en las oficinas de la Federación de Empresarios Privados y en Santa Cruz en la Cámara de Industria y Comercio. Consultas técnicas del interior y exterior sobre las especificaciones técnicas podrá hacerse vía télex o fax.
A solicitud se podrán efectuar envíos de documentos de licitación al interior y exterior.

VALOR DEL PLIEGO: Bs. 550

C3D

Calle Hermanos Mancho # 2571
Teléfonos: 379452 - 379428 - 364689 - 391945 - 392000
Telex: 3347 C3D fax: 391614 La Paz - Bolivia

B A N C O

La Paz, 15 de Diciembre de 1992.

Apreciados clientes y amigos:

En el mismo día del lanzamiento de la Serie "B" de los BONOS BANCARIOS BURSATILES DEL BANCO SANTA CRUZ, con la garantía del Gobierno de los Estados Unidos por el 50% del valor del principal, estos se vendieron en su totalidad, repitiendo lo ocurrido en la emisión de la Serie "A".

Para los que invirtieron en este instrumento, deseamos ratificarle nuestro agradecimiento por la confianza depositada en nuestra Institución. Para aquellos que quisieron adquirirlos pero no pudieron por el agotamiento de los US\$ 6 Millones emitidos, les informamos que los Bonos pueden ser solicitados a cualquier Agente de Bolsa autorizado, quien buscará obtenerlo en el mercado secundario.

Deseamos informarles también que el Banco Santa Cruz cuenta con el más selecto equipo de especialistas en mercado de valores, quienes además están a su disposición para asesorarles en las mejores alternativas de inversiones bursátiles y financieras. Para ello, les rogamos contactarse con el señor Jorge Vargas, al teléfono 370481.

La confianza que ustedes, clientes y amigos, depositan en el Banco Santa Cruz, nos motiva a continuar trabajando con la misma responsabilidad y profesionalismo de siempre.

BANCO SANTA CRUZ S.A.

Santa Cruz

Primer paso para convertir la OEA en "club democrático"

WASHINGTON, 14 (EFE).- La Organización de Estados Americanos (OEA) dio hoy lunes un paso decisivo para convertirse en un "club de países democráticos" al aprobar, por amplia mayoría, la posibilidad de suspender la participación en este foro de los gobiernos golpistas.

Los cancilleres de los países de la OEA, reunidos en Asamblea General extraordinaria, aprobaron la reforma de la Carta de la Organización propuesta por Argentina por 30 votos a favor, la abstención de Trinidad y Tobago y el voto en contra de México.

El Salvador, cuyo voto fue inicialmente contabilizado como abstención, explicó que se había equivocado y pidió que se contabilizara el suyo como voto favorable.

Para ser efectiva, la nueva redacción de la Carta deberá ser aprobada por los Parlamentos de al menos dos tercios de los Estados miembros.

En la misma sesión se aprobó, esta vez por consenso, una segunda reforma por la que se subraya que la "eliminación de la pobreza crítica" será a partir de ahora objetivo "básico" de la OEA.

A pesar de la importancia del aspecto referido a la pobreza, el verdadero caballo de batalla de la XVI Asamblea General extraordinaria de la OEA fueron los aspectos referentes a la suspensión de los golpistas.

La suspensión ahora aprobada, no será automática sino que, según dijo a EFE el canciller argentino, Guido di Tella, que presidió la reunión, se ejercerá sólo "cuando se hayan agotado las gestiones diplomáticas que la Organización hubiera emprendido con el objeto de propiciar el restablecimiento de la democracia representativa en el Estado Miembro afectado".

Por lo tanto, aún teniendo en su mano la posibilidad de suspender a los gobiernos que se aparten de la senda constitucional, los Estados miembros de la OEA, seguirán poniendo en marcha los mecanismos de "disuasión" utilizados por ejemplo en los casos de Haití y Perú.

Es decir, la OEA continuará convocando una reunión "ad hoc" de cancilleres y, con carácter previo a cualquier decisión, se adoptarán las medidas oportu-

nas para forzar al régimen golpista a deponer su actitud. La suspensión, que será según Di Tella, "el final del proceso", tendrá que decidirse con los votos de los dos tercios de los estados miembros.

La verdadera voz discordante fue la alzada por México cuyo canciller, Fernando Solana, se negó categóricamente a participar en los intentos de convertir la OEA en un foro "intervencionista".

Solana indicó que "por su carácter punitivo, excluyente y supranacional, las reformas a la Carta propuestas no harían más que propiciar la división interna" en la Organización.

El ministro, que se refirió en su discurso a la política de no intervención que rige las relaciones exteriores mexicanas, indicó que su país "no acepta supeditar su política a definiciones ajenas o circunstancias de los conceptos de democracia".

Tras aprobarse la suspensión de los golpistas, Solana reiteró ante la Asamblea "su más rotundo rechazo a todo intento de perturbar el orden constitucional en cualquier país" pero subrayó que "no es aceptable que se den al organismo regional poderes supranacionales e instrumentos de intervención en los asuntos internos de nuestros estados".

"CERRADO" CASO PERUANO

Los cancilleres de la Organización de Estados Americanos decidieron hoy lunes dar por concluidas las gestiones de la OEA en Perú en el momento en el que se integre el Congreso Constituyente y Democrático, el próximo 30 de diciembre.

Los ministros de exteriores de la OEA consideraron los últimos acontecimientos registrados en Perú son un "paso importante" para el restablecimiento del orden institucional en Perú.

Decidieron, por tanto, "cerrar" la reunión especial que la OEA abrió sobre Perú tras el golpe de Estado institucional del pasado 5 de abril del presidente Alberto Fujimori.

La resolución fue aprobada por consenso, a pesar de que las delegaciones de Venezuela, Panamá, Canadá y Nicaragua expresaron sus reservas por considerar, en general, que la medida es demasiado "precipitada".

Aprobó, por amplia mayoría, la posibilidad de suspender la participación en este foro de los gobiernos golpistas. Dan por "cerrado" caso peruano.

Se usarán hasta palomas mensajeras en elecciones de Cuba

LA HABANA, (ANSA).- Hasta caballos y palomas mensajeras se utilizarán para transmitir información sobre los resultados de las elecciones municipales que se realizarán en Cuba el próximo domingo, dijeron hoy autoridades electorales. Un ensayo para verificar la eficacia de los mecanismos propuestos para el desarrollo del proceso electoral se efectuó "con éxito", informó la agencia cubana de noticias Prensa Latina (PL).

Unos siete millones de cubanos mayores de 16 años elegirán entre 28.400 candidatos a casi 14.000 delegados (concejales) a las asambleas municipales del Poder Popular, quienes deberán obtener el 50 por ciento de los votos válidos para ser electos. En los casos en que dos candidatos resulten empatados o que ninguno obtenga la votación necesaria, se realizará una segunda vuelta prevista para el 27 de este mes.

Miguel Aguilar, secretario de la Comisión Nacional Electoral, dijo hoy al semanario Juventud Rebelde que "prácticamente todo está listo para garantizar el desarrollo de las elecciones".

Indicó que se han tomado previsiones para que la crisis económica que sufre el país, la más grave de toda su historia no obstaculice el desarrollo del proceso. Por ejemplo, se ha dispuesto que en cada centro de votación haya un sistema alternativo de alumbrado, como lámparas de aceite, para el caso de que se presenten fallas en el suministro eléctrico.

Venezuela Presidente admite compra de dólares con fondos reservados

CARACAS, 14 (EFE).- El presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, admitió hoy que su Gobierno compró con fondos reservados 17 millones de dólares preferenciales en 1989, pero negó que la Presidencia hubiera tenido intervención en el caso. "La Presidencia de la República no tiene nada que ver con eso", aseguró Pérez, tras señalar que se trata de un asunto del Ministerio de Relaciones Exteriores, cuyo titular en el año 1989 era el dirigente del partido de gobierno Acción Democrática (AD) Alejandro Izaguirre.

A mediados de noviembre, una emisora de televisión aseguró que el Gobierno había comprado dólares preferenciales con fondos reservados y pagado 17 millones de dólares en febrero de 1989 por los gastos ocasionados por la toma de posesión del presidente Pérez.

Pérez calificó de "dolorosa" la manera como, en su opinión, "se está tratando el asunto por algunos medios de comunicación", que no identificó, y exigió al Ministerio de Relaciones Exteriores una aclaración del caso.

La compra fue hecha al cambio preferencial de 14,50 bolívares por dólar, pocos días antes de que el Gobierno eliminara la oficina del Régimen de Cambio Diferencial (RECAD) y estableciera el cambio libre de divisas, lo que colocó el dólar en 22 bolívares. Para la emisora de televisión que difundió el asunto, el Gobierno de Pérez hizo una operación especulativa con los fondos reservados, por lo que ha demandado de la Fiscalía General de la República una investigación del caso.

REVOCAN SUSPENSIÓN DE RADIO RUMBOS El Gobierno venezolano revocó hoy la orden de suspensión durante siete días de las transmisiones de la emisora Radio Rumbos, cerrada el viernes bajo la acusación de incitar a la rebelión y a la desobediencia civil durante el frustrado intento de golpe de Estado del 27 de noviembre. El presidente de Venezuela, Carlos Andrés Pérez, decidió reducir la medida de suspensión y la emisora reanudó hoy sus transmisiones a las seis de la mañana (10.00 GMT).

Gobierno revocó la suspensión de la emisora Radio Rumbos

Viaja el Secretario General de la ONU Gobierno de El Salvador sella hoy la paz con la guerrilla

NACIONES UNIDAS, 14 (EFE).- El secretario general de la ONU, Buitros Gali, anunció hoy, lunes, que viajará esta tarde a El Salvador para asistir mañana a la Ceremonia de Reconciliación entre el Gobierno salvadoreño y la guerrilla, tras once años de guerra civil. Gali hizo el anuncio en su segundo encuentro con la prensa desde que asumió el cargo hace 11 meses, en el se refirió a los esfuerzos de la ONU para promover la paz, con énfasis en Somalia, y con el proceso de paz salvadoreño como único éxito.

SORPRENDIÓ A LA HISTORIA SAN SALVADOR.- Si la historia se escribiera con los vaticinios de los políticos y los periodistas, Alfredo Cristiani, que para muchos era solo un cachorro de la extrema derecha, no presidiría mañana, martes, la reconciliación de su país tras doce años de guerra y uno de alto el fuego.

Cuando este empresario cafetero, joven a sus 45 años, aún atlético y bastante calvo, llegó a la presidencia de El Salvador el 1 de junio de 1989, ni la prensa, ni sus amigos de la derecha, ni sus enemigos de la izquierda daban otro minuto de vida al ya entonces clínicamente muerto diálogo de paz con la guerrilla. Pero dos años y medio después, Alfredo Cristiani Burkard, hijo de una acaudalada familia de hacendados, estrechaba las manos de los "comandantes" guerrilleros y se comprometía en México, ante gobernantes de medio mundo, a llevar a cabo buena parte de los cambios democráticos con los que soñaban los insurgentes.

El Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional (FMLN) le reconoce a regañadientes una gran habilidad política y un mayor pragmatismo para engrasar la marcha de la nación hacia la paz, única salida beneficiosa para todos tras una guerra, larga y cruel, que nadie podía ganar. Sin embargo el FMLN, al igual que la izquierda moderada, veían en Cristiani, en las elecciones de 1989, una especie de testafierro del fallecido mayor Roberto D'Abuisson, repetidamente acusado de tener relación con los escuadrones de la muerte ultraderechistas y fundador de su partido, la Alianza Republicana Nacionalista (ARENA).

En la propia ARENA, y entre los militares que tanto le apoyaron, le han llamado después "traidor" desde las trincheras más extremistas, no solo por firmar la paz con los rebeldes comunistas, sino por acabar, además, con los cuerpos de seguridad del Estado, reducir y depurar al Ejército y aceptar a los antiguos guerrilleros en la nueva Policía Nacional. A pesar del aura intransigente de extrema derecha con la que llegó el poder, Cristiani expresó ya el mismo día de su toma de posesión la voluntad de terminar la guerra. Pero pocos parecían dar en 1989 a sus palabras otro valor que el de aparentar una imagen de moderación frente a sus rivales electorales de la Democracia Cristiana.

El entonces presidente saliente y dirigente de ese partido, José Napoleón Duarte, fallecido aquel año, había hecho varios intentos de llegar a un acuerdo de paz con el FMLN. Pero lograrlo era un privilegio que la Historia tenía reservado para "Fredy", como denominan sus amigos al presidente, deportista y empresario, casi recién llegado a la política y casi más conocido como jugador de baloncesto y voleibol que por dar mítines.

La experiencia política de Cristiani cuando alcanzó la Jefatura del Estado era de apenas siete años, en los que un joven licenciado en administración de empresas por la universidad estadounidense de Georgetown, pasó de miembro del Consejo Directivo de ARENA a encabezar este organismo y a ser el candidato a Presidente del partido.

PARLAMENTO APROBO ULTIMAS

La Asamblea Legislativa de El Salvador concluyó hoy lunes la aprobación de las cuatro leyes pendientes para cumplir los acuerdos de paz entre el Gobierno y la guerrilla, con lo cual quedó despejado el camino para el fin definitivo del enfrentamiento armado, mañana martes.

El Parlamento salvadoreño aprobó una ley que reforma el Código Electoral, que se sumó a las votadas el domingo y el viernes pasados sobre protección a los invalidos de guerra y reformas del sistema judicial.

Estas leyes eran el último de los requisitos parlamentarios pendientes antes de la culminación oficial del proceso de paz mañana, en un acto de reconciliación nacional al que asistirán varios gobernantes extranjeros y con el que termina casi un año de alto el fuego previo a la paz definitiva.

El diputado Mario Valiente, de la gobernante Alianza Republicana Nacionalista (ARENA, derecha), dijo hoy que la aprobación de estas leyes, durante sesiones extraordinarias, "es un ejemplo de lo que se puede hacer en el país cuando pensamos que primero es El Salvador y trabajamos a su servicio".

Añadió que "desde luego no siempre vamos a estar de acuerdo en todo, pero la prueba la ha dado la Asamblea, que es pluralista, y esto es un buen ejemplo".

Parlamento aprobó las últimas leyes

Programa de \$US 1.800 millones Gobierno brasileño debatirá problema de la pobreza

RÍO DE JANEIRO, 14 (EFE).- El programa valorado en 1.800 millones de dólares contra la pobreza y el desempleo en Brasil, que el Gobierno brasileño debatirá mañana con los ciudadanos, será debatido por el Gobierno del presidente Itamar Franco.

Según datos en poder de los medios, 65 millones de personas viven en condiciones de "extrema pobreza" y subsisten con ingresos inferiores a un dólar al día. La cuarta parte del salario mínimo mensual (unos 40 dólares) es el monto que se destinará a este programa.

El documento señala que cada cinco niños brasileños mueren de hambre y desnutrición, apenas 20 por ciento de los niños de las zonas urbanas completan el primer grado de primaria, el déficit habitacional en las ciudades es de unos 10 millones de viviendas y aproximadamente el 70 por ciento de la población carece de servicios adecuados de saneamiento.

Francisco heredó esta situación al tomar posesión de la presidencia en reemplazo de Fernando Collor, el día del cargo de presidente de su equipo económico mandó a que, al menos, múltiples programas de combate a los problemas básicos de las ciudades.

El viernes pasado, Franco anunció que se reuniría con los miembros del equipo de gobierno y con quienes le entregaron el cargo de empleo y venta de subsidios que se eleva a 1.800 millones de dólares.

"Dentro de la política de acción económica es necesario dar un impulso a la población", dijo el Economista, Gustavo Krause, al conocer las líneas generales del programa.

Francisco ha rehusado adoptar planes económicos hasta el momento del próximo día 22, cuando Collor, pero reiteró que se prevé ajuste en el campo impositivo drásticos cambios en los programas de la administración.

Francisco afirmó que la inflación contra la inflación metió tasas de interés no sólo no reduce sino que agrava la situación que se vive desde los años 80.

"El diagnóstico de los problemas de los miembros del equipo de gobierno coincide: no se pueden perder las salariales y el interés (en) en el extranjero", dijo Krause.

La inflación brasileña alcanzará aproximadamente el 100 por ciento, los tipos de interés de 35 por ciento mes a mes en el primer semestre del año siguiente una pérdida del 50 por ciento con respecto a la inflación.

Los 1.800 millones del Gobierno se propone destinarlos a programas de ajuste fiscal, fase de preparación de la construcción de viviendas de emergencia, así como programas para los pobres.

Serbios de Bosnia anuncian cese unilateral de la guerra

BELGRADO, 14 (DPA).- Los serbios de Bosnia, Radovan Karadzic, hoy el cese de la guerra en Bosnia-Herzegovina para el día 15 de diciembre, cuando el parlamento de la República Serbia declare la declaración en tal sentido.

Suspendemos unilateralmente los combates, dijo Karadzic, precisando que no se trata de un cese de fuego, sino del fin de la guerra.

Karadzic culpó a los serbios de haber rechazado este ofrecimiento en las negociaciones del día 10 de julio, afirmando que esto es un cese del fuego, mientras se pronunciaran en favor de la paz en Serbia.

Refiriéndose al anuncio de apertura de treguas de Sarajevo a partir del 18 de diciembre, Karadzic dijo que el establecimiento de la paz en las partes beligerantes depende de la disposición de los serbios a todos los sectores controlados por los serbios, de dejar de haber matado a la guerra, dijo, señalar que es válido para la población de las ciudades de Tuzla, Gorazde y Gradacac, señalando que siete meses por esta semana Karadzic para esta semana Cumbre de representantes de todos los sectores de Yugo eslavos, pues, según dijo, hora de decidir que tiene y el pueblo serbio para su compromiso a las amenazas internacionales.

CAISSE DES DÉPÔTS DÉVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA N° C3D/129/92

República de Bolivia EMPRESA DE LUZ Y FUERZA ELECTRICA COCHABAMBA S.A.M. E.L.F.E.C. PRESTAMO BID 598/OC - BO

C3D, Agencia de Compras contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de E.L.F.E.C., invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus propuestas para el suministro de:

POSTES DE HORMIGON ARMADO (D - 621)

Plazo de presentación de propuestas: 29 de Enero de 1993 Hrs. 11:30 Acto de apertura de propuestas: 29 de Enero de 1993 Hrs. 15:00

El financiamiento procede del contrato de préstamos indicado, suscrito entre la República de Bolivia y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

La adjudicación del contrato de suministro estará sujeta a las normas del Reglamento de Licitaciones de los contratos de préstamos BID.

Los materiales y equipos ofrecidos deben provenir de los países miembros del BID, cuya lista es la siguiente:

ALEMANIA, ARGENTINA, AUSTRIA, BAHAMAS, BARBADOS, BELGICA, BOLIVIA, BELICE, BRASIL, CANADA, COLOMBIA, COSTA RICA, CHILE, DINAMARCA, ECUADOR, EL SALVADOR, ESPAÑA, ESTADOS UNIDOS, FINLANDIA, FRANCIA, GUATEMALA, GUAYANA, HAITI, HONDURAS, ISRAEL, ITALIA, JAMAICA, JAPON, MEXICO, NICARAGUA, NORUEGA, PAISES BAJOS, PANAMA, PARAGUAY, PERU, PORTUGAL, REINO UNIDO, REPUBLICA DOMINICANA, SUECIA, SUIZA, SURINAME, TRINIDAD Y TOBAGO, URUGUAY, VENEZUELA Y YUGOSLAVIA.

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 15 de Diciembre de 1992.

Consultas del interior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, también podrán hacerse vía telex o fax.

A solicitud se podrán efectuar envíos de Documentos de Licitación al interior y exterior.

VALOR DEL DOCUMENTO: Bs. 450

Calle Hermanos Mancho # 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 - 364680 - 391945 - 322635 Telex: 3347 C3D Fax: 391614 La Paz - Bolivia

C3D



COMUNICADO

LIMPIEZA LINEA DE GAS NATURAL

En razón de efectuarse la limpieza de la línea de Gas Natural, Y.P.F.B., comunica a los Sres. vecinos de las zonas de ACHACHICALA - VILLA FATIMA, que el día MARTES 15 del mes en curso a Hrs. 12:00, se efectuará trabajos rutinarios de quema y limpieza de los Ductos de Gas Natural en la AV. CHACALTAYA (final) altura Autopista; asimismo, el día JUEVES 17 a Hrs. 12:00 se efectuará el mismo trabajo en inmediaciones del RIO MINASA altura Av. Periférica - Zona Villa Fátima. Se ruega tomar debida nota de dichos trabajos.

La Paz, 14 de diciembre de 1992

RELACIONES PUBLICAS



COLEGIO DE CONTADORES DE BOLIVIA COLEGIO DE CONTADORES DE LA PAZ

SEMINARIO TALLER

"Alcances y Finalidad del Nuevo Sistema de Manejo Computarizado Control de Inventarios y Nuevo Sistema de Notas Fiscales"

Fecha: Jueves 17 de Diciembre de 1992

Horario: Hrs. 16:00 a 19:00

Lugar: Colegio de Contadores de La Paz. (c. Colombia N° 172 Tels. 342995 - 390670)

Disertantes: Funcionarios de la Dirección General de Impuestos Internos.

Asistentes: Contadores afiliados (Exclusivo).

Plazas Limitadas, inscripciones hasta horas 12:00 del 17 de diciembre de 1992

La Paz, diciembre 15 de 1992

Grave revés para Yeltsin

Congreso ruso eligió a Chernomirdin como primer ministro

MOSCÚ, 14 (EFE).- En un grave revés al presidente Boris Yeltsin y al modelo liberal de reformas económicas emprendida por su autor, Yégor Gaidar, el VII Congreso de los Diputados eligió hoy, lunes, a un defensor de cambios moderados, Viktor Chernomirdin, como jefe del Gobierno ruso.

Es partidario de las reformas económicas, pero "sin sumir al pueblo en la miseria". - El VII Congreso de Diputados Populares de Rusia concluyó sus sesiones

El nuevo jefe de Gobierno, un ingeniero de 54 años, es un antiguo "aparatchik" del Comité Central del Partido Comunista de la URSS, donde trabajó en la sección de maquinaria pesada, y desde mayo pasado era vicepresidente del Gobierno, un cargo de la política energética y de combustibles.

Su ingreso en el Gobierno en mayo pasado fue el resultado de otra crisis, la desencadenada en el anterior VI Congreso, cuando el Gabinete de Gaidar fue obligado a introducir en su composición personas "con experiencia práctica" en el manejo de la Administración.

Yeltsin, contra su voluntad, tuvo que presentar hoy la candidatura de Chernomirdin, que había conseguido el segundo puesto en la "troika" que eligió el macroparlamento para que de ella, el presidente presentase al candidato definitivo.

Pese a que Gaidar, hasta ese momento primer ministro en funciones, también se "coló" en la terna, fue desahuciada la diferencia de votos entre los dos primeros y él, lo que forzó a Yeltsin a decidirse por otro candidato pese a declarar que estaba convencido de que la mejor opción seguía siendo Gaidar.

La elección de Chernomirdin, que contó con 721 votos a favor, 172 en contra y 48 abstenciones, muestra el apoyo mayoritario que le dieron la centrista Unión ultracomunista y nacionalistas.

El flamante primer ministro de Rusia, Viktor Chernomirdin, prometió hoy, lunes, continuar la política de las reformas económicas, pero con un menor costo social, en su primer discurso tras ser elegido al cargo por el Séptimo Congreso de Diputados.

Estoy por las reformas, pero sin sumir al pueblo en la miseria. Estoy por un gobierno que sea capaz de hacerlo", aseguró a los diputados.

El nuevo Primer ministro aseguró que hará todo lo que está a su alcance para justificar la confianza depositada en él por el macroparlamento, que lo eligió por abrumadora mayoría.

CONCLUYEN SESIONES DE CONGRESO El VII Congreso de Diputados Populares de Rusia concluyó hoy, lunes, sus sesiones, después de dos semanas durante las que debió superar una grave crisis institucional en el país.

El presidente del Soviet Supremo de Rusia, Ruslán Jaslulátov, dio por concluido el Congreso, y aseguró que en esta sesión el macroparlamento se impuso como "máximo órgano de poder" y como principal "fuerza consolidadora de la sociedad".

Sus palabras fueron una ratificación de que el pulso sostenido entre el macroparlamento y el presidente de Rusia, Boris Yeltsin, lo ganó el Congreso.

En 1992 El Salvador, único éxito de las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 14 (EFE).- El secretario general de la ONU, Butros Gall, consideró hoy, lunes, que la consecución de los Acuerdos de Paz en El Salvador, que heredó cuando asumió su cargo, es el único éxito de un año plagado de problemas internacionales y de operaciones de paz en continua crisis.

En su segundo encuentro con la prensa en 11 meses y 14 días de mandato, Gall anunció que asistirá mañana, martes, a la Ceremonia de Reconciliación en San Salvador, que culmina formalmente el cese de hostilidades tras once años de guerra civil y 75.000 muertos en ese país centroamericano.

A continuación, Gall pasó revista a las demás operaciones de paz en marcha con particular énfasis en Somalia, Angola, Camboya, la antigua Yugoslavia, incluido el traslado de un batallón de "casacos azules" de la ONU en Macedonia y la supervisión del acuerdo de paz en Mozambique.

Al mismo tiempo que subrayó el esfuerzo, Gall reconoció las dificultades. Gran parte de la rueda de prensa estuvo dedicada a tratar de contestar a las múltiples preguntas sobre las discrepancias entre el concepto de la ONU de la operación de las fuerzas unificadas en Somalia, que incluye la necesidad de que se desarme a los irregulares para garantizar la seguridad en la distribución de la ayuda humanitaria, y el de EEUU que no parece dispuesto a ejercer esa responsabilidad.

Gall subrayó que la operación está en sus comienzos y reconoció que hay distintas interpretaciones del mandato de la resolución 794 por la que el Consejo de Seguridad autorizó a la fuerza unificada, integrada fundamentalmente y dirigida por los Estados Unidos, para que establezca un entorno favorable para la distribución de la ayuda humanitaria en condiciones de seguridad.

En 1992 El Salvador, único éxito de las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 14 (EFE).- El secretario general de la ONU, Butros Gall, consideró hoy, lunes, que la consecución de los Acuerdos de Paz en El Salvador, que heredó cuando asumió su cargo, es el único éxito de un año plagado de problemas internacionales y de operaciones de paz en continua crisis.

En su segundo encuentro con la prensa en 11 meses y 14 días de mandato, Gall anunció que asistirá mañana, martes, a la Ceremonia de Reconciliación en San Salvador, que culmina formalmente el cese de hostilidades tras once años de guerra civil y 75.000 muertos en ese país centroamericano.

A continuación, Gall pasó revista a las demás operaciones de paz en marcha con particular énfasis en Somalia, Angola, Camboya, la antigua Yugoslavia, incluido el traslado de un batallón de "casacos azules" de la ONU en Macedonia y la supervisión del acuerdo de paz en Mozambique.

Al mismo tiempo que subrayó el esfuerzo, Gall reconoció las dificultades. Gran parte de la rueda de prensa estuvo dedicada a tratar de contestar a las múltiples preguntas sobre las discrepancias entre el concepto de la ONU de la operación de las fuerzas unificadas en Somalia, que incluye la necesidad de que se desarme a los irregulares para garantizar la seguridad en la distribución de la ayuda humanitaria, y el de EEUU que no parece dispuesto a ejercer esa responsabilidad.

Gall subrayó que la operación está en sus comienzos y reconoció que hay distintas interpretaciones del mandato de la resolución 794 por la que el Consejo de Seguridad autorizó a la fuerza unificada, integrada fundamentalmente y dirigida por los Estados Unidos, para que establezca un entorno favorable para la distribución de la ayuda humanitaria en condiciones de seguridad.

En 1992 El Salvador, único éxito de las Naciones Unidas

NACIONES UNIDAS, 14 (EFE).- El secretario general de la ONU, Butros Gall, consideró hoy, lunes, que la consecución de los Acuerdos de Paz en El Salvador, que heredó cuando asumió su cargo, es el único éxito de un año plagado de problemas internacionales y de operaciones de paz en continua crisis.

En su segundo encuentro con la prensa en 11 meses y 14 días de mandato, Gall anunció que asistirá mañana, martes, a la Ceremonia de Reconciliación en San Salvador, que culmina formalmente el cese de hostilidades tras once años de guerra civil y 75.000 muertos en ese país centroamericano.

Indonesia

Terremoto en el archipiélago causó más de 2.000 muertos

YAKARTA, 14 (DPA y AP).- El terremoto que devastó el sábado el este del archipiélago indonesio causó más de 2.000 muertos, según cifras dadas esta mañana por las autoridades. Otras 750 personas se dan por desaparecidas.

El terremoto, de 7,2 grados de la escala de Richter, afectó sobre todo a la isla de Flores, donde en la ciudad de Maumere, de 40.000 habitantes, se rescataron entretanto 1.200 cadáveres.

El gobierno provincial Hendrikus Fernandes, que visitó ayer las áreas devastadas, dijo que flores y la cercana isla de Babi fueron las más castigadas por el movimiento telúrico y las gigantescas olas provocadas por el sismo, cuyo epicentro fue ubicado en el Mar de Flores, a 30 kilómetros del litoral.

En Maumere, más de 40.000 viviendas, edificios

públicos y escuelas quedaron en estado ruinoso o totalmente destruidas. El desastre provocó también cortes de comunicaciones, rotura de cañerías de agua, incendios y apagones.

Unas 1.200 de las muertes ocurrieron en Maumere, una ciudad costera de 40.000 habitantes en la isla de Flores, dijo la oficina de la provincia oriental de Nusa Tenggara. Las autoridades dijeron que un 80 por ciento de los edificios de Maumere fueron destruidos por el sismo.

Aldeas enteras enclavadas en zonas costeras fueron barridas por la marejada que siguió al sismo, dijo Hendrik Nal, vocero de los grupos de rescate. Las marejadas, llamadas Tsunami, tenían una altura de hasta 25 metros y penetraron hasta 300 metros en el interior.

Somalia

Baidoa, próximo objetivo militar de tropas de EE.UU.

WASHINGTON, 14 (EFE y REUTERS).- El próximo objetivo militar de las tropas de Estados Unidos en Somalia es llegar cuanto antes a la ciudad de Baidoa, en el sur del país africano, donde grupos armados impiden la distribución de alimentos y ponen en riesgo la vida de los cooperantes.

Banda furiosa desnudó y apaleó a una mujer somalí por "confraternizar" con soldados franceses

Las autoridades estadounidenses han expresado su intención de enviar tropas tras las duras críticas de organizaciones humanitarias por el retraso en llegar a esa ciudad, donde los bandoleros campan por sus respetos.

Una avanzadilla de 230 soldados se desplazó el domingo en una docena de helicópteros a la base somalí de Bali Dogle, próxima a Baidoa, a unos 160 kilómetros de Mogadiscio, para establecer un campamento que permita controlar la entrega de la ayuda.

El envío de esta compañía fue la respuesta inmediata a las duras críticas de organizaciones humanitarias como "Care", cuyo portavoz, Rick Grant, calificó de "negligencia criminal" el retraso de las tropas estadounidenses en ocupar Baidoa.

Grant dijo en Mogadiscio que era "incomprensible e imperdonable" la lentitud del desarrollo de la operación "Devolver la esperanza", y señaló que "será demasiado tarde" si los infantes de Marina tardan dos días más en llegar allí.

Un portavoz militar del Pentágono dijo hoy a EFE que la misión de la compañía de militares estadounidenses enviados a Bali Dogle será preparar las instalaciones de la base para permitir la llegada de la ayuda a esa zona en el sur del país.

El comandante de las operaciones norteamericanas en Somalia, teniente general Robert Johnston, declaró a la cadena de televisión "ABC" que la situación en Baidoa sigue siendo peligrosa, y agregó que "no puedo dejarme presionar, sólo por la respuesta emocional para llegar antes allí".

El general afirmó que "no hay un ambiente benigno en Baidoa y no puedo enviar a 50 'marines' a un cruce de caminos dando por hecho que no habrá enfrentamientos".

armados. El sábado pasado dos helicópteros estadounidenses "HH-1-Cobra" atacaron y destruyeron con misiles anticarro "TOW" tres vehículos armados somalíes y ocasionaron un número de bajas no determinado, en el primer enfrentamiento desde la llegada de las tropas.

MUJER SOMALÍ APALEADA MOGADISCIO.- Una banda furiosa desnudó y apaleó hoy a una mujer somalí por "confraternizar" con soldados franceses. Este incidente es la primera señal de xenofobia desde que comenzó la operación armada encabezada por los Estados Unidos.

Al grito de "prostituta" y "ramera" jóvenes enfurecidos se lanzaron sobre la aterrada mujer fuera de un hotel que alberga decenas de periodistas en Mogadiscio.

En un gesto de desesperación la mujer intentó defenderse con un cuchillo que encontró en un puesto callejero de frutas pero fue desarmada fácilmente.

Efectivos de civil de la policía de Somalia la trasladaron a una ex estación de policía cercana. Un grupo de mujeres somalíes que fue a visitarla dijo que la mujer fue arrestada por prostitución.

Informes no confirmados dijeron más tarde que fue ultimada a balazos.

La turba se lanzó sobre la mujer luego de que descendió de un jeep del ejército francés. Sin embargo un alto funcionario de las tropas francesas, el coronel Michel Tournon, negó que la mujer se hubiera involucrado con los soldados.

Tournon aceptó que el incidente podría avivar sentimientos de animosidad contra la operación militar multinacional para controlar a los saqueadores armados que roban las provisiones destinadas a los hambreados somalíes.

"Hay grupos fundamentalistas que se oponen totalmente a la intervención de las fuerzas occidentales", dijo Tournon a la prensa.

Referencia expertos invocada Clinton

ROCK (EEUU), 14 (EFE).- El presidente electo de EE.UU., Bill Clinton, decidió invocar un consenso de expertos, ha anunciado hoy, lunes, en el primer discurso un criterio unánime de los problemas del mundo.

En cuanto a las soluciones, se han planteado propuestas dispares, a veces contradictorias, en la sesión de la conferencia que el propio Clinton preside, representantes empresariales y liberales hicieron hincapié en la necesidad de resolver urgentemente los problemas estructurales de la economía.

La presentación de apertura, el primer discurso de Clinton, se refirió a estos problemas estructurales que, según el mandatario, han provocado la caída de la productividad de las empresas, su pérdida de competitividad internacional, el descenso de los ingresos y el nivel de vida de los ciudadanos, así como un aumento de la deuda estatal.

Clinton dijo que la resolución de esta crisis requiere una estrategia a largo plazo que aborde los problemas de base, como la educación y la cobertura de la salud.

Clinton dijo que el próximo 20 de enero asumirá el mando a Clinton.

Clinton dijo que el final de la crisis no será inmediato, pero destacó lo anémico que está la recuperación y indicó que, a largo plazo, los problemas estructurales, esta tendencia seguirá a largo plazo.

Clinton dijo que el final de la crisis no será inmediato, pero destacó lo anémico que está la recuperación y indicó que, a largo plazo, los problemas estructurales, esta tendencia seguirá a largo plazo.

Clinton dijo que el final de la crisis no será inmediato, pero destacó lo anémico que está la recuperación y indicó que, a largo plazo, los problemas estructurales, esta tendencia seguirá a largo plazo.

Clinton dijo que el final de la crisis no será inmediato, pero destacó lo anémico que está la recuperación y indicó que, a largo plazo, los problemas estructurales, esta tendencia seguirá a largo plazo.

Clinton dijo que el final de la crisis no será inmediato, pero destacó lo anémico que está la recuperación y indicó que, a largo plazo, los problemas estructurales, esta tendencia seguirá a largo plazo.

Clinton dijo que el final de la crisis no será inmediato, pero destacó lo anémico que está la recuperación y indicó que, a largo plazo, los problemas estructurales, esta tendencia seguirá a largo plazo.

Clinton dijo que el final de la crisis no será inmediato, pero destacó lo anémico que está la recuperación y indicó que, a largo plazo, los problemas estructurales, esta tendencia seguirá a largo plazo.

Clinton dijo que el final de la crisis no será inmediato, pero destacó lo anémico que está la recuperación y indicó que, a largo plazo, los problemas estructurales, esta tendencia seguirá a largo plazo.

POR EXTRAVÍO Queda anulado el cheque 314 de la cta. BBACR 18518.

HOECHST BOLIVIANA LIMITADA. Comunica a su distinguida clientela y al público en general, que debido a vacaciones colectivas no atenderá a partir del día lunes 21 de diciembre 92, hasta el 3 de enero de 1993.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE. Invita a presentar Propuestas para: Invitación Pública Nº: CS5/92/OZZ. Objeto: Obras civiles Planta Térmica Sucre. Plazo de presentación de Propuestas: 11 de enero de 1993, hasta horas 11:30 en sobre cerrado. Lugar de presentación: Oficinas ENDE en Cochabamba. Venta del Pliego de Especificaciones a partir del día 15/12/92 en: Cochabamba: Calle Colombia Nº 0-0655. La Paz: Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo. piso. Santa Cruz: Planta Guaracachi Av. Brasil y Tercer Anillo. Precio del Pliego: \$US 10,00 o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición. Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678. Cochabamba, diciembre de 1992

¿Sabe cómo exportar? Esta obra cuenta con el patrocinio de BBA el banco XXXV ANIVERSARIO. Manual del Exportador. Enrique Otálora Miranda

El BBA y "EL MANUAL DEL EXPORTADOR" del Lic. Enrique Otálora, le abren las fronteras hacia la exportación y los buenos negocios, y le ofrecen todo nuestro conocimiento de 35 años de experiencia en comercio internacional. Esta obra se halla dirigida a todos aquellos empresarios, profesionales y estudiantes vinculados con el comercio internacional. El BBA y "EL MANUAL DEL EXPORTADOR": Su mejor asesoría en comercio exterior porque somos una tradición en buenos negocios.

Proyecto. Por iniciativa del gobierno de Jaime Paz Zamora, y con una inversión total de 11.172.746 dólares, la importante obra para el desarrollo cruceño y nacional está en marcha. Así, ENTEL materializa un anhelado trabajo que vio luz formal hace tres años, mediante Decreto Supremo 22314, el 22 de septiembre de 1989.

La implementación de la nueva Estación Terrena, que funcionará con un moderno sistema de comunicaciones internacionales vía satélite, permitirá satisfacer la demanda de llamadas al y del exterior del país hasta el año 2005. De esa forma, con el apoyo presupuestario del Tesoro General de la Nación (42 %) y de créditos de organismos financieros (58 %), Bolivia ampliará y mejorará sustancialmente sus posibilidades de comunicación.



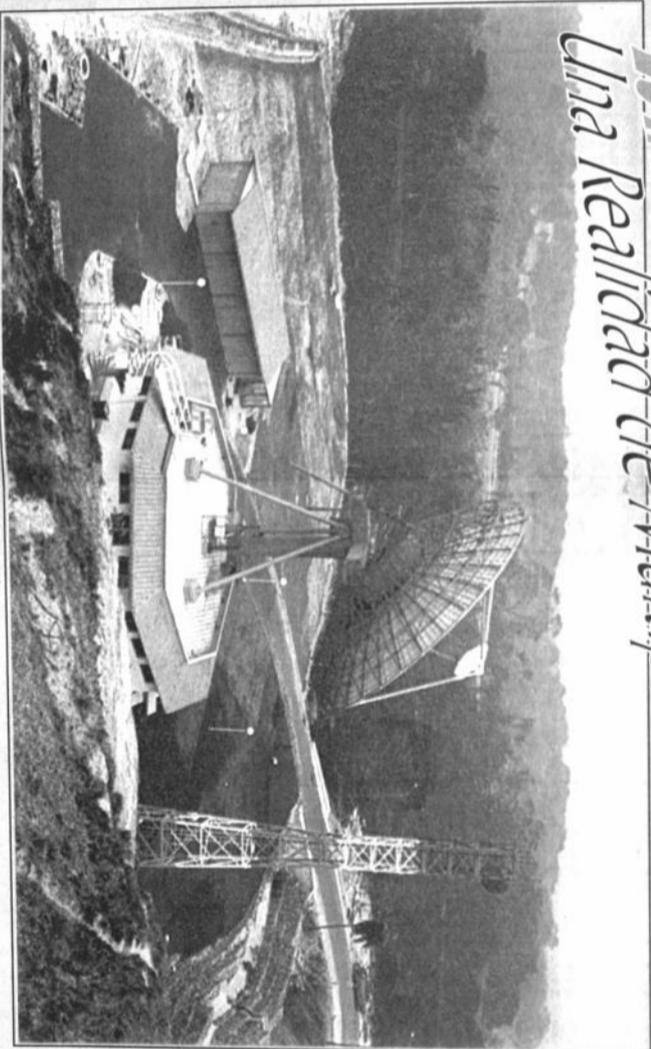
Juan Carlos Torres
Gerente General de
ENTEL



COM-Texto & Target

ESTACION TERRENA I.D.R. SANTA CRUZ

Una Realidad de Múltiples Dimensiones



La Estación cuenta con tecnología altamente desarrollada en materia de comunicaciones. Algunas de sus principales características técnicas son:

- Sistema de control
- Tecnología
- Diámetro de antena
- Enlace Sta. Cruz - La Guardia
- Sistemas de TV
- Capacidad de expansión
- Crecimiento

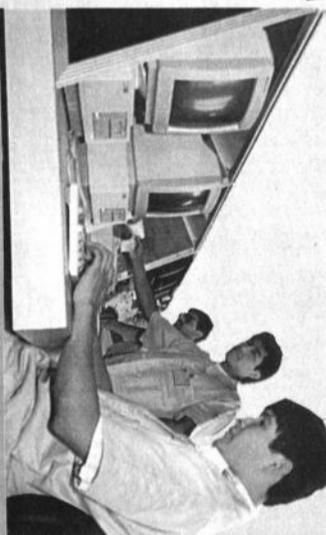
Computarizado

Digital

18,3 mts. (estándar A)
1,920 canales + 1 canal de TV.

NTSC, PAL y SECAM

En función al
crecimiento
del tráfico
Modular

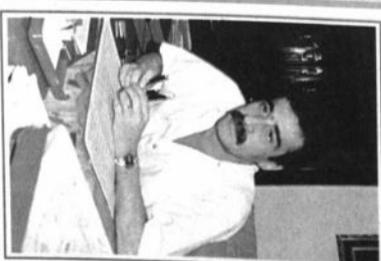


Vista parcial del moderno equipo de la Estación que brindará al país mejores posibilidades de telecomunicación.

Gracias a las gestiones realizadas por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones en la XVIII Reunión Mundial de Tráfico INTELSAT, en mayo de este año, se suscribieron convenios a través de los cuales la Estación Terrena Santa Cruz dispondrá de enlaces directos con los siguientes países:

- USA 120 circuitos
- Alemania 26 circuitos
- España 45 circuitos
- Chile 30 circuitos
- Corea 4 circuitos

Es decir, se ha viabilizado la apertura de 225 circuitos directos para garantizar un servicio plenamente eficiente.



Arquitecto
John Talavera Sauro
Jefe del Proyecto
Estación Terrena I.D.R.
Santa Cruz

La ejecución del Proyecto Estación Terrena Santa Cruz siguió un cuidadoso proceso de selección en materia de equipamiento y obras. Los equipos de transmisión y conmutación fueron adjudicados, mediante licitación pública internacional, a las empresas ALCATEL (Francia) y SIEMENS (Alemania). En tanto, la construcción de obras civiles complementarias (carretera asfaltada, edificio administrativo, cancha polifuncional y otros) se otorgó a la empresa PREMOL SRL.



Los nuevos plazos

PRESENCIA del país

2a. sección

La Paz, Bolivia, martes 15 de diciembre de 1992



Más interés por Nuestros Clientes

Suprema reanuda juicio contra Luis García Meza

Templo de Cala Cala
El Nuncio Giovanni Tonucci, junto al Arzobispo de La Paz, Mons. Luis Sainz y el Obispo de Cochabamba, René Fernández Apaza, presidieron la ceremonia de bendición y consagración el pasado sábado 12 de diciembre, del nuevo templo de Santa Ana de Cala Cala (Fotografías, PRESENCIA, Cochabamba)

Después de la elección de los nuevos ministros, el Tribunal tiene tiempo suficiente para concluir con el proceso, estimó el presidente, Edgar Oblitas Fernández.



14 (PRESENCIA). - El juicio de responsabilidad al ex dictador, Luis García Meza, continuará este martes en la Corte Suprema de Justicia. El presidente de la Corte Suprema, Edgar Oblitas Fernández, rehusó establecer nuevos plazos para la finalización del proceso, pues "antes fallaron los cálculos y previsiones". Será en un momento oportuno, aseguró esta vez la autoridad del Poder Judicial de Bolivia, el presidente del curso del juicio de responsabilidad que más del 50 por ciento de los jueces de la acusación y de la defensa ha sido leída a los jueces del Tribunal.



La Corte Suprema tendrá el tiempo suficiente para emitir el fallo mientras el Tribunal Nacional seleccione las ternas y elija a los nuevos siete magistrados. El nombramiento de los jueces de la Corte Suprema, de acuerdo con las declaraciones del presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Obledo, serán de diez años; fueron elegidos constitucionalmente durante el gobierno de la Unidad Democrática y Popular del ex presidente Hernán Siles.

Contaminada y provocó 178 casos de cólera

Cuatro de los pacientes fallecieron por falta de atención oportuna

14 (PRESENCIA). - Las autoridades sanitarias de Chuquisaca alertaron aquí este fin de semana sobre los riesgos de un brote de cólera como consecuencia de la contaminación de la cuenca del Pilcomayo que separa Chuquisaca del Departamento de Cochabamba.

La contaminación de la cuenca del Pilcomayo, que separa Chuquisaca del Departamento de Cochabamba, es una amenaza real, ya que en esta zona se han registrado ya 178 casos de cólera, de los cuales cuatro han fallecido. Este brote de cólera, que comenzó en la zona de Chuquisaca y se ha extendido al resto de la cuenca del Pilcomayo, es una amenaza real, ya que en esta zona se han registrado ya 178 casos de cólera, de los cuales cuatro han fallecido.

visto obstaculizados por las dificultades de acceso a las comunidades rurales, la falta de comunicación permanente y las alertas tardías. No obstante de ello, los médicos desplazados por el extenso territorio choquisaqueño atienden todos los casos probables y presuntos, disponiendo para el efecto los recursos, medios y medicamentos que ha puesto a disposición el Ministerio de Salud. El control de la expansión del cólera en Chuquisaca y en las puertas mismas de la capital de la República, depende en gran medida de la coordinación de instituciones encargadas del saneamiento básico, previno el director de Unidad Sanitaria Guillermo Quinteros, llamando la atención de los miembros del Comité Departamental de Defensa de la Salud que no puede reunirse desde hace seis meses.

Se confirmaron nuevos casos de cólera

POTOSÍ, 14 (PRESENCIA). - En las últimas horas se ha podido confirmar que el cólera, que supuestamente ya había desaparecido, nuevamente se ha presentado con características preocupantes en determinadas regiones provinciales del departamento de Potosí.

Caso insólito "Pez gordo" del narcotráfico podría ser puesto en libertad

SUCRE, 14 (PRESENCIA). - La Corte Suprema de Justicia podría ordenar la libertad del presunto narcotraficante, Ronald Iriarte Plata, cuya extradición ha sido demandada por la embajada de los Estados Unidos, o, en su caso, expedir una detención formal del extraditadable que el pasado fin de semana fue puesto en manos del alto Tribunal de Justicia.

Demanda de extradición de Ronald Iriarte Plata debe ser resuelta por la Corte Suprema de Justicia

La resolución de la demanda norteamericana se enfrenta, no obstante, a una posición (casi de consenso) entre los magistrados del Tribunal, en sentido de no dar curso a ninguna otra solicitud de extradición, en tanto y cuanto los gobiernos de ambos países no consideren la aprobación de un nuevo Tratado que sustituya al de 1.900; en el que se tipifique nuevas figuras delictivas pasibles de extradición, como el narcotráfico, por ejemplo.

Comité Cívico exige garantías en licitación del proyecto Misicuni

COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA). - El Comité Cívico Misicuni exige que la licitación de las obras de los ríos Titiri y Serkheta Mayu "tenga las garantías suficientes de manera que no sea otro más para Cochabamba".

El dirigente cívico dijo que el anuncio gubernamental no es suficiente debido a que en muchas oportunidades los políticos asumieron compromisos que no cumplieron y se teme que, una vez más, se repita esta situación. Recordó que el pasado fin de semana un grupo de parlamentarios de los partidos gobernantes "repitió" todo lo que se conoce "tratando de justificar la posición del gobierno, pero esto no es garantía alguna. Sabemos que ellos (los parlamentarios) actúan por mandato de sus partidos, no por mandato de la región".

El proyecto de Trasvase de los Ríos Titiri-Serkheta Mayu. Las obras del trasvase serán licitadas en el plazo previsto antes del 31 de diciembre del presente año, habiéndose programado el inicio de las construcciones durante el año 1993.

Promueven estudio nutricional en Vallegrande y alrededores

VALLEGRANDE, 14 (PRESENCIA). - El Hospital Señor de Malta, el Proyecto de Desarrollo de Vallegrande (PRODEVA) y un grupo de promotores de salud planifican la realización de un estudio nutricional de la población vallegrandina y de los alrededores, para determinar su estado, en especial niños hasta 6 años y en las madres.

El estudio nutricional de la población vallegrandina y de los alrededores, para determinar su estado, en especial niños hasta 6 años y en las madres. Los organizadores de la investigación han planificado el levantamiento de unas 500 encuestas desde enero venidero. Encabezarán el equipo Armin Mc Hammer,

Santa Cruz

Presidente del CIDOB

Vicepresidencia no cumplió su palabra sobre Ley Indígena

SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA). - "La vicepresidencia del Gobierno no ha cumplido con su promesa de organizar una reunión los días 5 y 6 de diciembre pasados entre representantes de la Confederación Indígena del Oriente Boliviano (CIDOB), directivos de bancada parlamentaria y miembros de la Comisión Parlamentaria que estudia el Proyecto de Ley Indígena para promover un debate nacional", según dijo ayer Vicente Pessoa, presidente de CIDOB.

La reunión fue programada durante las gestiones que realizó CIDOB en pleno durante su viaje a La Paz entre los días 1 y 4 de diciembre, cuando aprovecharon para entregar a la Vicepresidencia las cien mil firmas recogidas en la campaña promovida por el arzobispado de Santa Cruz para apoyar al proyecto de Ley Indígena presentado por CIDOB. Desde entonces, CIDOB no ha vuelto a tener más noticias acerca del encuentro parlamentario.

Como consecuencia de la falta de respuesta por parte de la Vicepresidencia, miembros de CIDOB viajarán de nuevo esta semana a La Paz para indagar las causas de tal indiferencia y exigir que, "en esta legislatura, queden aprobados los mecanismos necesarios para generar un consenso nacional en cuanto a la problemática indígena".

Estos movimientos responderán al interés de CIDOB en conseguir un consenso entre todas las fuerzas polí-

ticas para contrarrestar así la respuesta de la Comisión Parlamentaria que calificó su proyecto de ley de anticonstitucional. "En tan sólo dos días nos tiraron por tierra el trabajo de ocho años, para lo que se sirvieron de un análisis sumamente superficial, que demuestra su desconocimiento de las leyes y su intención de ir a la letra muerta de la Constitución Política del Estado, en lugar de dirigirse a su espíritu".

FIRMEZA DE PLANTEAMIENTOS

Pessoa advirtió que mantiene su planteamiento de "que se respete el articulado del Proyecto de Ley en su totalidad. No vamos a permitir que se apruebe otra ley, como están pretendiendo los sectores empresariales y críticos de Santa Cruz", subrayó.

Como prueba de la firmeza de su postura, Pessoa señaló que CIDOB está dispuesto a adoptar otro tipo de medidas, si no son escuchadas sus propuestas. "Recurrirémos al apoyo internacional y al movimiento de comunidades de base, si es preciso", dijo. Por su parte, organismos como el Centro de Estudios Jurídicos e Investigaciones Sociales (CEJIS) o la Pastoral Social de la Iglesia mantienen su respaldo al Proyecto de Ley Indígena. Jorge Alberto Paredes, representante de CEJIS, manifestó que "en nuestro afán de apoyo, haremos el seguimiento necesario y estaremos alerta constantemente".

Arroz decomisado podría no ser apto para el consumo

SANTA CRUZ, 14 (PRESENCIA). - El Director Distrital de Aduanas Rubén Darío Castedo advirtió que las 240 toneladas de arroz decomisadas en esta ciudad y que el Ministerio de Finanzas tiene intención de liberar, podrían no ser aptas para el consumo humano.

Al deslindar responsabilidad por tal posibilidad explicó que el arroz está decomisado por haber sido internado al país por la vía del contrabando.

Anteriormente, el Ministerio de Finanzas pese al insistente reclamo de los productores de arroz de la región para que se quemara el producto, ordenó la devolución, sin embargo, a último momento se decidió la compra para que no se realice la entrega. Según Castedo es preciso someter el producto a cuidadosos análisis antes de que llegue al público consumidor "tras seis meses es posible que ya no sea apto para el consumo" expresó.

Chuquisaca

Ministerio Público y Contraloría se unen contra la corrupción

SUCRE, 14 (PRESENCIA). - El Ministerio Público y la Contraloría General de la República, establecieron aquí el martes las bases de una futura coordinación en defensa de la sociedad y de las instituciones del estado, anunció hoy (ayer) aquí a una revista informativa de Radio La Plata el Fiscal General de la República, Angel Baldovino Echazú. La autoridad máxima del Ministerio Público recibirá el martes al nuevo Contralor General de la República a objeto de iniciar la necesaria coordinación interinstitucional que, en el caso de estas dos entidades, no existió antes.

En el marco de una cruzada más amplia de coordinación, la Fiscalía General propondrá la creación de comités departamentales a instituciones como la Corte Suprema de Justicia, la Policía Judicial, y las autoridades departamentales en cada distrito. Los problemas que enfrenta la institución del orden, por ejemplo, obedecen al aislamiento de la policía de otras instituciones como el Ministerio Público o el Poder Judicial, consideró el Fiscal, Angel Baldovino Echazú.

NARCÓTICOS

Los fiscales de narcóticos adscritos a los juzgados de sustancias controladas se reunirán en el curso de la semana para evaluar las actividades cumplidas durante la gestión, informó la autoridad máxima del Ministerio Público. Muchos de los fiscales de narcóticos fueron relevados de sus funciones, recordó Baldovino Echazú, quien impulsó un programa de calificación del personal que ahora depende de la Subsecretaría de Defensa Social del Ministerio del Interior. El esquema no ha funcionado, admitió el Fiscal General de la República, entreteniéndose una verdadera revolución moral cuando se disponga de la nueva Ley del Ministerio Público que será entregada en Sucre por el Presidente de la República, Jaime Paz Zamora.

Cochabamba

El VIII Congreso de Derechos Humanos eligió nuevo directorio

COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA). - El VIII Congreso Nacional de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Bolivia, al término de sus deliberaciones, eligió un nuevo directorio que se encuentra presidido por Waldo Albarracín.

Durante dos días de deliberaciones, asimismo, emitió una serie de votos resolutivos en los que fija su posición con relación a distintos temas nacionales e internacionales que tienen que ver con el respeto de los derechos humanos.

El nuevo directorio, además del citado, está conformado por Alex Sánchez, como vicepresidente; José Luis Gutiérrez, como Secretario General; Roberto Pancorvo, como Secretario de Relaciones Internacionales; Guillermo Vilela, como Secretario de Hacienda; Mónica Calacich, como Secretario de Educación Popular. Las secretarías de Pueblos Originarios y Comisión Jurídica serán completadas con delegados de organizaciones afiliadas.

Según la información proporcionada a PRESENCIA por el presidente de la Asamblea Permanente de los Derechos Humanos de Cochabamba, Víctor Gutiérrez Flores, los aproximadamente 75 representantes de 16 delegaciones, de la misma manera, establecieron que, no obstante la vigencia del sistema democrático de gobierno, continúa la violación de los derechos humanos colectivos e individuales.

Explicó que, entre otros, de esta manera, se garantiza a los ciudadanos bolivianos con la denuncia del país, al refrendar disposiciones al respecto.

Los participantes se pronunciaron con un voto de solidaridad y apoyo al pueblo cubano, bloqueado que se registra por parte de los Estados Unidos de América del Norte. Condenaron la "imperialista" política del gobierno de Jaime Paz Zamora que no vaciló en unirse para rechazar el bloqueo. Los congresistas, por su parte, decidieron exigir la libertad de los presos políticos, Linera, acusado de complicidad en actividades de guerra, debido a que no obstante los ocho meses de prisión no ha sido posible comprobar los delitos que se le imputan.

El Congreso ratificó su apoyo a las organizaciones sindicales en sus luchas económicas y sociales, a los pueblos originarios; rechazó la privatización del Aéreo Boliviano (LAB); impugnó la creación de inmigrantes ucranianos y la vigencia de la Ley de Extranjería.

El Congreso tuvo lugar en la Casa de la Pastoral Arquidiocesana ubicada en la localidad de 17 kilómetros al oeste de esta ciudad.

Industria pide aclaración sobre sistema de emisión de facturas

COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA). - La Cámara Departamental de Industria solicitó hoy información "precisa y clara" sobre el nuevo sistema de emisión de notas fiscales o facturas que entrará en vigencia desde el 1 de enero debido a que aún no se cuenta con ésta.

El presidente del directorio de esta entidad, Pablo Artero Pereira, dijo que la Dirección General de Impuestos Internos emitió, el 30 de octubre próximo pasado, una Resolución Administrativa mediante la que reglamenta el nuevo sistema, su registro y control.

"Esta Resolución, si bien explica de manera general el procedimiento, sin embargo, las instrucciones operativas son confusas y vagas, por

ello, se hace necesario que la Dirección General de Impuestos Internos complemente con información adicional para que sea más accesible al contribuyente", afirmó.

Expresó su preocupación porque falta menos de un mes para que el nuevo sistema sea implementado y "casí ninguno de los funcionarios de la Dirección General de Impuestos Internos y de Grandes Contribuyentes conoce en detalle todo el procedimiento que se debe seguir. El contribuyente no sabe cómo ni dónde debe imprimir las nuevas facturas", manifestó.

Señaló que frente a esta problemática se hace necesario que las autoridades correspondientes den a cono-

cer en forma clara y preciso el procedimiento que se debe seguir para la emisión de las facturas de los próximos días.

Uno de los problemas que se tiene que ver con la falta de concreción de carácter de las impresiones como la presentada posteriormente, provocando los

de acuerdo a la versión oficial, la aplicación muchas veces resulta errónea, pero eliminar las dudas en el tiempo, posibilite su cumplimiento se ve entorpecido por el mismo sistema.

Fiscal de Distrito lanza mensaje para evitar el aborto

ORURO, 14 (PRESENCIA). - El Fiscal de Distrito, Ernesto Araníbar Sagárnaga, lanzó hoy un duro mensaje para evitar la práctica ilegal del aborto provocado, anunciando severas sanciones para las personas que realizan esta actividad, y en procura de evitar que se generalice la atención de estos casos en centros hospitalarios, consultorios y otros recintos.

Dijo que se ha instruido al comandante de la Policía Departamental para que realice una investigación especial para identificar a las personas que realizan abortos provocados, en muchos de los casos en mujeres jóvenes y adolescentes, sin la autorización de sus padres. La investigación fue instruida después de conocer el fiscal varias denuncias sobre la práctica del aborto que se realiza en centros hospitalarios, consultorios particulares, domicilios y sitios que fueron habilitados para "este tipo de tratamientos".

Araníbar Sagárnaga se declaró católico practicante y aseveró que recogiendo las enseñanzas del Papa Juan Pablo II, la doctrina de la Iglesia sobre el tema y buscando ante todo proteger la vida, aplicará drásticas sanciones contra todas

aquellas personas que realizan abortos provocados.

Citó que en varios barrios de la ciudad se realizan "curaciones" que luego de la intervención de la persona meten, habiendo llegado incluso a poner en riesgo la propia vida.

No dió a conocer nombres de médicos, matronas y otras personas que realizan esta práctica contra la vida de la mujer, pero manifestó que tiene una lista completa, donde incluye algunos nombres de profesionales de trayectoria.

Según las denuncias, la mujer que se somete a la práctica del aborto, por lo general debe acudir en ayunas al consultorio u otro recinto, donde un "especialista" realiza la "curación" en un lugar que luego la paciente retorna a su domicilio, donde nada hubiera ocurrido.

Por esta "curación", Araníbar Sagárnaga, se cobran 40, 60, 100 y 150 bolivianos dependiendo del sitio donde se atienden las mujeres que acuden a sitios que aún no han sido investigados.

Consultado sobre los lugares que realizan esta práctica ilegal, pidió de momento que se reserve para luego dar una información completa, recordando que sin embargo, una parte de ellos fueron identificados, con una información preliminar que realizó el fiscal con los funcionarios de su fiscalía.

Añadió que varios de los supuestos consultorios de profesionales brindan servicios para una planificación familiar, argumento que se utiliza para el control de las enfermedades sanitarias y otras por ley.

Reiteró que será instruido a las autoridades para que pronto identificará a los autores de estos casos, que se cometen, que causan preocupación en la población milla que acudieron a

A NUESTROS CLIENTES

El número de fax del Departamento de publicidad de PRESENCIA

es 379622



EL SINDICATO DE VOCEADORES DE LA PAZ

COMUNICADO

A la Opinión Pública en General: hace conocer que, Instituciones a nombre del Sindicato de voceadores de Periódicos piden ayuda Económica y Material sin favorecer a dicha Organización. Que no se favorece de ningún Partido Político ni tampoco percibe ayuda alguna de ninguna Institución.

También hace CONOCER que la Rifa Organizada y Auspiciada por el SINDICATO DE LUSTRABOTAS PARA EL Club HISKA NACIONAL no participó de dicha ORGANIZACIÓN lo cual desea aclarar a la OPINION PUBLICA EN GENERAL.

LA DIRECTIVA

La Paz 14 diciembre de 1992

SELLO.- SINDICATO DE VENDEDORES DE PERIODICOS - La Paz - Bolivia

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE SANTA CRUZ CORDECruz

C.A. REF.: 92/09227

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz, en su calidad de Agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las firmas interesadas en la provisión de servicios para el desarrollo de los siguientes sistemas:

SISTEMA DE INFORMACION ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA (S.I.A.)

SISTEMA DE INFORMACION DE PLANIFICACION Y PROGRAMACION (S.P.P.)

Los Pliegos de Especificaciones pueden ser consultados y retirados previo depósito no reembolsable de Bs 450.- Las propuestas se recibirán en la dirección mencionada, el día 14 de enero de 1993 hasta horas 12:00 m. El mismo día se procederá a la apertura de ofertas a Hrs. 14:30.

La Paz, diciembre de 1992

Crown Agents

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telef.: 0591 2 364035 - Télex 3453 cabol by - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

KALIFRA LTDA. S.I.S. LTDA.

Participan el cierre de sus talleres, almacén y oficinas por vacación colectiva desde el 21.12.92 hasta el 04.01.93. Emergencias en ascensores, favor llamar al teléfono 387007 busca personas.



CAJA NACIONAL DE SALUD INVITACION PUBLICA N° 23/92

La Caja Nacional de Salud, invita a los productores, internadores, comercializadores y/o proveedores nacionales a presentar propuestas para la provisión de carne de res de primera calidad, con destino al consumo de pacientes de los Centros Hospitalarios de la ciudad de La Paz.

Las ofertas se recibirán conforme a Ley en sobres cerrados y lacrados en la Secretaría del Departamento de Compras, Edificio ex-Cadeja, Av. Mariscal Santa Cruz Esq. Almirante Grau, 7mo. piso, con el rótulo de: INVITACION PUBLICA N° 23/92 PROVISION DE CARNE DE RES, hasta Hrs. 18:00 del día 28 de diciembre de 1992, fecha y hora en que se procederá al cierre de la presente invitación.

El Pliego de Condiciones y Especificaciones podrá ser adquirido en las Oficinas de la División de Tesorería de la Caja Nacional de Salud, Edificio ex-Cadeja, con un valor de Bs. 10,00.

La Paz, diciembre de 1992

RELACIONES PUBLICAS C.N.S.

EN NAVIDAD CON EL SABOR DE LO MEJOR



Kellogg's MULTICEREALES

Bauducco GALLITAS

malloa SALSAS, MERMELADAS FRUTAS AL JUGO

Ambrosoli CHOCOLATES Y CARAMELOS

Alke DIVISION DE PRODUCTOS MASIVOS

LA PAZ: Calle Suñi N° 515 Villa Fátima Telef. 312920 - 310495 VENTAS AL POR MAYOR

puerta Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, martes 15 de diciembre de 1992



Sociedad Coral Boliviana, grupo estable, participará de los conciertos navideños que comienzan hoy en el Club de La Paz. A partir de mañana actuará en iglesias de San Miguel, Corazón de María y Los Carmelitas.

Conciertos navideños con la Sociedad Coral Boliviana

La Sociedad Coral Boliviana dirigida por José Lanza Salazar y Virginia Lanza Salazar, iniciarán hoy un ciclo de conciertos navideños en el Club de La Paz, a las 19.

Mañana la coral integrada con grupos pre-infantil, infantil, juvenil y estable, actuará en la iglesia de San Miguel. El jueves 17 lo hará en el templo de Los Carmelitas (Sopocachi), el viernes 18 en la Iglesia de la Exaltación (Obrajes) y el domingo 20 en la iglesia del Corazón de María.

Todos los conciertos en los templos también se iniciarán a las 19 horas. En esta oportunidad participarán las corales Estable, Juvenil e Infantil.

El ciclo denominado "Cantemos a la Navidad" reunirá los mejores villancicos conocidos en diferentes latitudes del mundo, por cierto que los nacionales tienen especial atracción.

El programa incluye los siguientes temas: Navi-

dad blanca, preioso niño, Aquí pasa Jesucristo y Vamos pastores a cargo de niños de la pre-infantil.

Selección internacional, La Navidad en el mundo, La Navidad en España y Cantaré, cantarás por la coral infantil.

El tamborilero, Torito del portallito, Pastores venid, Adoración, Navidad nuestra, La pregrinación, Los Reyes Magos, Blanca Navidad, Adestes Fideles y Noche de paz.

Estos conciertos que anualmente ofrece la primera institución coral del país, es una atracción muy particular, más aún si ahora cuenta con nuevas secciones de intérpretes de la música polifónica.

José Lanza Salazar viene cumpliendo desde hace años una importante labor en este campo. También Virginia Lanza aporta con sus conocimientos a la formación.

Mario Estenssoro recibirá el jueves el Premio Nacional de Cultura 1992

Una de las personalidades del ámbito de la educación musical, Mario Estenssoro, recibirá este jueves el Premio Nacional de Cultura 1992 que otorga anualmente el Ministerio de Educación por intermedio del Instituto Boliviano de cultura.

La personalidad de Estenssoro impulsó la actividad cultural y particularmente la musical, formando generaciones de pianistas que han tenido una trayectoria interesante, entre ellos el que más destaca es Ramiro Sanjinés considerado en los últimos años lo mejor de Bolivia en la especialidad del teclado.

Mario Estenssoro, nacido en Tarija, ha tenido la virtud de llevar adelante el arte musical en su tierra natal, luego fijó su residencia en Sucre donde creó la Escuela Normal Integral "Mariscal Sucre".

Como director del Conservatorio Nacional de Música de La Paz, luego de Cochabamba y también de Santa Cruz, puso en relieve su interés por la juventud que se formaba en esas aulas.

Resalta en su trayectoria cultural la fundación de la Orquesta Sinfónica Nacional y la Escuela Nacional de Ballet que han tenido una época sobresaliente en los años sesenta y setenta para luego buscar nuevos horizontes que diversifiquen repertorios.

Como crítico ha demostrado su agudeza exigiendo, siempre, que los artistas lleguen a un nivel que pueda significar una expresión de buena interpretación.

A sus 85 años de edad recibirá el máximo galardón que concede el país a sus más preclaros servidores.



Mario Estenssoro

Conferencia de Ana María Campero

Santo Domingo en el Café Semilla Juvenil



Ana María Romero de Campero

El sábado pasado en el Café Semilla Juvenil tuvo lugar la charla que ofreció la periodista Ana María Campero sobre la IV Conferencia de Obispos realizada en Santo Domingo el pasado mes de octubre. La disertante delineó las principales "novedades" del documento de conclusiones y algunas de las experiencias que le tocó vivir como participante en ese importante evento.

Luego de relatar la hermenéutica de la reunión habló sobre los tres grandes temas del documento: Nueva Evangelización, Promoción Humana y Cultura Cristiana. Entre otras cosas mencionó el hecho de que los obispos respaldaron explícitamente las reivindicaciones de la mujer en América Latina así como la necesidad de abrir mayores espacios para su participación tanto en la sociedad como en la propia Iglesia.

Posteriormente, al ser consultada, sobre lo ocurrido en la Iglesia anglicana con la ordenación sacerdotal dijo que en la Iglesia católica se partía de la idea de la igualdad de los sexos en la diversidad, lo cual significaba que el hombre y la mujer no tenían porque compartir los mismos roles. A este respecto también anotó que todos los documentos de la Iglesia hacen ahora referencia al "hombre y la mujer" lo que significaba que incluso se hubieran matizado el lenguaje en algunos pasajes bíblicos. Como por ejemplo aquel del Génesis que dice: "... Y Dios creó al Hombre".

Ana María Campero destacó el compromiso de la Iglesia con la integración latinoamericana y el enfoque original que se dio al tema de la tierra, tanto en lo que hace a las reivindicaciones de los campesinos como al significado que ésta tiene para las culturas indígenas.

En referencia a la promoción humana mencionó la preocupación de los obispos latinoamericanos por la creciente pobreza que afecta a la región y el llamado que hicieron "a todos los bautizados" para que vivan su fe en el entendido de que si todos los que se dicen católicos actuaran como tales estaríamos en vías de constituir una sociedad solidaria. También habló del documento que presentó la Iglesia boliviana a esa reunión y dijo que fue considerado por la prensa internacional como uno de los mejores, especialmente en su tratamiento del tema de la inculturación del Evangelio. Señaló que en este campo el documento de Santo Domingo tenía un enfoque original pues al hacer un análisis de lo ocurrido en los 500 años proponía un diálogo con las culturas y destacaba su religiosidad.

El público siguió la disertación con gran interés y la sesión de preguntas y comentarios se prolongó por espacio de una hora.

Buen uso del idioma

La Academia Boliviana de la Lengua recomienda a los medios de comunicación social, tomar nota de las siguientes observaciones:

Satisfacer. - Se conjuga como hacer. Por tanto, en tiempo futuro, se debe decir **satisfará** (equivalente a **hará**), y no, como se oye a veces en nuestro medio, **satisfacera**.

Torácico. - Significa este adjetivo "perteneciente o relativo al tórax. Es incorrecto escribir esta palabra como toraxico.

Tanto. - Cuando este adjetivo se usa en sentido comparativo, se corresponde con "como o "cuanto". Así, se debe decir: "Forman parte de la Comisión tanto varones como (o cuanto) mujeres". O bien: "lueve tanto en La Paz como (o cuanto) en Oruro". Es muy desagradable oír cómo se dice a veces: "Forman parte de la Comisión tanto varones y mujeres". O bien: "lueve tanto en La Paz y Oruro".

Mañana veremos. - Esta expresión, últimamente, está siendo deformada en nuestro medio de la siguiente manera: "Mañana estaremos viendo", "lo mismo se dice: "estaremos oyendo", "estaremos viajando", "estaremos hablando". Al parecer, entre nosotros se están copiando del extranjero estas extrañas formas de expresarse.

Abrir y recibir. - Se trata de dos verbos sencillos y claros, cuyo uso ha sido siempre correcto. Empero, ahora hay quienes prefieren decir, en su lugar, "apertura" y "recepción".

Curul. - Corresponde a la expresión "silla curul" y por tanto lo aconsejable es usar la forma abreviada **curul**, en femenino: X.X. ocupará una curul (no un curul) en el Senado".

Veinte, treinta, cuarenta y noventa. - Los adjetivos numerales 20, 30, 40, 90 se pronuncian en la forma indicada. Es muestra de poca cultura decir veinte, treinta, cuarenta, noventa.

A la cabeza. - Esta locución adverbial quiere decir "adelante", "en primer lugar". Lo correcto es: "El grupo marchó con Pedro a la cabeza" y no: "El grupo marchó a la cabeza de Pedro". La cabeza corresponde al grupo, no a Pedro.

Vamos a ver, vamos a decir. - Aquí, la preposición "a" complementa la acción del verbo y su uso es forzoso. Sin embargo, en ocasiones entre nosotros, se intenta suprimirla: "Vamos ver", "Vamos decir". Quizá se podría tolerar que se expresen así los extranjeros que llegan al país sin conocer el castellano, pero no a los que hablamos este idioma desde nuestro nacimiento.

Mona Lisa, autorretrato inverso de Leonardo da Vinci



London, 14 dic (EFE). - El enigma de la sonrisa de Mona Lisa, de Leonardo da Vinci, podría tener la explicación simple de que se trata de un autorretrato a la inversa, de acuerdo con la teoría del psiquiatra londinense Digby Quested, que aparece en el último número del boletín del "Royal College of Psychiatrists".

Para el psiquiatra, la sonrisa misteriosa del modelo del lienzo podría no ser otra cosa que un autorretrato de Leonardo, pintado con la técnica del espejo, lo que explicaría la impresión que da el cuadro de que "la cara está al revés", y le da el aire de misterio.

Mona Lisa sonríe más con la parte izquierda de la boca que con la derecha, un hecho que, para el psiquiatra, es normal en las sonrisas forzadas, especialmente en las de los hombres, lo que da una sensación de ambigüedad. Esto podría ser explicado con el hecho de que el modelo fue el mismo Leonardo, que utilizó un espejo para conseguir ver su imagen y pintó su cara invertida.

Es un hecho conocido que el pintor era zurdo y además solía escribir al revés en algunas ocasiones, utilizando para ello un espejo. El psiquiatra recuerda el estudio hecho hace ya algunos años en el que, mediante la utilización de rayos X se detectó la presencia de una barba alrededor del rostro de Mona Lisa, sobre la que el pintor redondeó la cara.

La explicación de la ambigüedad del retrato quedaría explicada, según el psiquiatra, en la "homosexualidad del pintor, que podría haberse sentido atrapado por su sexualidad y pintándose como una mujer le habría ayudado a aceptarse a sí mismo".

Periodistas de Santa Cruz distinguidas con premios de Prensa y Televisión: Rossana Margot Talavera que recibe el galardón de manos de Iván Miranda, secretario general del STPLP y Mirna Oliviera Pardo congratulada por Miriam Saavedra

▼ "Fantasía", regalo artístico para los más pequeños

▼ "El novato", nueva revista esta vez de la U.M.S.A.

▼ Proyectos de Portales para el próximo año

▼ "La banda se desmanda" con música y literatura

Arte y Cultura

CENTRO DE EXPOSICIONES PABLO VI. - Se inaugura hoy a las 18:00 y estará ubicado en el edificio Juan Pablo II (Ingavi 780 esq. Pichincha).

"POLITICAS SIN ROSTRO, MUJERES EN BOLIVIA" - Es el libro de Gloria Ardaya que será presentado hoy a las 19:00 en la Casa de la Cultura. Auspician la Oficialía Mayor de Cultura, la Coordinadora de la Mujer y la Plataforma de la Mujer.

"COCA CRONOLOGIA-BOLIVIA: 1986-1992" - Este libro publicado por el ILLDIS y el CEDIB se presentará mañana a las 19:00 en el auditorio de la Academia Nacional de Ciencias.

NOTA. - Jaime Kalizaya y Mamani Mamani expondrán obras de pintura en la galería Nota (Av. 6 de Agosto 2296) a partir de mañana hasta el 9 de enero de 1993. La inauguración será a las 19:00 horas del miércoles.

OPUS CANTORUM. - Mañana a las 19:00 se presentará "Opus Cantorum" en un concierto coral de música boliviana en el auditorio del CBA (Av. Arce, parque Zenón Iturralde). Mismo concierto que se repetirá en la cárcel de Mujeres de Obrajes el sábado 19 a las 15:00 y en el asilo de ancianos "San Ramón" el domingo 20 también a las 15:00.

PREMIO NACIONAL DE CULTURA. - El jueves a las 19:00 se entregará el Premio a Mario Estensoro Vásquez y las medallas de reconocimiento a dos personalidades. Será en el IBC (Ayacucho esq. Potosí).

EL EVANGELIO SEGUN SAN MARCOS. - Video de Juan Fernando Reyes que se presentará en el Instituto Boliviano de Cultura, el próximo viernes a las 19:00.

REMATE EN ARTE UNICO. - Se encuentran en exposición las obras de arte firmadas por destacados artistas plásticos que serán rematadas el jueves a las 19:00 en galería Arte Unico (Av. Arce 2895).

"LA MUECA" - El jueves a las 19:30, en el Teatro Municipal, se rendirá un homenaje a Federico García Lorca con una puesta en escena sobre la Guerra Civil española.

INTRODUCCION A LA PRACTICA DEL ZEN. - Los sábados a las 17:30 se desarrolla este curso en la calle Sotomayor 2862 esq. Prolongación Muñoz Cerque. Informes al telf. 343692.

MUESTRA FOTOGRAFICA. - En la Casa de la Cultura, salón "Arturo Borda", se presenta la muestra fotográfica "Generaciones" de Enzo de Lucca.

ASTOR PIAZZOLLA. - Una muestra de dibujos del artista Jorge Ugarte, en homenaje al desaparecido músico argentino Astor Piazzolla, se presenta en el salón de exposiciones del Departamento de Prensa y Asuntos Culturales de la Embajada de Argentina (Av. 16 de Julio 1486, 3er. piso).

AVESOL. - Mauricio Bayro presenta "Bienvenidos a la mijiganga" (c. Goitia).

ACUARELAS. - En Espacio Portales se presentan hasta el 18 de diciembre, acuarelas de David Dario Antezana y Freddy Blanco (Edif. Alameda PB).

ALIANZA FRANCESA. - El pintor francés Jacques de Thiersant presenta sus obras en la galería de la Alianza Francesa (F. Guachalla 399).

SERIE DE LIENZOS DEL SIGLO XVII. - De las Iglesias de Caquiaviri y Tiahuanacu se exponen en el Museo Nacional de Arte. Son obras restauradas por el Centro Nacional de Conservación de Bienes Muebles del IBC.

SALON AUDITORIO DE CANAL DOS. - El martes 22 a las 20:00 horas, será inaugurado el salón auditorio de Telesistema Boliviano, Canal 2, con un vino de honor, a partir de las 22 horas. Pasaje Carrasco 1736. (Miraflores).



Portada de "El Novato", revista de la Carrera de Ciencias de la Comunicación Social de la UMSA

Comunicación de la UMSA editó su primera revista

Ayer fue presentada la primera revista editada por la Carrera de Ciencias de la Comunicación Social de la Universidad Mayor de San Andrés. Se llama "El Novato" y fue preparada por los estudiantes de quinto semestre, en la materia Taller de Prensa (Medios II) dictada por Carmen Dunia Sandoval Arenas.

El Novato, según la docente responsable, saldrá semestralmente, siempre con los estudiantes que cursen la materia y como una prueba de que lo aprendido se puede plasmar en una práctica.

Característica de la revista es que no se trata de comentarios personales y que muy poco pueden aportar tratándose de una revista de estudiantes, sino de reportajes que han requerido investigación y que por tanto cuentan con datos útiles y que entonces sí pueden facilitar opiniones en torno a temas de actualidad.

Este primer número de "El Novato" tiene entre sus temas centrales, una nota sobre la drogadicción como parte de la cultura estudiantil, enfocando el consumo de pastillas y otras drogas que supuestamente ayudan a memorizar y por tanto a aprobar materias. Hay también un reportaje sobre la Universidad de El Alto y el rechazo de los estudiantes de la UMSA para trasladarse a esas instalaciones. Se habla de las bibliotecas de la UMSA, sobre la vida del menor trabajador, las pandillas juveniles, ética periodística, el trabajador alcohólico, etc.

Los textos se matizan con fotografías y dibujos, así como con caricaturas, todo realizado por los alumnos.

Los interesados en la revista pueden solicitarla al teléfono 352488 o a la casilla 4993-La Paz.

"Fantasía", otro regalo artístico para los pequeños espectadores

Los niños estuvieron de plácemes ahora que termina el año, pues dos de los grupos de ballet más constantes les han dedicado sendos espectáculos preparados con verdadero esmero.

Hace poco comentamos la presentación del ballet "Expresión" que dirige Carmen Castro, destacando precisamente el hecho de preocuparse por acercar esta manifestación artística a pequeños espectadores. Atractivo espectáculo por el hecho de llevar a escena cuentos familiares para los niños con música de grandes maestros y pasos de ballet clásico.

Los últimos días fueron la oportunidad del ballet "Summa Artis" dirigido por Mónica Camacho, para mostrar una creación bastante atractiva: "Fantasía" basada en la creación de Walt Disney, con música de Juan Sebastián Bach, Paul Dukas, Ponchielli, Mussorgsky y Schubert. El resultado fue una obra ágil, con momentos sobresalientes, en especial la parte de "Una noche en el Monte Calvo" y "La Danza de las Horas".

Se nota en niñas y jóvenes una escuela que las va encaminando hacia una práctica profesional del ballet clásico, pues van ganando seguridad en los pasos lo que permite un trabajo estético de conjunto, lo que no siempre es muy fácil de



Muy aplaudido el "pas de deux" de la hipopótamo y el cocodrilo

lograr, sobre todo cuando son niñas las ejecutantes.

Las coreografías de Mónica Camacho tienen la dinamicidad que requieren los espectadores para niños, hay mucho movimiento, explotando además el propio vestuario, o por decirlo al revés como corresponde, el vestuario (a cargo de Pilar Campuzano) responde a la coreografía.

A los pequeños espectadores les

gustó muchísimo, por el baile de los elefantes y el "pas de deux" de la hipopótamo y el cocodrilo.

Muy lindo quedó el "pas de deux" de Ave María cantado por Méndez y la coreografía que le acompañó, así como apreciar la plástica adquiriendo las niñas, más pequeñas que cuando la escuela de ballet de "Arts".



La muñeca "Barbie" murió y ya tiene hasta el rosado ataúd

Roma, 14 de (EFE). - La muñeca reina del consumismo mundial, la estilizada "Barbie", ha llegado a su fin y yace, sin vida, en un ataúd lista para ser enterrada cuando la propietaria lo decida.

A la casa, la piscina, el automóvil, los más variados vestidos, el tocador, el armario y todos los demás accesorios, se une ahora el ataúd de "Barbie", que no podía ser más que de color rosa, porque las cosas siempre le han ido bien a la muñequita.

Allí está su carita sonriente, "sonriente", sí, se supone que las lágrimas quedan para la propietaria - que se contempla a través de una abertura en la tapa en forma de corazoncito, delineado en un rosa acentuado, como de labios



Según "L'Espresso", los autores del juguete, convencidos de los gustos "horror" de las nuevas generaciones, quieren "experimentar" sus últimas creaciones entre los niños de la guardería "Diana", que según el semanario "Newsweek", es el mejor del mundo.

La revista añade que la muñeca sin vida está lista para ser enterrada en el cementerio de "Barbie", con su lápida rosa, su palita rosa para la sepultura, las flores y la coronita.

"Barbie, estás muerta", es el titular del semanario italiano para la noticia, que ilustra con una reproducción del ataúd y la muñeca dentro. Todo en color rosa, como cuando la vida marcha bien.

COMO LA VIDA MISMA
Programa de la televisión española que se transmite canal 9, donde "horror" mujeres se rien de sus más inconfesables y otros. Una hora que da todo sobre las realidades y sueños que rodean al mundo de la moda según reza la publicación serie, estará también el próximo como programa de este canal.

Espacio Portales presenta dos actividades literarias hoy y mañana

Espacio Portales de hoy y mañana dos actividades literarias y atractivos por venir en la invitación dirigida a los lectores.

Hoy a las 19:00 horas los premios del Concurso Literatura "Oscar Ceruzzi" que fue auspiciado por el Departamento de Literatura de la Universidad San Andrés (UMSA).

Fueron miembros del Premio, para la categoría Blanca Wietuchter, Juan Gilmar González, y para Montenegro, Héctor Guillermo Mariaca.

El concurso se convoca de año y por vez primera nivel nacional, en lugar de que tradicionalmente se realizara el nombre de "Jaime Sáenz" habiendo participado gran cantidad de personas que hoy comenzaron.

El premio es el estímulo ejemplares de las obras en ambas categorías, a cargo de la mitad de los autores. Poder de los autores.

Mañana, también a las 19:00 horas, Espacio Portales cerrará la actividad correspondiente a 1992, con un taller literario-musical denominado "da se desmanda".

Participarán del taller de poesía y narrativa, Juan Marcela Gutiérrez, Edgar Quiro y Manuel Vargas.

Espacio Portales está en planta baja del Edificio de ingreso a las actividades de

CINE TEATRO MONJE CAMPERO

UNICO CINE EN BOLIVIA CON SISTEMA DE SONIDO DOLBY STEREO SENSURROUND

HOY TERCERA SEMANA

LA EDAD DE PIEDRA ALCANZA A LA EDAD DEL ROCK.

HOMBRE de CALIFORNIA

HOLLYWOOD PICTURES presenta en Asociación con TOUCHWOOD PACIFIC PARTNERS I

"HOMBRE de CALIFORNIA" SEAN ASTIN BRENDAN FRASER MEGAN WARD MARIETTE HARTLEY RICHARD MASUR PALLY SHORE

Co-Productor MICHAEL ROTENBERG Música Original por J. PETER ROBINSON Montaje por ERIC SEARS, A.C.E. Director de Fotografía JAMES ALLEN Director de Arte ROBERT BRINKMANN

Productor HILTON GREEN Historia Original por GEORGE ZALOOM, SHAWN SCHEPPS Escrito por SHAWN SCHEPPS Producido por GEORGE ZALOOM Dirigido por LES MAYFIELD

HORARIOS

MATINEE Hrs. 15:30 • TANDA Hrs. 19:00 • NOCHE Hrs. 21:30

Guía Tv

Para la guía completa, consulte "QUINTA PARED" del domingo

PELICULAS	14:25 "Cine que pasión"	2	18:30 "El club de todos"	11
	14:45 "Cine hogar"	7	19:00 "Recreo"	13
	16:45 "Tarde de Cine"	7	19:00 "Teleclases"	13
	22:20 "La historia oficial"	13	PARA JOVENES	
	23:10 "Papá regresa a casa"	13	11:00 "Telemúsica"	11
	23:50 "El ojo de la araña"	11	18:00 "Video festival"	6
			18:20 "Contacto Juvenil"	15
MINISERIES	22:00 "Un verano caliente"	2	17:00 "Telemúsica"	11
			19:00 "Conexión"	21
CULTURAL			TELENOVELAS	
18:00 "Transtel"	7	08:00 "Macarena"	2	
19:00 "Caminos hacia el arte"	13	"La traidora"	9	
21:50 "Revista Kurmi"	13	"Cuando llega el amor"	6	
22:45 "Grandes maestros"	11	"El Magnate"	4	
		"Carrusel"	11	
OTROS PROGRAMAS		08:30 "La extraña dama"	2	
07:50 "Gala reporter"	2	09:00 "Cara sucia"	9	
09:30 "Te Ve Amiga"	2	"Amazonas"	7	
18:00 "Onda Tv"	7	"Cara sucia"	9	
19:30 "Ocurrió así"	7	10:00 "Y la luna también"	11	
20:00 "Noche de aficionados"	13	"Oshin"	7	
20:45 "La calle me lo contó"	11	10:30 "Amándote II"	9	
21:00 "No tan bestias"	2	11:00 "Cuando llega el amor"	6	
21:15 "Luz, cámara, humor"	9	12:00 "Mala mujer"	11	
22:00 "La tribuna del pueblo"	4	13:30 "Mi bien, Mi mal"	2	
22:45 "Portafolio"	6	"Adorable Mónica"	6	
23:00 "Humor al vuelo"	2	"Cuna de lobos"	9	
24:00 "Y Vero América va"	9	18:30 "Cuando llega el amor"	6	
		"La extraña dama"	2	
PARA NIÑOS		"El derecho de nacer"	4	
09:00 "Chiquilladas"	11	18:50 "La extrama dama"	9	
11:00 "Mundo de juguete"	9	19:45 "Oshin"	9	
11:05 "Bim, bum, bam"	2	"El caballero de Rausand"	6	
12:00 "El show de Jacky"	9	19:45 "Andale"	4	
15:00 "El show de Jacky"	9	"Amándote II"	7	
14:45 "Bloque Infantil"	7	21:00 "La revancha"	4	
16:00 "Bim, bum, bam"	2	21:20 "Top Model"	2	
		21:30 "Pantanal"	9	
		22:00 "Viente de alquiler"	11	

DEPORTES

07:35 "Deportivo 2"

12:20 "Deporte Intermedio"

12:30 "Deportivo 2"

"Más deportes"

"Emociones"

13:00 "Deporte total"

18:30 "Deportivo 2"

20:00 "Onda Deportiva"

20:30 "40 minutos"

20:45 "Deportivo 2"

21:20 "Más deportes"

21:30 "Deporte total"

22:30 "Deporte y actualidad"

NOTICIEROS

07:00 "CNN 24 horas"

"Buenos días Bolivia"

"Tv Vision"

07:35 "Contacto el País"

12:20 "Perspectiva 21"

13:00 "Perspectiva 21"

"Noticiero RPP"

"El Informante"

"Reporte ATD"

"PAT 2da Edición"

13:30 "Perspectiva 21"

19:00 "Telemondo 21"

19:45 "Al ritmo de la música"

20:00 "Perspectiva 21"

"PAT 3ra Edición"

"40 minutos"

20:30 "40 minutos"

21:00 "Noticiero El País"

21:00 "El Informante"

21:20 "Teleobjetivo"

22:00 "El Informante"

"Vision 21"

23:40 "Noticiero El País"

24:00 "Pat-3a edición"

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"



Inés Córdova Suárez, muralista, ceramista y ceramista. Nació un día como hoy en Potosí.

Inés Córdova Suárez es reconocida a nivel nacional e internacional. Especializada en el arte de la cerámica y el collage...

Entre los actores participantes se encuentran Morayma Ibañez, Eliana Siles, Patricia Gamboa, Andrés, Pedro Jiménez y Zenobia Azogue.

En el homenaje a Lorca participarán también Pilar Campuzano y Martha Luna Orozco con el vestuario; Roberto Quenta en las luces y la dirección general de Zenobia Azogue.

La única presentación está auspiciada por la Presidencia de la República.



Hoy se inaugura en el Colegio de Arquitectos la exposición de dibujos del artista Adrian Cutzam.

CONCURSO NACIONAL DE LITERATURA OSCAR CERRUTO... PREMIO POESIA FERNANDO LLANOS... PREMIO CUENTO CELSO MONTAÑO...

Poesía y teatro de Federico García Lorca en el Municipal

En su segunda y última presentación del año, la Compañía Teatral La Mueca pondrá en escena fragmentos de la poesía "Romancero Gitano" del inmortal Federico García Lorca.

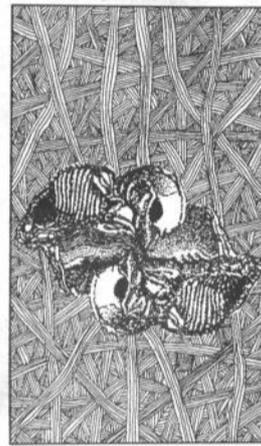
La directora del elenco, Zenobia Azogue, explicó que la presentación tiene el objetivo de rendir un homenaje a la memoria del célebre personaje español.

Para la teatralización de la poesía, Azogue escogió los siguientes fragmentos: Preciosa en el aire; Prendimiento de Antónito el Camborio en camino de Sevilla; Muerte de Antónito de Camborio.

Entre los actores participantes se encuentran Morayma Ibañez, Eliana Siles, Patricia Gamboa, Andrés, Pedro Jiménez y Zenobia Azogue.

En el homenaje a Lorca participarán también Pilar Campuzano y Martha Luna Orozco con el vestuario; Roberto Quenta en las luces y la dirección general de Zenobia Azogue.

La única presentación está auspiciada por la Presidencia de la República.



Hoy se inaugura en el Colegio de Arquitectos la exposición de dibujos del artista Adrian Cutzam.

Feria Navideña en la Escuela "El Camino" institución educacional que trabaja en favor de minusválidos. Una feria destinada a la venta de arreglos de Navidad tiene intención de recaudar fondos para continuar con la noble tarea emprendida.

Restos de San Juan de la Cruz vuelven a su sepulcro

Segovia (España), 14 de (EFE).- Los restos de San Juan de la Cruz, el carmelita español que elevó la poesía mística a sus más altas cotas, fueron devueltos hoy lunes a su sepulcro tras ser sometidos a un proceso de preservación por parte de expertos del Vaticano desde el pasado 10 de abril.

La ceremonia fue presidida por el obispo de Segovia, Antonio Palenzuela, asistido por el padre general de la Orden de los Carmelitas, Camilo Macisse.

La misa se celebró ante el arca de madera de cenere con los restos del santo, que luego fue trasladado en procesión hasta la capilla del convento donde se encuentra el sepulcro de mármol.

Cines MONJE CAMPERO Tel. 323333 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: HOMBRE DE CALIFORNIA. 16 DE JULIO Tel. 377099 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: 1492 CONQUISTA DEL PARAISO. 6 de AGOSTO Matinée a Hs. 15.45 Tanda 19:00 y Noche 21:30 EL MUNDO SEGUN WAYNE y El Mundo al Instante. SCALA Tel. 323535 Matinée Hs. 15.30 LOS PEQUEÑOS

"La banda se desmanda" el miércoles con música, poesía y narrativa

El próximo miércoles 16 a horas 19:00 en "Espacio Portales", Av. 16 de Julio 1655, Edificio Alameda, se llevará a cabo la última actividad literaria correspondiente a la gestión 1993, con una velada literaria denominada "La banda se desmanda" con la participación de: Renato Careaga (música), Marcela Gutiérrez, Edgar Arandía, Adolfo Cárdenas, Jaime Nisttahuz, Humberto Quino y Manuel Vargas (Literatura).

Del grupo de banda de artistas que ahora presenta Portales, para que ofrezcan su música poesía y narrativa, casi todos ya no están en el tanto y tiene una obra lograda y consistente, aunque dicen que siguen sobre el camino. Inconformistas todos, saben que sacudirse halagos y otras vanidades, es muy esencial para sus búsquedas artísticas.

MARCELA GUTIERREZ.- Escribe cuentos y poemas, se encuentra en pos de publicar el poemario "Ovalada Luna". Prepara también un libro de cuentos.

EDGAR ARANDÍA.- Pintor y poeta. Como pintor ha paseado y dejado su pintura en varias partes del viejo y nuevo mundo. Ha recibido suficientes premios como para satisfacerlo, pero él continúa pintando con entusiasmo, prepara un libro con sus poemas y dibujos.

RENATO CAREAGA.- Músico y compositor, tiene varias piezas de antología. Si no se cansa de esperar

que graben su música, ha de proseguir componiendo así sea para las piedras.

ADOLFO CARDENAS.- Narrador que quisiera hablar en caba con todos los que le rodean, pero como la gente más prefiere hablar en convencional... Tiene dos libros de cuentos publicados, varios de ellos son de antología.

JAIME NISTTAHUZ.- Poeta, narrador aforista, desvió su vocación de maestro hacia la escritura. Quizá el más importante de sus poemarios "La humedad es una sombra", su libro "Fábulas contra la oscuridad", no contiene fábulas para niños. La Casa de la Cultura tiene en prensa su novela BARRIOMUNDO.

HUMBERTO QUINO.- Poeta y agitador de la literatura con varios poemarios publicados y muchos poemas antológicos, tal vez el más importante. "Tratado sobre la superstición de los mortales". Amenaza con publicar unas "Memorias históricas o históricas", donde seguramente cruzarán muchos pseudos escritores.

MANUEL VARGAS.- Novelista y cuentista. Ha publicado libros de cuentos y novelas, algunos de sus cuentos están incluidos en antologías del país y del extranjero. Su novela "Rasirojos", tiene varias ediciones. Está con ganas de recoger en libros sus artículos y comentarios.



Directora de Centro Portales anuncia proyectos para 1993

María Angélica Nogales, no sólo es la primera mujer que se hace cargo de la Dirección del Centro Portales, sino también una de las pocas bolivianas a la que se le encomendó la tarea de dirigir desde Cochabamba esta institución. De acuerdo a la llamante directora, la invitación que viene desde Ginebra, sede de la Fundación Simón Patiño, tomó en cuenta sus más de seis años de servicio en varias de las instituciones que dependen de la Fundación. Nosotros agregamos que también su capacidad, puesta de manifiesto en un diálogo, que aunque breve, le permitió dibujar a grandes rasgos los proyectos que desde el Centro Portales en Cochabamba, darán paso a la participación de numerosos artistas a nivel nacional en 1993.

El próximo año se cumplen los 25 años de Centro Portales. De acuerdo a su directora, posesionada el pasado mes de octubre, no será un año "especial" en cuanto a actividades se refiere. "La mejor forma de festejar para nosotros es continuar trabajando a favor de la cultura, con empeño", agregó.

Afirmó que el contrato indefinido para que dirija Portales le da la posibilidad de hacer muchos proyectos. "Aprovechando mi presencia en La Paz estamos planificando las actividades en Espacio Portales, institución dependiente del Centro en Cochabamba. Especialmente -agregó- lo que se refiere a exposiciones, algunos conciertos, etc. "Es importante señalar que firmamos un convenio con la Carrera de Literatura de la UMSA para realizar una Tertulia Literaria mensual".

Comentó que en Cochabamba Portales continuará ofreciendo al público servicios regulares que en su mayor parte tienen que ver con la lectura. "La Biblioteca de Portales, cuenta desde hace algún tiempo con un sistema computarizado. A través de esta actividad se proyectan el Biblioblog, la Biblioteca infantil y la Red de Bibliotecas Populares que trabajan en provincias cochabambinas así como barrios marginales de la ciudad". Estas bibliotecas fueron creadas - señaló - para llevar al público que no puede ir a Portales los servicios de esta institución. "Se piensa seguir con el ciclo "Nuestra música en concierto" que este año concluyó con mucho éxito. Su objetivo es dar a los artistas cochabambinos que no tengan mucha trayectoria, la

posibilidad de promocionar su arte". Señaló que para 1993 se piensa abrir las puertas a músicos de todo el país.

Un proyecto que ya se encuentra en plena ejecución es el Centro de Arte Boliviano Contemporáneo inaugurado en Portales el pasado mes de septiembre. El Centro reúne a numerosos artistas plásticos de nuestro medio. María Angélica Nogales dijo que se está pensando en la ampliación para que pueda acoger a más pintores. Subrayó también el gran éxito que desde su creación tiene el Centro de Literatura Contemporánea creado el mismo mes con el objetivo de dar cabida a escritores del país desde principios de siglo. El Centro cuenta con catálogos, que de acuerdo a Nogales, pueden ser de mucho valor para investigadores de todo el país.

Afirmó que actualmente se tramita el financiamiento para investigaciones en Literatura Boliviana, proyecto posible, quizás, desde el próximo año lo mismo que la publicación de libros. "Este año se editó el poemario de Antonio Terán Cabrera. Para 1993 se piensa editar dos libros más. Nuestro interés es promocionar a los escritores bolivianos no sólo a nivel nacional sino también internacional".

Anunció que para el próximo año está planificado el desarrollo de "JALLA" (Jornadas Andinas Latinoamericanas), que con el auspicio de la Universidad Nacional de Tucumán, la Carrera de Literatura de la UMSA, Portales e Instituciones chilenas y peruanas, posibilitará la reunión de académicos que estudian las manifestaciones escritas y orales en la producción literaria latinoamericana.

A este evento le seguirá, de acuerdo a la directora de Portales, el "Encuentro de Narradores Orales Populares" en Cochabamba, que con el auspicio de la institución, reunirá a indígenas de diferentes partes del país.

La conversación finalizó con las opiniones de María Angélica Nogales sobre los 25 años de Centro Portales: "Creo que han sido 25 años muy productivos e importantes para Portales y más para la comunidad tanto cochabambina como boliviana en el sentido que se han apoyado actividades que estaban abandonadas, como la pedagogía que el próximo año contará con seminarios y conferencias para maestros".



María Angélica Nogales, directora de Centro Portales en Cochabamba.

El próximo año se cumplen los 25 años de Centro Portales. De acuerdo a su directora, posesionada el pasado mes de octubre, no será un año "especial" en cuanto a actividades se refiere. "La mejor forma de festejar para nosotros es continuar trabajando a favor de la cultura, con empeño", agregó.

Afirmó que el contrato indefinido para que dirija Portales le da la posibilidad de hacer muchos proyectos. "Aprovechando mi presencia en La Paz estamos planificando las actividades en Espacio Portales, institución dependiente del Centro en Cochabamba. Especialmente -agregó- lo que se refiere a exposiciones, algunos conciertos, etc. "Es importante señalar que firmamos un convenio con la Carrera de Literatura de la UMSA para realizar una Tertulia Literaria mensual".

Comentó que en Cochabamba Portales continuará ofreciendo al público servicios regulares que en su mayor parte tienen que ver con la lectura. "La Biblioteca de Portales, cuenta desde hace algún tiempo con un sistema computarizado. A través de esta actividad se proyectan el Biblioblog, la Biblioteca infantil y la Red de Bibliotecas Populares que trabajan en provincias cochabambinas así como barrios marginales de la ciudad". Estas bibliotecas fueron creadas - señaló - para llevar al público que no puede ir a Portales los servicios de esta institución. "Se piensa seguir con el ciclo "Nuestra música en concierto" que este año concluyó con mucho éxito. Su objetivo es dar a los artistas cochabambinos que no tengan mucha trayectoria, la

KARATECAS TANDA Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.30: MATA HARI (mayores 18 años). MONUMENTAL ROBY Tel. 362135 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 18.30 Noche Hs. 20.30: SOLDADO UNIVERSAL. MEXICO Tel. 351205 Matinée Hs. 14.45 y Tanda Hs. 18.45: ALIENS III y LAS TORTUJAS NINJA II. CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346 Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19.30: GHOST LA SOMBRA DEL AMOR y El Mundo al Instante. UNIVERSO Tel. 342660 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 y Noche Hs. 21.15: BLANCA NIEVES y LOS SIETE ENANITOS y El Mundo al Instante. MANIQUI Y UNA RUBIA CAIDA DEL CIELO (14 años) Noche Hs. 21.30: CASA DE MASAJES EN TOKIO (mayores 21 años). PLAZA Funciones continuadas desde Hs. 14.30. ROCKY III y ROCKY IV (14 años). LA PAZ Tel. 325533 Matinée Hs. 15.30 Tanda Hs. 19.00 Noche Hs. 21.30: ORQUIDEA SALVAJE II (mayores 21 años) y El Mundo al Instante. MADRID Tel. 357174 Matinée Hs. 14.30: KID BOXER I y KID BOXER II. Tanda Hs. 18.45: programa continuado: KID BOXER I y KID BOXER II y DOS TREMENDOS BRIBONES. IMPERIO Tel. 340451 Matinée Hs. 14.30 Tanda Hs. 18.30: NACIDO PARA VENCER II y EL PEQUEÑO RAMBO. CENTER Tel. 324271 Matinée Hs. 14.30: ATHOR AGUILA GUERRERA y LA LEYENDA DE BRUCE LEE TANDA Hs. 19:00: ATHOR AGUILA GUERRERA y LOS ULTIMOS TABUES (mayores 21 años). MURILLO Tel. 352647 Matinée Hs. 14:45: LA FUERZA DE LOS NINJAS y EXPERIENCIA DIABOLICA TANDA Hs. 18:45: CLAUDIA Y EL DESEO y FANTASMA DE AMOR (mayores 21 años). LIBERTAD EL ALTO Matinée y Tanda: EL PROTECTOR JACKIE CHANG y LA FUERZA DE LOS NINJAS. VARIADAES Matinée: ICO EL CABALLITO VALIENTE y LA SECTA TANDA DOBLE LA SECTA y VICIOS PRIVADOS (mayores de 21 años) Noche VICIOS PRIVADOS (mayores 21 años).

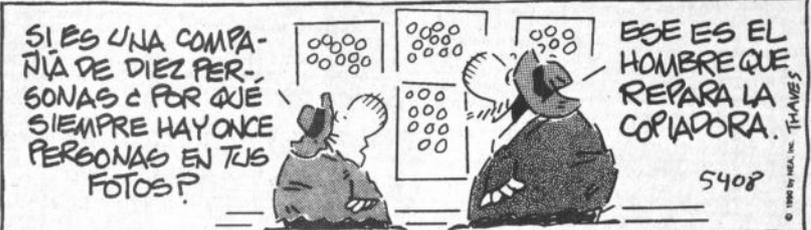
espacio portales FUNDACIONES SIMON I PATIÑO & PRO BOLIVIA

HISTORIETAS

el detalle que faltaba



justo y franco



evaristo



áqata



CRUCIGRAMA DE HOY

Por Luis Campos

HORIZONTAL

- 1 Armamento
- 5 Acción de poder
- 9 Aspecto; apariencia
- 14 Actor Will
- 15 Actor Jack
- 16 Evitar; ing.
- 17 Conjunto de andamios
- 19 Segunda cava de la vid
- 20 Abundancia; esp. -
- 21 Exorcismo; conjuro
- 23 ...eight, nine, -
- 24 Adelante; Familiar
- 26 Grito el lobo
- 28 Actor - Bean
- 31 Actriz Ella
- 34 Precavido
- 37 Juramento
- 39 Cordura
- 40 Aaa de instrumento
- 41 Líquido del limpiabotas
- 42 Actriz
- 43 Bárbara -
- 44 Amargo, en Missouri
- 44 Actriz - Neilson
- 45 Gordo
- 48 Tenor Caruso
- 48 Estrecha no
- 50 Rodillo de madera
- 52 Muy fría
- 58 C. de la India (Malabar)

VERTICAL

- 1 Dicese de planta sin estambres
- 2 De los riñones
- 3 Crece; aumenta
- 4 Piedra del altar
- 5 Instrumentos dentados
- 6 Cileje
- 7 Dadismo
- 8 Quiérela
- 9 Farol de la calle
- 10 Pollo o gallina
- 11 Comprendida; abarcada
- 12 Escander, en Hyde Park
- 13 Exposo de Eva; Biblia
- 16 Unidad de longitud
- 22 Cercan con muro
- 25 Funcionario

SOLUCION ANTERIOR

ALVA OHIO JEFES
LOAS LOST UNIRE
ORGANILLO AFAMA
CAURO MANANITAS
ONEILL MOTEL
NAOS ATASCO
DEMANDARA ENEAS
ANI ORARA ARE
ESOPO ATROPELLO
TESORO EJEM
RIADA ARBOLA
TOSFERINA CAMUS
ALATIN MAGDALENA
GARAT EDIE AGAR
AFINTE SELL RARO

- 47 Géneros; tipos
- 49 Cuero barnizado
- 51 Bucear; bracear
- 53 Palos; lanzas
- 54 Toque militar
- 55 Ave palmípeda
- 56 Juego, en Burlingame
- 57 Aroma
- 59 Chupe el nectar
- 60 Peso descontado
- 63 Roco; esp. -
- 64 Mena; ganga; ing.
- 65 Señora; abrev.

El tiempo (boletín meteorológico)

Día martes 15 de diciembre de 1992

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

	MAX	MIN
Cobija	32.0	20.0
Riberalta	34.0	---
Rurrenabaque	33.0	22.0
Trinidad	33.0	24.0
S. I. de Velasco	34.0	---
Santa Cruz	34.0	23.0
Cochabamba	28.0	15.0
Sucre	26.0	10.0
Camiri	36.0	19.0
Potosí	19.0	1.0
Charaña	19.0	0.0
Oruro	22.0	4.0
Puerto Suárez	35.0	24.0
Tarja	29.0	15.0
Yacuiba	33.0	21.0
La Paz		
Zona Central	19.0	7.0
El Alto	14.0	2.0

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14				15				16				
17				18				19				
20				21				22			23	
24				25				26			27	
			28			29	30	31			32	33
34	35	36				37		38			39	
40						41					42	
43						44					45	
46						47		48			49	
			50			51		52			53	54
56	57					58		59	60			61
62						64					65	
66						67					68	
69						70					71	

PRONOSTICO PARA HOY

CIUDAD DE LA PAZ.- Presentará cielo nuboso con bancos de niebla matutinos y precipitaciones en horas de la tarde, vientos débiles a moderados de dirección variable y poco cambio de temperaturas.

ALTIPLANO, CORDILLERA Y VALLES.- Presentarán cielo nuboso con precipitaciones intermitentes, vientos débiles a moderados de dirección variable y poco cambio de temperaturas.

LLANOS ORIENTALES Y BENI NORTE.- Presentarán cielo cubierto con precipitaciones y tormentas eléctricas, vientos moderados del SUESTE y ligero descenso de temperaturas.

TEMPERATURAS PRONOSTICADAS

CIUDAD:	MINIMA:	7.0 °C
	MAXIMA:	19.0 °C
ALTO:	MINIMA:	2.0 °C
	MAXIMA:	14.0 °C



EMBAJADA DEL JAPON.- Celebrando el aniversario natal del Emperador Akihito del Japón, la Embajada en nuestro país ofreció una recepción a personalidades políticas y diplomáticas, el 14 de diciembre. En las fotografías aparece el embajador Irohshi Ikeda, en la primera, junto a su esposa, el consejero de la Embajada y esposa; en la segunda, aparece junto a Luis Ossio Sanjinés, vicepresidente de la República, y la señora de Saumweber, esposa del embajador de Alemania.



Fernando San Martín de la Cancillería de la República, **Raúl Botelho** y **Ottor Vettia**, embajador de Venezuela, invitados de la Embajada del Japón.



Fernando San Martín de la Cancillería de la República, **Raúl Botelho** y **Ottor Vettia**, embajador de Venezuela, invitados de la Embajada del Japón.



INFOCAL.- La anterior presidenta y directora del Instituto Nacional de Capacitación Laboral se reunieron con el ministro de Trabajo y Desarrollo Laboral Eusebio Gironda, para planear un plan que se cumplirá en los próximos ocho meses.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA**, Tels. 372340-44;
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 356124;
ESTACION CENTRAL, Tel. 373068 - 69
BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320644;
INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día
H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ,
TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233;
RETEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236;
TASA Reclamamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104;
SENIORITA HORA Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR**, Tel. 356700, Interior Tel. 101;
INFORMES, Tel. 350211;
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel 376472;
TRANSITO, Tel. 371224 y 371220;
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118 - 371233;
MATERNIDAD Tel. 314414;
NEUROCIROGIA, Tel. 320728;
PENSIONADO Tel. 322823;
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
RECLAMOS, Tel. 354357;
BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119;
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472;
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360711;
RADIO PATRULLA, Tel. 110;
AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Plena;
SAMAPA, Tel. 311222;
A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 38002

Farmacias de turno (Tel. 370087)

- ZONA CENTRAL.**-
DIVINA c. Potosí esquina Loayza Edificio Fénix - 320463
10 DE NOVIEMBRE Av. Mcal. Santa Cruz 1050 - 361748
COCHABAMBA II c. Sucre esq. Yanacocha - 390276
LA ECONOMICA Av. Muñecas 355 - 363446
COSMOS c. Figueroa esq. Tiquina - 377188
ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO.-
JULY Av. Arce Edif. Fernando V 363905
CONCORDIA Fernando Guachalla esq. Sanchez Lima - 352495
LANDAETA c. Landaeta 311 - 379490
VIRGEN DE FATIMA c. Hérodes del Acre 1643 - 352670
ZONA MIRAFLORES.-
RAPHAEL c. Claudio Sanjinés 1611 - 323307
ALEMANA Av. Saavedra esq. Plaza Uyuni - 356944
JACKLINE c. Haití 1226 - 324076
EL SUR Avenida de las Américas 373 - 310119

Viajes

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
 La Paz, martes 15 de diciembre
 INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13
 LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
 TUS PROPIAS ALAS

Informaciones
 Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

SALIDAS

LLEGADAS

Transporte Korilazo Tel: 323810
Transporte Aroma Tel: 375449
Pullman Noblez Tel: 361427
Pullman Avaroa Tel: 327096
Transporte Copacabana Tel: 340461 - 322888
Pullman Bolivia Tel: 355854
Urus Imperial Tel: 350793
Flota El Dorado Tel: 359153
Flota San Francisco Tel: 378084
Flota Bustillos
Flota Concordia
Flota Panamericana
Flota Urukupia
Transporte San Lorenzo
Transportes Clise
Transportes La Paz

SALIDAS

A Oruro: todos los días a las 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:00; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 14:30; 15:00; 15:30; 16:00; 16:30; 17:00; 18:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Cochabamba: todos los días a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Santa Cruz: todos los días a las 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:30; 21:00.
A Sucre: todos los días a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Potosí: todos los días a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Montero: todos los días a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Trinidad: todos los días a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Tacna: martes y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Utiagua: todos los días a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Villazon: todos los días a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Tarja: martes, jueves y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Arequipa: martes, jueves y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Lima: martes, jueves y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Iquitos: martes, jueves y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Cuzco: martes, jueves y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Arequipa: martes, jueves y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Lima: martes, jueves y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Iquitos: martes, jueves y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.
A Cuzco: martes, jueves y viernes a las 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:30; 21:00.

**Abren propuestas para
fabricar fábricas de alimentos**

TARJAJA, 14 (PRESENCIA). - La apertura de propuestas dentro del proceso de transferencia de la Fábrica de Alimentos Balanceados, será el martes (hoy), en la ciudad de Tarija. Seis interesados adquirieron los pliegos, entre ellos, la Asociación de Avicultores de Tarija, la Asociación de Agricultores de Tarija, la Asociación de Ganaderos de Tarija, la Asociación de Comerciantes de Tarija, la Asociación de Desarrolladores de Tarija, su transferencia ha despertado el interés de los otros centros industriales que pertenecen a la región. Cuenta con una economía relativamente estable y por lo tanto, la posibilidad de dar participación a una empresa británica, la posibilidad de dar participación a una empresa que han manifestado el deseo de convertirse en una empresa que el proceso de transferencia de esta fábrica podría estar concluido en el presente mes.

**Brigada tarijeña quiere
participación regional impositiva**

TARJAJA, 14 (PRESENCIA). - El senador Oscar Vargas Molina, ha hecho un llamado a los impuestos de hoy (ayer) iniciará el proceso de ley de distribución de los impuestos de la participación regional impositiva (IRI) y el de Transferencia de los Impuestos (ITI). La ley establece que deben ser reglamentos de los distritos que los generen. El Tesoro General de la Nación, ha recaudado, según el padrón de la población, ciento sesenta millones de bolivianos; pero la ley establece que deben ser reglamentos de la participación regional impositiva.

IAA, licenció a conscriptos

TARJAJA, 14 (PRESENCIA). - Los conscriptos de la categoría 1992 que se encuentran en esta ciudad, han sido licenciados. La ceremonia, se llevó a cabo una ceremonia castrense en la cual el comandante de la Cuarta Brigada Aérea, Coronel Berzain, hizo entrega de las libretas correspondientes a los conscriptos. Berzain destacó el rol de las Fuerzas Armadas de la Nación en la expresión del sacrificio por la patria. Luego, exhortó a los conscriptos a sus hogares a transmitir los conocimientos adquiridos en el cuartel para contribuir al progreso bienestar nacionales, y el respeto a los símbolos nacionales. El procedimiento se produjo en las tres unidades militares acantonadas en esta ciudad.

**Alcanzó éxito
foro sobre
descentralización**

TARJAJA, 14 (PRESENCIA). - Mario Cossio Cortez, presidente del Comité Pro Interés de Tarija, ha puesto de relieve que el foro político sobre actores sociales y descentralización administrativa, ha alcanzado éxito por la calidad de las exposiciones y por haberse reafirmado la posición regional sobre el tema. Este foro fue organizado por el Ministerio de Planeamiento y Coordinación, la inauguración estuvo a cargo del ministro Samuel Dorla Medina, y contó con el apoyo del proyecto EMSO en coordinación con el Comité Cívico, y la colaboración del Instituto Latinoamericano de Investigación Social (ILDIS).

Los objetivos generales han sido: Difundir los alcances de la propuesta de descentralización e identificar sus objetivos desde una perspectiva regional; identificar los actores sociales más interesados en el proceso de descentralización administrativa en Bolivia; clarificar el rol de los actores sociales en el mencionado proceso y avanzar hacia la ubicación de las tareas que les compete a cada uno de los actores para impulsar el proceso.

Las disertaciones estuvieron a cargo de Mario Cossio Cortez, presidente del Comité Cívico de Tarija, y de Flavio Escobar, subsecretario de Desarrollo Económico y Social del Ministerio de Planeamiento y Coordinación. Los comentarios fueron hechos por Carlos Toranzo, investigador del INDIS y Diego Avila Navajas del Comité Cívico. Además contó con la participación de delegados de diferentes instituciones y organismos públicos.

Cossio puso énfasis en que se "pretende difundir los alcances de la propuesta de descentralización e identificar sus objetivos desde una perspectiva regional. Así como identificar los actores sociales más importantes, sus respectivos roles en el proceso, y tomar conocimiento sobre el avance del mismo", habiéndose sintetizado documentalmente la discusión y reflexiones para la difusión de los resultados alcanzados.

Beni
**Critican a IBB por intentar
manipulación de indígenas**

TRINIDAD, 14 (PRESENCIA). - La Coordinadora Nacional de Solidaridad con los Pueblos Indígenas criticó la "práctica prebendal" del Instituto Indigenista Boliviano (IIB), que dirige Wigberto Rivero, que intenta manipular las organizaciones nativas del país y, al mismo tiempo, reiteró una serie de exigencias para que el gobierno cumpla los compromisos contraídos por el reconocimiento de los derechos de las etnias. El documento central de la Coordinadora fue emitido a la finalización del noveno encuentro de representantes de las entidades que la componen, realizando el "El Ibiato", comunidad siriono situada a unos 60 kilómetros al este de esta ciudad, el pasado fin de semana.

En base a informaciones y criterios de dirigentes indígenas, que asistieron a la reunión, la coordinadora señaló su crítica al Instituto Indigenista precisando la "clara actitud de favorecer a madereros y otros grupos de poder, y su práctica prebendal que intenta distorsionar, debilitar y dividir las organizaciones indígenas". Aunque reconoce "una creciente comprensión y solidaridad de la sociedad boliviana respecto a los pueblos originarios que habitan el país; particularmente, aquellos que pueblan el oriente, la Amazonia y el Chaco", la coordinadora agrega que, al mismo tiempo "hemos constatado también la persistencia y en algunos casos, agravamiento de conflictos y agresiones que soportan las poblaciones indígenas por parte de sectores del Estado y de grupos de poder privado".

En este sentido, puntualiza, que han surgido "algunos ideólogos 'modernos' del racismo y el colonialismo, que pretenden satanizar las demandas indígenas y deslegitimar sus esenciales conquistas como

**-Encuentro de la
Coordinación
Nacional de
Solidaridad hace
suyas las denuncias
del Vicariato del Beni
por ilegal
comercialización de
tierras fiscales.**

son los pocos territorios ya reconocidos".

En otros puntos, la declaración de la Coordinadora apoya la demanda del pueblo Moseñ -de las comunidades de Covendo, Santa Ana y Machane, al norte del Alto Beni (La Paz), que pide reconocimiento de las zonas de Santa Elena, Ipiri y Altamachi. Se denuncia que esa región, actualmente, es explotada por madereros clandestinos y pretende ser apropiada por la empresa maderera "Bosques del Norte", con su filial "San Lorenzo", y por el diputado Juan Tórriz.

El IX Encuentro de la Coordinadora Nacional de Solidaridad de la Bolivia, y a la Iglesia Católica, para recolectar 100.000 firmas en apoyo a la propuesta de ley de pueblos indígenas que presentó CIDOB al Parlamento.

En otro punto, hace suyas las denuncias de la última asamblea pastoral del Vicariato Apostólico del Beni, respecto a la legal comercialización de tierras fiscales, particularmente, en la región fronteriza (provincia Iténez), que califica como "problema que es general en todas las tierras bajas del país". En relación a este aspecto, las instituciones de apoyo a las etnias exigen del gobierno la intervención del Centro de Desarrollo Forestal (CDF) y la Superintendencia de Minas porque "administran en forma irregular el uso de los recursos naturales, toda vez que los más afectados son los pueblos originarios".

La declaración está firmada por Alcides Badillo Pinto, Yuri Aguilar Dávalos, Tania de Ocampo, José Antonio Álvarez Melgar y Alipio Valdéz Valdéz, de la Coordinadora Nacional y de las regionales de La Paz, Beni, Santa Cruz y Tarija, respectivamente.

Ceden ex hospital a Universidad del Beni

TRINIDAD, 14 (PRESENCIA). - El gobierno central dictó un Decreto Supremo autorizando la cesión gratuita del antiguo edificio del hospital "Germán Busch" a la Universidad Técnica del Beni (UTB), que lo destinará a la Facultad de Ciencias Económicas y a otras dependencias, se informó hoy, aquí. El decreto fechado el 2 de diciembre, fue firmado por el Presi-

dente Constitucional Interino, Luis Osojo Sanjinés, culminando una gestión del rector Hernán Melgar, con respaldo de las instituciones cívicas y de la brigada parlamentaria beniana.

En ese edificio, ya funcionan la biblioteca central, el paraninfo y la estación televisiva universitaria, que seguirán allí y a los cuales se sumará, posteriormente, la radio "Iabare".

también de propiedad de la UTB.

El edificio era propiedad del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública que, por falta de recursos, prácticamente lo abandonó a la iniciativa universitaria hace varios años. Allí, en casi la mitad de sus dependencias, habitan familias de escasos recursos pagando alquileres a la Unidad Sanitaria del Beni.

Guía Profesional

UROLOGOS

Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Especialidades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, enfermedades sexuales. Urología Infantil.
OFICINA: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

LABORATORIOS

Rubén Tejada Andrade
Laboratorio de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, orina, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de laboratorio parasitológicos y bacteriológicos.
OFICINA: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco
Tel.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2865

**Centro Médico de
Especialidades "La Paz"**

Av. 6 de Agosto Nº 2380 Teléfono 343261
Busca Móvil: 321636 - 390222 - 3-4

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA:
Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landwuest.
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA:
Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIQUIRIA:
Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA:
Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA:
Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGIA Y CITOPATOLOGIA:
Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO:
Dr. Jaime Quintanilla A.
- RADIOLOGO ECOGRAFIISTA: Dr. Filiberto Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO:
Dr. Germán Guisbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virtuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

YPFB
YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

INVITACION PUBLICA

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS INVITA A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS A PRESENTAR SUS OFERTAS PARA LA PROVISION DEL SIGUIENTE MATERIAL:

PRIMERA CONVOCATORIA

INVITACION PUBLICA: 403-92
PEDIDO: GPD-6074-92

REPUESTOS TURBINAS SOLAR MOD. CENTAUR T-4000

LOS PLIEGOS DE ESPECIFICACIONES PODRAN SER CONSULTADOS Y RETIRADOS DE NUESTRA OFICINA UBICADA EN LA CALLE REYES ORTIZ Nº 74 ESQUINA FEDERICO ZUAZO, OFICINA FEDEPETROL, 4TO. PISO PREVIO PAGO DE Bs. 60.- (SESENTA 00/100 BOLIVIANOS) EN NUESTRA SECCION CAJA UBICADA EN LA CALLE BUENO Nº 185, 3er. PISO OFICINA CENTRAL.

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY HASTA EL DIA LUNES 1 DE ENERO DE 1993, A HRS. 15:30 EN SOBRECERRADO Y LACRADO, EN NUESTRAS OFICINAS DEL EDIFICIO FEDEPETROL 4to. PISO.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS
LA PAZ, 11 DE DICIEMBRE DE 1992



**HAY UN REGALO
RESERVADO PARA TUS
SERES QUERIDOS**

Para sus compras en estas Fiestas de Fin de Año, le proponemos la elección oportuna de sus regalos, entre la más extensa gama de productos para el hogar y los amigos; con la mejor atención, orientación y precios. Además, le sugerimos que con anticipación planifique y solicite su plan de Créditos para una satisfactoria adquisición de todos los productos deseados.

De todo, para todos y en un sólo lugar...



Av. Mcal. Santa Cruz 1328 Telfs. 374538 - 374540
Centro Comercial La Chiwiña
Primer nivel Telf. 796258

Calendario



Una de las pre-ocupaciones que suponen a deberá encargar la gente del automovilismo es la referente al calendario de competencias para el próximo año.

Existe la necesidad de una adecuación que permita una conclusión en fechas oportunas.

El ejemplo más claro lo da el quehacer departamental, cuyo epílogo recién está previsto para el año venidero, situación que no es, por cierto, del todo adecuada.

En lo que respecta a equipos brasileños, Sao Paulo es el cuarto representante de ese país que ha logrado el hálago intercontinental en cinco versiones del torneo.

Lo habían logrado antes Santos consecutivamente en los años '62 y '63 (ante Benfica y Milán, respectivamente), Flamengo ante el Liverpool el '81 y Gremio ante el Hamburgo el '83.

Sao Paulo obtuvo el título con Gremio había vencido a su rival. En ese entonces los dos goles del Gremio fueron anotados por Renato, cuota que igualó el domingo Roa, al marcar ambos tantos para la victoria paulista.

Los otros representantes sudamericanos que ganaron la Copa Intercontinental son Peñarol de Uruguay (tres veces), Nacional de Uruguay (dos), Santos de Argentina (dos) y Racing, Estudiantes, Boca y River, de Argentina; Olimpia de Paraguay, Flamengo y Gremio de Brasil.

Según el hermano de Roa, este se esperaba que el próximo año el fútbol en el mundo se marchara al fútbol europeo.

Sao Paulo entre los Campeones



Telé Santana

Sao Paulo se ha convertido en el décimo equipo sudamericano que logra el hálago intercontinental de Fútbol.

A la vez, el cuadro de Telé Santana que Barcelona español, obtuvo la victoria número cinco de la Copa Libertadores de los europeos.

Los otros representantes sudamericanos que ganaron la Copa Intercontinental son Peñarol de Uruguay (tres veces), Nacional de Uruguay (dos), Santos de Argentina (dos) y Racing, Estudiantes, Boca y River, de Argentina; Olimpia de Paraguay, Flamengo y Gremio de Brasil.

Cobreloa en la Copa (1)

Cobreloa ganó el domingo el campeonato chileno de fútbol y logró clasificarse a la Copa Libertadores de América.

El equipo de Calama será rival de nuestros representantes en la primera instancia del torneo y entonces valen algunas puntualizaciones sobre sus actuaciones anteriores.

Su primera participación fue en 1981, llegó a ser vicecampeón detrás de Flamengo. Un año después repitió la obtención del sub-título, Peñarol de Uruguay fue campeón.

Su tercera aparición en la Copa Libertadores de América se produjo en 1983; jugó en el

grupo Dos y fue eliminado por Estudiantes de Argentina, que se clasificó primeramente. Después participó en 1987 y llegó a semifinales donde perdió la opción de seguir ante el América de Colombia.

Para tomar nota

Vladimir Sorin, etíope, fue el ganador de la carrera de 100 metros que se celebró en el estadio de fútbol de Cochabamba.

En el contexto nacional se registró un retraso que derivó en la realización, el pasado fin de semana, de la última competencia, que bien pudo tener lugar con anterioridad.

No dudamos del esfuerzo de los dirigentes de la Federación, por una parte, y sencilla la que implica planificar y no lo es porque de pronto factores eventuales se entremezclan para complicar lo dispuesto. Sin embargo, las carreras de mayor envergadura - Gran Premio Tarja

- Cobija e Integración del Oriente - se toparon con dificultades derivadas de las lluvias y caminos anegados. Eso motivó reuniones de emergencia y cambios inmediatos en las respectivas convocatorias. Quiérase o no resistiendo realce y brillo.

Tenemos muy en cuenta que el automovilismo debe ser, casi, con absoluta seguridad, el deporte más popular después del fútbol.

En la medida que su rol se ajuste a las circunstancias previsibles, el éxito en su trájamar se perfilará con mayor énfasis.



Carlos Borja aparece al borde de la cancha resesimido por una lesión. Su caso no es serio y el jugador internacional será de la partida mañana.

FIFA INSPECCIONARA EL SILES

SELECCION DEBUTA EL 24 DE ENERO

Automovilismo: CONGRESO HABRA EN ENERO

Londres: Riddick Bowe, campeón mundial de los pesados, muestra el cinturón del Consejo Mundial, al que renunció después de que ese organismo dispuso dejarle sin el título por no aceptar defenderlo ante Lennox Lewis (REUTER).



Delegación de Cochabamba que intervinirá desde hoy en el nacional acuático.

PRESENCIA del



TELEFONO 322982

La Paz, martes 15 de diciembre de 1992

En este día... 15



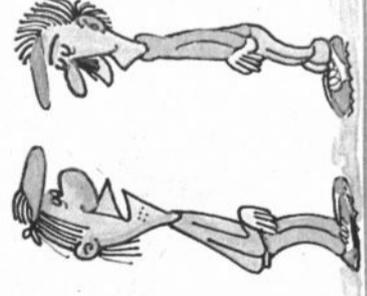
Triantafilo

DE NUESTRAS FIGURAS: CARPIO, FREDDY EDGAR: Jugador pacífico de fútbol. GUILLEN, MONICA: Gimnasta de La Paz, obtuvo un título nacional. IRIONDO, LUIS: Ex-jugador pacífico de fútbol que actuó por un tiempo en el equipo de Strongest en el torneo de la Copa Libertadores de América. MARTINEZ, WILLY: Futbolista chiquitaqueño. OLIVERA, OSMAN: Arquero beniano de fútbol. PEREDO, LUIS: Basquetbolista de los registros de Nónis, de Santa Cruz. QUISEP, LUCIO: Jugador nacido en La Paz que actuó en 31 de Octubre. SAAVEDRA, JOSE: Esgrimista oriureño. TRIANTAFILO, LINDALY: Destacada jugadora cochabambina de voleibol. URQUIIDI, BIBI: Jugadora pa-

A MANO ARMADA

MANANA COMIENZA LA SEMIFINAL... ¿QUIENES CREEN QUE LOGRARAN IR A LA COPA...?

NI IDEA... ¡SOY ABSTEMOSO!



FOR RUBE MUE

BOLIVAR DESCARTO A ANTONINHO

Volverá a negociar si empresario baja costos

Bolivar ha desestimado por el momento la contratación del brasileño Antonio de Jesus, goleador de Petrolero de Cochabamba. Las negociaciones fueron truncadas a raíz de las elevadas pretensiones del propietario del pase, el dirigente Marco Orgaz.

En Bolívar se in-

formó que de principio se llegó a un acuerdo con Orgaz, de ahí es que se habló directamente con el futbolista, sin embargo, cuando avanzaron las gestiones, Marco Orgaz cambió de parecer y volvió a considerar el monto de la probable transacción.

En este sentido reverbos que contra-

quienes pretenden el país y su retorno ha sido estimado para los primeros días de enero.

VIAJE
En el curso de las próximas semanas viajará a Chile un dirigente de Bolívar, probablemente el vicepresidente Lothar Kerschner.

El motivo es ade-

varias semanas fuera del país y su retorno ha sido estimado para los primeros días de enero.

VIAJE
En el curso de las próximas semanas viajará a Chile un dirigente de Bolívar, probablemente el vicepresidente Lothar Kerschner.

El motivo es ade-

SE LESIONO BORJA Y ES LA DUDA

El capitán de Bolívar, Carlos Fernando Borja, se lesionó ayer y está en duda su inclusión en el equipo que mañana enfrentará a Oriente, por la fase semifinal del torneo "Luis Eduardo Siles".

"Pichi" sufrió una torcedura de tobillo y quedó al margen del entrenamiento que cumplió la "Academia" en la víspera.

Sin embargo la lesión no es grave, aunque el médico del plantel, Miguel Elias Zaiduni, ha tomado todas las precauciones para recuperarlo rápidamente.

HURANO
También preocupa la lesión de Jorge Hirano. En realidad se trata de una inflamación en el rostro, producida por un fuerte golpe que le aplicaron al peruano en el partido del último domingo.

Hirano tiene golpes en la nariz y el pómulo izquierdo, motivo por

quienes pretenden el país y su retorno ha sido estimado para los primeros días de enero.

VIAJE
En el curso de las próximas semanas viajará a Chile un dirigente de Bolívar, probablemente el vicepresidente Lothar Kerschner.

El motivo es ade-



Marco Sandy y Vladimir Soria cumpliendo el trabajo en Bolívar.

El 24 de enero frente a un combinado

LA SELECCION EN DESPEDIDA DEL "ZURDO"

El 15 comenzará primera concentración. Designaron cuerpo técnico.



Azkargorta junto a Elias, Orozco y Barrientos, sus colaboradores.

La Selección Nacional debutará ante un combinado de estrellas sudamericanas el 24 de enero, en lo que será el partido en homenaje al centrocampista Carlos Ángel López, jugador por varios años de Bolívar.

La Federación Boliviana de Fútbol anunció que se ha designado ese cuerpo como primer partido de fútbol de la Selección, que comenzará su preparación el próximo mes con vistas a la Copa "América" y las Eliminatorias del Mundial de Estados Unidos.

El presidente de la Federación, Guido Loayza, anunció anoche -al término de la reunión de comisiones- que se dio el "ok" a la designación de López y dijo que el combinado rival estará conformado por importantes jugadores sudamericanos.

Sostuvo que en principio el técnico Xabier Azkargorta pensaba en hacer jugar a la Selección con Petrolero de Cochabamba, pero que finalmente se optó por un combinado.

Se ha confirmado la fecha del 15 de enero como inicio del trabajo de la Selección, pero podría haber modificación si acaso el torneo de la Liga sufre alguna variación en la recta final.

lanter las gestiones para cuando la "Academia" deba visitar ese país, durante su participación en la Copa Libertadores de América.

BIASSUTO VOLVERIA A BLOOMING

En principio está definido que el dirigente viaje a Calama, Cobrolo, primer díaificado chileno a la Libertadores.

El motivo es ade-

BIASSUTO VOLVERIA A BLOOMING

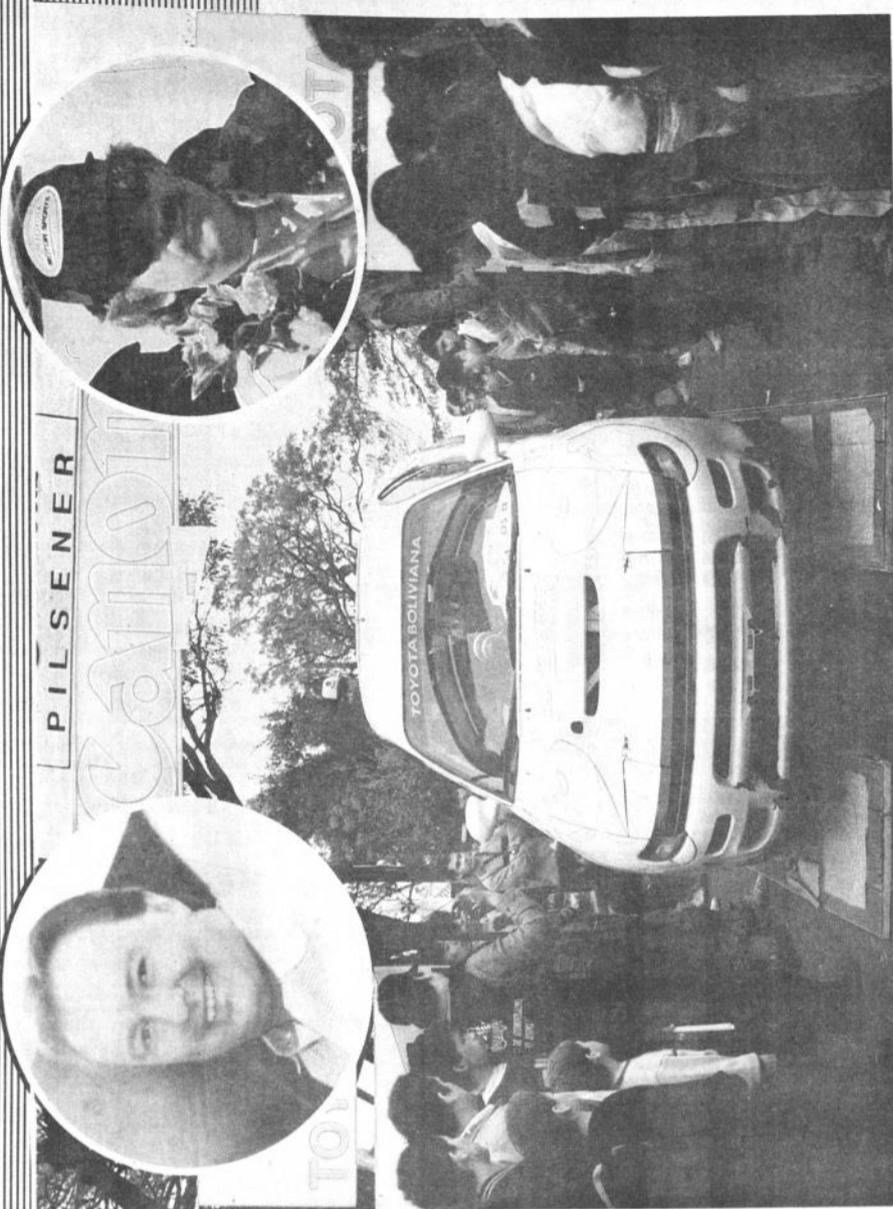
Santa Cruz, 14 (PRESENCIA), por Gonzalo Valenzuela. Esta tarde se reunieron el presidente de Blooming, Roberto Paz y el director técnico, Carlos Biassuto, para definir la posibilidad de que el argentino continúe dirigiendo al plantel celeste.

Paz, que estuvo acompañado del dirigente Adalino Buzán, reiteró que su club quiere que Biassuto vuelva al club y que el objetivo fue que se reunieran, antes de que el profesional argentino retorne a su país.

El dirigente dijo que lo que acontecerá mañana. El dirigente dijo que prácticamente había un acuerdo económico, pero que Biassuto tenía que definir otros aspectos que se discutirán mañana con el fútbol antes de decidir si vuelve o no.

ESCUDERIA TOYOTA '92

PRIMEROS EN CRUZAR LA META SUPREMACIA DE LOS TOYOTA CELICA M2



TOYOTA BOLIVIANA
Privilegio de Campeones!

TOYOTA BOLIVIANA
Felicitación a sus dignos representantes
YERKO GARAFULICH 1er. LUGAR Y VIKTOR DE LOS HEROS 2do. LUGAR (RECORD DE VUELTA)
en el Circuito "Marcelino Mendietta"-Oruro, por su brillante actuación demostrando la potencia y la calidad de los TOYOTA CELICA en competencias automovilísticas.

La Liga hizo conocer la nómina de árbitros que tendrán a su cargo el control de los partidos correspondientes a la fase semifinal del Octogonal ligero:

Miércoles 16:
Santa Cruz: Oriente-Bolivar

Arbitro: Bolivar

Armando Allica, Antonio Vargas y Victor Balderama (todos de Cochabamba).
Juez Suplente: Walter Antelo (Santa Cruz).

Cochabamba:
W i l s t e r m a n n - Destroyers

Arbitro: Javier Rossell.
Jueces de línea: Rutileno Vega y Rodolfo Calderon (todos de Tarija).
Juez Suplente: Mario Prado (Cochabamba).

Domingo 20:
La Paz:

Bolivar-Oriente
Arbitro: Javier Rossell.
Jueces de línea: Guillermo Vega y Rodolfo Calderon (todos de Tarija).
Juez Suplente: Nestor Ayana (La Paz).

Santa Cruz:
W i l s t e r m a n n - Destroyers

Arbitro: Marcelo Ortubé.
Jueces de línea: Alberto Lamey y Willy Lomora (todos de La Paz).
Juez Suplente: Guillermo Limpas (Santa Cruz).

Prada pide \$us. 150.000 por Quinteros TODOS RATIFICADOS EN THE STRONGEST

El Directorio de The Strongest ha ratificado a todo su plantel y al entrenador Ramiro Blacutt. La decisión fue adoptada recién luego de una prolongada reunión, en la que se analizó la campaña que realizó el plantel en el certamen de este año.

El dirigente Eduardo Angulo manifestó que "se han tomado las cosas con tranquilidad, porque el rendimiento del plantel fue de menos a más desde que se hizo cargo de la dirección de Strongest".

Añadió que es conveniente que haya continuidad en el equipo de fútbol, por cuanto hay un buen entrenador y una buena base para conformar para el próximo año un equipo competitivo y con importantes perspectivas.

Además destacó que este año se ha dirigido a ganar, que se han buscado condiciones y que dará mucho que hablar en el futuro.

Se piensa hablar con los jugadores para volver al trabajo en enero, si las condiciones económicas se arreglan favorablemente para ambas partes.

SITUACION ECONOMICA
Con relación al aspecto económico, se supuso que el Directorio no resultaría pagar solamente sueldos correspondiente a la última cuota de la prima de este año.

Los directivos explicaron que "comercio financiero que se plantea a que jugó el equipo, se tendrá que renegociar la prima, por supuesto no será la inicial".

A propósito, directivos se reunirán con los jugadores para discutir el tema.

Aproximadamente a 48 mil dólares alcanza la suma que se indicaba por la prima.

Se conoció que esta situación podría crear descontento en los jugadores, pero de por medio había una propuesta de los directivos.

"Es un hecho", dijo BORJA ANUNCIO QUE SE RETIRARA EL '93

COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA). El capitán del Club Bolívar de La Paz, Carlos Borja en la corta vacación que goza en esta ciudad anunció a familiares, principalmente sus progenitores, tuvo la ocasión de conversar con la prensa deportiva, para anunciar que es un hecho su retiro del fútbol profesional en el próximo año.

Dijo, que su mayor deseo es conformar el seleccionado boliviano que participará en la Copa "América" en Ecuador y las eliminatorias al mundial de fútbol de Estados Unidos.

El destacado jugador boliviano, que mostró su inteligencia, dominio, capacidad y habilidad en el manejo del balón, manifestó que en varias ocasiones conómar las selecciones internacionales e intentar internamente con su equipo Bolívar, de esa se retiró al deporte de su preferencia haciendo estudios para director técnico.

Borja, cochabambino de nacimiento, jugó en divisiones infantil y juvenil de equipos de barrio, para luego mostrar sus condiciones futbolísticas en Litoral de esta ciudad y pasar a Bolívar, donde juega por muchos años.



Carlos Fernando Borja.

"HAY NECESIDAD DE CREAR FABOL"

Limbert Cabrera

Santa Cruz, 14 (PRESENCIA). Limbert Cabrera consideró que es un paso positivo el que hoy se ha tomado en cuenta para integrar la Comisión del Estatuto del Jugador y que vaya a participar de la reunión que se realizará mañana martes, en horario matutino.

Cabrera reiteró que esta situación emerge del derecho que tienen los jugadores de estar representados en esta comisión, ya que una determinación contraria, por parte de la dirigencia, no sería lógica y puso como ejemplo el Jurado de Imprenta, en el que no hay periodistas, lo que implica que los más interesados, no tienen representación.

El ex futbolista, y actual entrenador de los futbolistas profesionales, recordó que la FIFA es sabia al respecto, al considerar que

Informe sobre Cabrera GOLEADOR REFORZARIA AL FLAMANTE CAMPEON

***Nuestro rival quiere llegar lejos en la Copa**

Santiago, 14 (Especial para PRESENCIA). Juan Antonio Torres, el goleador del Coquimbo, el chileno Pedro González, sería el primer refuerzo de Cabrera para intervenir en la próxima versión de la Copa Libertadores de América.

González, ganó el campeonato chileno de fútbol en la fecha de un fecho, en la Copa para lo cual ha comenzado un operativo que le signifique conformar un equipo con aspiraciones de ir lejos en el torneo que comenzará en febrero próximo.

En el curso de esta semana se definirán algunas contrataciones y no se descartará que los uruguayos pierman reforzar el plantel con jugadores del exterior.



José Milton Melgar.

MELGAR ERRO UN TIRO PENAL

Su futuro aún no se clarifica

Santiago, 14 (Especial para PRESENCIA). Juan Antonio Torres, el boliviano Milton Melgar, del Everton, tuvo una desafortunada actuación el domingo, en el partido que su equipo perdió con Coquimbo por 1-0.

El Everton disputa la liga del descenso y hasta ahora no ha acumulado buenos resultados. Melgar, capitán del equipo, falló un penal en el segundo tiempo, que le hubiese significado el empate en ese compromiso.

En la temporada que está por finalizar, es la segunda vez que el boliviano falla un penal, mientras que ha convertido dos goles por esa vía.

Según se informó, Melgar vivió en su nivel habitual durante el partido y se mantiene en las principales posiciones entre los extranjeros que actúan en el fútbol chileno.

Los rivales de mañana en el Capriles DESTROYERS NO PERDIO TIEMPO, WILSTERMANN VOLVIO AL VALLE

COCHABAMBA, 14 (PRESENCIA). Destroyers no perdió el tiempo, para estar adecuadamente preparado para el compromiso que debe jugar el miércoles noche ante Wilstermann, en el estadio Félix Capriles.

Muy temprano, a la cabeza del técnico Moisés Barack, se dirigieron los jugadores a un campo abierto de la zona noroeste de la ciudad para hacer ejercicios de ablandamiento muscular y oxigenación.

Por la tarde se eligió la zona del Country Club, sector sudeste, para cumplir con tareas similares de ablandamiento y oxigenación a las órdenes, siempre de Barack y sus colaboradores.

Para mañana (hoy) se tiene preparado el trabajo futbolístico desde las 17.00 horas en la cancha principal del Complejo Deportivo Happ, muy cerca del principal escenario del Capriles.

Existente plena confianza en cumplir un buen papel en lo que resta del torneo, buscando la clasificación en homenaje al gran presidente que tiene esta institución, Don Lorgio Bianco, dijo el adestrador Barack.

Lo cierto, es que la confianza es total y completa en el plantel de jugadores por encarar los partidos frente a Wilstermann, que

ORIENTE PREFERIA COMENZAR AFUERA

Santa Cruz, 14 PRESENCIA. Por Gonzalo Valenzuela M.

El equipo de Oriente Petrolero no ha tenido pausas, y hoy, a doble turno, reanudó sus entrenamientos, esta vez pensando en un trascendental compromiso del miércoles, contra Bolívar en el estadio Tahuachi.

Hoy no entrenaron aquellos elementos que jugaron en La Paz contra The Strongest, pero por tratarse en su mayoría de jugadores juveniles, el técnico Adolfo Flores no tuvo problemas para trabajar con la gente que seguramente será titular contra Bolívar.

La premisa es recuperar plenamente a todos los jugadores que tienen lesiones o están golpeados. En este momento, salvo Carlos Da Silva que práticamente está descartado en lo que resta del presente torneo, Flores podría disponer de todos sus mejores jugadores para el mencionado compromiso.

Para el técnico cualquier rival es de cuidado y si se quiere llegar a la Copa Libertadores, hay que enfrentar y superar a los mejores. Sin embargo hubiera preferido comenzar jugando de visitante, para recibir a su adversario en el segundo partido, pensando en la posibilidad de los penales. Sin embargo, también cuenta en que no habrá necesidad de recurrir a este expediente.

LIGA RATIFICA INICIO DE LA FASE SEMIFINAL

Ganadores de grupos con ventajitas
***También el calendario del certamen**
Santa Cruz, 14 PRESENCIA. Por Gonzalo Valenzuela M. El presidente del Comité Técnico de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, Fernando Casatedo, ratificó que la fase semifinal del octogonal comienza el miércoles y que los ganadores de los dos grupos tendrán la ventaja de jugar el segundo partido como locales, tanto por aspectos de reanudación, y también ante la posibilidad de que la clasificación de la segunda por penales.

El ganador del octogonal, rivalizará con Santa Cruz, vencedor del cuadrangular, en la ciudad de Oruro, el día 30 y el 3 de enero será la revancha en la ciudad a la que representa este equipo. En caso de tercer partido, será en cancha neutral el 6 y se el Comité Técnico el que determine donde se juegue dicho compromiso. El ganador habrá logrado clasificarse a la Copa Libertadores de América, junto a Bolívar. En caso de que sea este equipo el campeón de la segunda fase, automáticamente será el campeón nacional. En caso de que sea otro equipo, deberá disputar contra Bolívar, en un solo partido, que se jugará el 10 de enero, un único partido para dilucidar el título de campeón nacional 1992.